



结婚是一件认真的事



周生生
Chow Sang Sang

(86) 400 830 1878 CHOWSANGSANG.COM



INFINI LOVE
DIAMOND
全爱钻

广告

OPENINGS 走向世界

周刊

总第619期
2018年第33期
8月8日 出版
定价 / ¥16元

帆船之都

SAILING CITY 2018.08

把握发展趋势 提升城市品牌
Grasp the Development Trend and Enhance the City Brand
青岛进入“省运会时间”
Provincial Sports Meeting Comes to Qingdao

Pay a Tribute to the Year of 2008 and Celebrate the
10th Anniversary of the Beijing Olympic Games

致敬2008 奥运10周年



2018年第33期 8月8日出版 总第619期



ISSN 1005-393X
9 771005 393138
333





讲文明树新风 公益广告

文明出行 从我做起

别忘了 斑马线上 礼让行人



中共青岛市委宣传部 青岛市文明办



刊期 2018 年第 33 期 总第 619 期
封面作者 郝孝舜

主管主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社
协 办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市建国小经三路 47 号
电话 0086-531-81615008 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdchina.com
邮编 250021

运营机构 青岛市展览工作室
地址 中国青岛市莱州路 7 号甲
电话 0086-532-82825531
广告部 0086-532-82821855
传真 0086-532-82825531
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

山东惟一中英文双语综合类周刊

版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他方式使用本刊图文。

本刊已被“中国山东网”、“万方数据——数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。

所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。

本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。

本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto



扫描二维码了解更多

Advisor 顾问 孙立杰 Sun Lijie

President 社长 刘斌 Liu Bin
Editor-in-Chief 总编辑 盛利 Sheng Li
Deputy President 副社长 张仁玉 Zhang Renyu
Deputy Editor-in-Chief 副总编辑 李红梅 Li Hongmei
Assistant President 社长助理 曹玉山 Cao Yushan

Planning Director 策划指导 王为达 Wang Weida 纪高尚 Ji Gaoshang
Excutive Director 执行总监 王振东 Wang Zhendong
侯晓东 Hou Xiaodong 刘谕 Liu Yu
Asistant of Editor-in-Chief 总编辑助理 朱益玲 Zhu Yiling

Editor-in-Chief's Office 总编室
Director of Editor-in-Chiefs Office 总编室主任 李科村 Li Kecun
Editor 编辑 杨晓璐 Yang Xiaolu
Tel 电话 0086-531-81615005
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Departmentt 编辑部
Director 主任 张瑞平 Zhang Ruiping
Deputy Director 副主任 王欣 Wang Xin
Producer 策划 张敏 Zhang Min 袁华强 Yuan Huaqiang
Editor in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Hao hao 韩海燕 Han Haiyan
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian
Design Director 设计总监 崔群 Cui Qun
Graphic Design 装帧设计 朱晓霞 Zhu Xiaoxia 纪英 Ji Ying

Distribution Center 发行中心
Director 主任 曹玉山 Cao Yushan
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli
Tel 电 话 0086-531-81615022
E-mail zouxiangshijie@126.com

Office 办公室
Director 主任 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电 话 0086-531-81615011

sdchina.com 中国山东网
Editor-in-Chief 总编辑 李红梅 Li Hongmei
Tel 电 话 0086-531-85876655

Legal Advisor 法律顾问 周云泽 Zhou Yunze 王宜文 Wang Yiwen

译文支持：
中译语通科技（青岛）有限公司

本刊发行至世界 103 个国家和地区。
本刊向世界 483 所孔子学院（课堂）赠阅。
本刊向外国驻中国使、
领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国（包括港澳台）所有
省、市、自治区。

本刊向中央领导、中央及国务院
各部委领导；中共山东省委、省人大、
省人民政府、省政协领导和各厅局主要
领导及各市县（区）主要领导赠阅。
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放
山东省境内主要火车站、港口贵宾室
东方航空公司至国内外的航班
济宇高速运业有限公司至全国各地的高速大巴
山东省三星级以上宾馆大堂与贵宾室
青岛市星级宾馆、酒店、休闲场所

本刊海外联络处
北 美
加拿大京华书店
（加拿大渥太华市萨姆赛特街 65 号）
美加华语广播网
（美国纽约市百老汇第四大街 449 号）

欧 洲
比利时长城书店（GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruysbroeckstraatgalerij 5 B.1000 Brussel
Belgium）
法国凤凰书店（Librairie de la Chine et de
l' Asie72，boulevard de Sebastopol 75003
Paris France）

东 亚
日本东京都港区赤坂 3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化観光交流センター
中 东
阿联酋迪拜国际城 CBD34. Shop No11.

大洋洲
南澳东方书店（澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德尔
大街 225 号）

本刊香港特别行政区联络处
香港华鲁有限公司信息交流部（香港湾仔港湾道一
号会展广场办公大楼 42 楼）

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会（台北市民生东路 2 段 145 号 7
楼）

订阅 全国各地邮政局 / 代号 24-88
发行 国内总发行 / 济南市邮政局
发行 国外总发行 / 中国国际图书贸易总公司
（中国北京 399 信箱）
国内统一刊号 CN37-1238 / Z
国际标准连续出版物号 ISSN0005-393X
广告发布登记编号 鲁广发登字 3700005037 号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司



青岛是世界著名的“帆船之都”。2008年的北京奥运会,帆船赛场就设在青岛,我们现在所在的地方就是奥运的帆船中心。许多船只从这里扬帆起航、追逐梦想。明天,我们将在这里举行上海合作组织扩员后的首次峰会,全面规划本组织未来的发展蓝图。

让我们以青岛峰会为新的起点,高扬“上海精神”的风帆,齐心协力,乘风破浪,共同开启上海合作组织发展新征程!

习近平

(2018年6月9日,青岛)

Contents 目录

关注 HIGHLIGHT

聚焦 FOCUS

- 08 致敬2008 奥运10周年
- 10 青岛与奥运的不解之缘
- 14 2008 青岛奥帆赛大事记
- 16 记一届有特色、高水平的奥帆赛
- 20 回忆:各方评价 2008 青岛奥帆赛
- 22 “帆船之都”的后奥运时代
- 26 蓝色盛宴“绽放”奥帆
- 30 回首 2008

特别报道 SPECIAL REPORT

- 34 “文明网红”在青岛

企业家精神 ENTREPRENEURIAL SPIRIT

- 38 孙明波:让百年青啤“永葆青春”

体盛民康

SPORTS OF QINGDAO

省运会

- 42 青岛进入“省运会时间”

纵横四海 OVERRUN THE WORLD

- 46 “克利伯”终极一战“青岛号”荣获年度季军
- 50 牛仔很忙



08

FOCUS
聚焦

致敬2008 奥运10周年

Pay a Tribute to the Year of 2008 and Celebrate the 10th Anniversary of the Beijing Olympic Games

“一旦成为奥运城市，永远都是奥运城市。”
2008 年，奥运会选择了北京，奥帆赛驶入青岛。举办 2008 奥帆赛、残奥帆赛，无疑是一份荣耀，深深镌刻进青岛的城市发展史中。帆船，也因此成为青岛城市印记中不可或缺的独特元素之一。
从一个小小的徽标，到一项运动与一座城市的天然契合，“帆船之都”用了 10 余年时间成为一张靓丽的、真正能够代表青岛的城市名片。后奥运时代，青岛致力于帆船运动发展及奥运遗产的再利用，与帆船的联系愈发紧密。
10 年，很短，也很长，足以让我们回望、致敬。



26

蓝色盛宴“绽放”奥帆
Blue Feast to be Grandly Held in the Olympic Sailing Center

每年 8 月，在青岛都会上演一场欢动的“蓝色盛宴”细算下来，这场“盛宴”已经“走过”整整 10 年。



青岛
QINGDAO

创新引领
更加富有活力
更加时尚美丽
更加独具魅力

青岛市人民政府新闻办公室
INFORMATION OFFICE OF QINGDAO MUNICIPAL GOVERNMENT

文化 CULTURE

看台 INTERVIEW

- 54 青岛登央视成实力“主角”
- 56 把握发展趋势 提升城市品牌

悦读 READING

- 58 远逝的大杂院
- 59 出国的故事

视点 VIEWPOINT

- 60 一座城，一杯啤酒，一种情怀
- 64 要“哈”更要“嗨”

相遇博物馆 MEET ME AT THE MUSEUM

- 70 爱在古毯，织满情怀

潮流 TREND

- 74 手碟，豪情的“天籁之声”

食界 FOOD PARADISE

- 78 有一道生活的调味剂叫美食

悠游 TOURISM

- 82 济青高铁：青岛人的“1 小时”玩乐圈
- 86 青岛的老路故事
- 92 夏日的青岛，酷



要“哈”更要“嗨” Gulp Beer and Have Fun

“青岛啤酒节，醉美西海岸。”

作为“离海最近的啤酒城”，青岛西海岸新区金沙湾啤酒城在这个夏天成为吃喝玩乐的天堂——在这里不仅能“哈”啤酒，还能“嗨皮”一夏！丰富多彩的活动、精彩纷呈的表演、琳琅满目的文化盛宴，让这个夏天别样多彩生动。

64



60

一座城，一杯啤酒，一种情怀

A City, a Cup of Beer and a Lifetime Friendship

青岛啤酒之于青岛人，意味着什么？许多人说不清，它是故乡的味道；是世界上最好喝的啤酒；是一座城市的文化胎记；是心底藏着的一种情怀。啤酒节之于青岛人的意义，也许诠释起来会简单一些：那是全城的狂欢，是全民的激情释放，是一场酣畅淋漓的盛会，是青岛人每到夏天必不可少的仪式感。



86

青岛的老路故事 Stories of Old Roads in Qingdao

一座城市，一个地名，都有着属于它的意义。有时，走进一条街，踏上一条路，就是对一段历史的回顾。

青岛一建杯

2018第十届青岛国际帆船周 · 青岛国际海洋节摄影大赛启事

2018第十届青岛国际帆船周 · 青岛国际海洋节将于8月10日至20日在青岛奥林匹克帆船中心举办。本届青岛国际帆船周 · 青岛国际海洋节以“传承奥运，扬帆青岛；帆船之都，乘峰启航”为主题，突出国际性、开放性和参与性，以帆船航海休闲体育项目为载体，以国际帆船赛事为核心，以国际奥帆交流为主线，以旅游推介、商务会展、产业展示为重点，涵盖帆船普及、海洋科技、青少年帆船交流、旅游商贸休闲等特色内容。

为传承奥运文化遗产，展现“帆船之都”魅力风采，丰富青岛奥帆题材图片内容。青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会决定，举办“青岛一建杯”2018第十届青岛国际帆船周 · 青岛国际海洋节摄影大赛。此次活动旨在通过面向社会征集优秀摄影作品展示“帆船之都”城市品牌的丰硕成果，集中反映青岛作为宜居幸福创新型国际城市的城市风貌。

奖项设置

- 特等奖1名，奖金2000元
 - 金奖1名，奖金1000元；
 - 银奖2名，奖金800元；
 - 铜奖3名，奖金500元；
 - 优秀奖10名，奖金200元。
- 个人所得税由大赛组委会代扣代缴。

征稿内容

以2018第十届青岛国际帆船周 · 青岛国际海洋节为主题，仅限与主题相关摄影作品参赛。内容包括但不限于帆船赛事、文化交流、仪式活动等。

征稿说明

1. 自启事发布之日起至2018年8月31日。
2. 参展作品数量不限，上传参展作品需按照作品分类提交。参展作品通过赛事邮箱：fanchuanzhidu@163.com上传。
3. 作品提交后，工作人员将对作品进行审核，符合本次大展要求的作品将赛后进行集中展示（包括展览、画册、杂志刊登等）。
4. 所有参展作品如涉及著作权、肖像权、名誉权或其他权利纠纷，均由作者本人负责。
5. 主办单位对入展作品在出版、网络、展览等活动中拥有使用权，作者享有署名权，不再另付稿酬。
6. 参展作品黑白、彩色不限。参展者必须保留数码照片拍摄信息（EXIF），参展作品不低于jpg格式5MB。获奖作者须向大展组委会提供原始图片数据文件，方有资格领取稿酬。



更多精彩内容请扫二维码

主办单位

青岛市人民政府新闻办公室
青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会办公室
青岛市帆船运动管理中心

承办单位

青岛一建集团有限公司

协办单位

青岛图片库 青岛市展览工作室 《走向世界 帆船之都》编辑部



Pay a Tribute to the Year of 2008 and Celebrate the 10th Anniversary of the Beijing Olympic Games

致敬 2008 奥运 10 周年

“一旦成为奥运城市，永远都是奥运城市。”

2008 年，奥运会选择了北京，奥帆赛驶入青岛。举办 2008 奥帆赛、残奥帆赛，无疑是一份荣耀，深深镌刻进青岛的城市发展史中。帆船，也因此成为青岛城市印记中不可或缺的独特元素之一。

从一个小小的徽标，到一项运动与一座城市的天然契合，“帆船之都”用了 10 余年时间成为一张靓丽的、真正能够代表青岛的城市名片。后奥运时代，青岛致力于帆船运动发展及奥运遗产的再利用，与帆船的联系愈发紧密。

10 年，很短，也很长，足以让我们回望、致敬。

In the era when “the Olympics is changing China as well as the cities hosting the Olympic Games”, Qingdao became the host city of the 2008 Beijing Olympic Sailing Regatta and the only partner city of the 2008 Beijing Olympic Games. It can be said that the development course of Qingdao has been completely changed after the city held the 2008 Olympic Sailing Regatta.

A decade is short but long enough to change the destiny of a city.

2008 年，青岛奥帆赛在浮山湾畔举行。（资料图片）
In 2008, Qingdao Olympic Sailing Regatta was held on the Fushan Bay.



2001年7月13日，北京申奥成功，五四广场上万人激情狂欢。(资料图片)
On July 13, 2001, Beijing won the Olympic bid and tens of thousands of people passionately celebrated the winning in the May Fourth Square.

The Indissoluble Bound between Qingdao and the Olympics

青岛与奥运的不解之缘

文 / 张文萱

在时间的长河中，2001年7月13日，是一个值得永远铭记的日子——北京时间22:00，万众瞩目的2008年奥运会举办城市终于在莫斯科国际奥委会第112次全会中揭晓，萨马兰奇雄浑的宣告声中只有一个名字：BEIJING！这一天，对中国意味着什么？对青岛意味着什么？10年过去了，我们心中有了答案。

其实，青岛与奥运会有着很深的历史渊源。早在1922年，中国就有了第一位国际奥委会委员——王正廷，他与青岛颇有缘分；而真正让青岛与奥运牵手的，则是王志敏——她的努力，促成了2008奥帆赛在青岛举办。

首位国际奥委会委员与青岛

创办于1886年的奥林匹克运动会是世界各国运动员进行各项体育比赛的盛会之一，由法国人顾拜旦创办。主管奥运会的是国际奥林匹克委员会(简称“奥委会”)成立于1894年，国际奥委会委员是以个人身份参加的。中国的体育组织正式和国际奥委会产生联系是在1931年，在这一年，国际奥委会承认中国的全国性的体育组织——中华全国体育协进会(简称“体协”)为中国的国家奥委会。在这之前的10年，即1922年，国际奥委会已经选出了一个中国委员，他就是王正廷。

王正廷是何人？这要从中国近代史谈起。

王正廷是浙江奉化人，1910年毕业于美国耶鲁大学。民国政府成立以后曾任工商部总长、众议院副议长，由于反对袁世凯称帝遭到通缉被迫逃往南方，在广州担任广东护法军政府外交总长兼财政总长。

1914年第一次世界大战爆发，日本宣布对德国作战，没有派兵去欧洲，而是攻打德国在山东的胶澳租借地，向中国政府宣称打败德国以后，把胶澳租借地(青岛)交还中国。但是日本不仅侵占了青岛，还侵占了胶济铁路沿线和德国在山东建的矿山。第一次世界大战结束后，战胜国的“协约国”召开“巴黎和会”，中国作为协约国成员派代表去巴黎参加和会，中国代表团团长由北洋政府的外交总长陆徵祥担任，4名权利代表分别是驻英国公使施肇基、驻美国公使顾维钧、南方政府代表王正廷和驻利比亚公使魏晨组。为了解决巴黎和会中没有达成协议的一些问题，由美国牵头组织召开了华盛顿会议，内容之一一是解决中国与日本在山东问题上的分歧，签订了《解决山东悬案条约》。中国政府成立了鲁案善后委员会，由王正廷担任督办。

1922年11月底，北洋政府决定将收回的胶澳租借地作为胶澳商埠。1922年12月10日，王正廷以外交总长、鲁



萨马兰奇在青岛。(资料图片)
Samaranch in Qingdao.

案善后委员会督办的身份，主持了中国政府收回青岛主权的大典。12月10日正午12点，观象台上鸣放了12响午炮。典礼正式开始，降下日本国旗，中国士兵接管政府大楼，在德日统治青岛24年之后，青岛终于回到了祖国怀抱。国民政府接管北方以后，王正廷又担任国民政府的外交部长，国民政府成立以后，部一级的官员全是新任命的，唯有他是原北洋政府的官员。

时间拨回到1922年。当时，王正廷正担任鲁案善后委员会的督办，同时，他也是中国体育界的名流。

中国参加国际体育比赛由伍廷芳、王正廷、张伯苓来主持，这是中国初期的体育事业领导人。王正廷早年在东京曾经做过中国学生的青年会总干事，虽然他此后在官场任职，但仍是国内青年会的领导，国际奥委会决定选出一个中国委员，比利时委员主席巴耶·拉都推荐王正廷，国际

奥委会予以批准通过。

1924年，第三次全国运动会举办时，各地代表建议成立一个经常性的全国性的体育组织。这年8月，在南京召开了第一次全国体育代表大会，正式成立了中华全国体育协进会(简称“体协”)，推选王正廷、张伯苓为正、副会长，沈嗣良为总干事。1932年，第10届奥运会在美国洛杉矶举行，体协想派运动员参加，国民党政府的教育部以时间仓促为借口，宣布不参加奥运会，只派1位代表去观礼，这位代表就是体协的总干事沈嗣良。在这一决定公布后，却传来消息：日本控制下的伪“满洲国”决定派短跑选手刘长春代表“满洲国”出席奥运会。王正廷和体育界的人士得知后提出了抗议，决定体协组织成员参加洛杉矶奥运会，仍是由刘长春为运动员，但不是代表“满洲国”，而是代表中华民国。张学良出资1000美元作为路费，因刘长春不懂英文，又有山东大



雅克·罗格(中)参加2008青岛奥帆赛。(资料图片)
Racques Rogge (middle) attended the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta.

学的体育教授宋君复同行，张学良又出资600美元。这样在洛杉矶奥运会上，王正廷作为奥运会委员坐在主席台上，入场的中国代表团有工作人员宋君复、沈嗣良，运动员刘长春。这是中国运动员第一次参加奥运会，也是王正廷担任奥委会委员后第一次参加奥运会。1936年，奥运会在德国柏林举行，王正廷组织部分运动员在赛前来青岛进行训练。教育部组织了一个奥运会观察团，领导郝更生也是山东大学的体育教授，他与宋君复都在青岛。由于当时的南京国民政府不出资，青岛市政府等单位捐款给中国奥运代表团。

1939年，在王正廷的推荐下，孔祥熙当选为国际奥委会委员，这是国际奥委会的第二位中国委员。孔祥熙原来是鲁案善后委员会的委员，中国收回青岛后他任胶澳商埠电话局的局长。

2008年北京承办了奥运会，被称为“奥运”史上“无与伦比”的一次奥运会，

其中帆船比赛在青岛举行，青岛成了世界上为数不多承办奥运会的城市之一。

奥运与青岛结缘

2001年7月13日北京时间22:00，万众瞩目的2008年奥运会举办城市终于在莫斯科国际奥委会第112次全会中揭晓。萨马兰奇雄浑的宣告声中只有一个名字：BEIJING! 中国北京凭借其过人的优势，完美的陈述报告，在5个2008年奥运会申办城市中脱颖而出，夺得2008年奥运会举办权。

当晚，整个中国度过了一个不眠之夜，整个神州沸腾了，13亿人为北京获得2008年第29届夏季奥运会主办权而激动得彻夜难眠。青岛的申奥大厅里，当萨马兰奇宣布北京申奥成功的那一刻，所有人都抑制不住自己内心的狂喜，激动地庆祝这一历史性时刻的到来。也是从那一刻之后，青岛开始将申办成功的荣耀转化

为实际行动，开始筹备2008青岛奥帆赛。青岛与奥运结缘，王志敏功不可没。

王志敏，是上世纪50年代中国第一代帆船运动员，与同为中国第一代帆船人的丈夫邹成传在1986年成立了青岛崂山邹家帆船俱乐部。1991年，邹家帆船俱乐部成功地承办了亚洲OP级帆船锦标赛。1998年12月，为申办第39届OP帆船世锦赛，王志敏到国家体育总局水上运动中心汇报情况，碰巧遇到秦皇岛市市长一行11人前来送交申办材料，得知秦皇岛要申办奥运会海上项目。凭着老运动员的多年体验，王志敏认为在中国，青岛的海域和码头设施是最适合举办帆船比赛，无论城市设施还是帆船基础，青岛都当之无愧地应当成为奥帆赛举办城市。更为关键的是，作为一个相对独立的奥运会项目，王志敏深知这样一个比赛放在青岛举办，会给青岛带来什么样的改变。带着这样一条宝贵的信息，王志敏从北京匆匆

返回青岛，并立即向青岛市政府、市体委有关领导作了汇报。不仅如此，她还给市委书记书写了一封情真意切的信，列举了各国对申办奥运的重视和举办奥运会给一个城市带来的推动作用。

青岛市政府领导对这一信息高度重视，立即指示有关部门着手进行申办2008年北京奥运会帆船比赛的前期准备工作。随后，青岛市政府在当时的市体委成立了奥帆赛申办办公室，选调市体委的精兵强将马不停蹄地投入运转，首要任务就是准备青岛市申办2008年奥运会帆船比赛项目的基础材料。1999年5月13日，青岛到北京递交申办报告。当时，北京的奥申委还没挂牌成立，申奥的前期工作由国家体育总局和北京市政府共同负责，国家体育总局副局长张发强和段世杰看过青岛的申办报告后，对青岛评价极高。

然而，6月28日国家体委开会，当时奥帆赛举办城市仍然确定的是秦皇岛。7月3日，王志敏电话得知“需要政府的红头文件，确保能为奥帆赛提供场地，并提交水质水文和风力因素的报告，否则青岛将失去与秦皇岛竞争的机会”，而申办奥帆赛的截止日期7月15日已经近在咫尺，她立即赶往市委书记的办公室做汇报。两天后，她将一封饱含热泪的汇报信交到市委书记的手中。7月5日，市委书记批示后，青岛研究部署了青岛市申办2008年奥运会海上项目的具体方案。7月13日，青岛市政府将申办奥帆赛的红头文件和可行性报告，交到了国家体育总局水上运动管理中心。水上运动管理中心正式提出将帆船比赛放在青岛的建议。

当时，第39届OP帆船世锦赛的主办权荣归青岛，这让大量国际帆联官员有机会了解青岛、认识青岛，这对于青岛申办奥帆赛起到了重要作用。1999年10月，时任国际帆联主席的保尔·亨德森来青岛考察，当即表态支持青岛申办奥帆赛。对此，秦皇岛在事后提出抗议：既然国际帆联主席来中国考察，为什么只考察青岛，不考察秦皇岛，保尔·亨德森的回答是：



2008奥帆赛给青岛留下了宝贵的奥运遗产。(资料图片)
The 2008 Olympic Sailing Regatta left a precious Olympic legacy to Qingdao.

到青岛考察是因为青岛申办第39届OP帆船世锦赛。在青岛申办奥帆赛的过程中，保尔·亨德森的表态起到了关键性作用。

2001年7月13日，随着北京申奥的成功，青岛也正式成为奥帆赛举办城市，青岛几代帆船人的梦想终于成真。从上世纪50年代起从事帆船运动，王志敏就一直没有离开过帆船、离开过对帆船的

关注。在她的眼中，2001年是一个具有特别意义的年份。不仅因为青岛成功承办了第39届OP帆船世锦赛，也不仅因为奥帆赛落户青岛有自己的一份付出，让她感到自豪的，还有那一年OP帆船世锦赛的举办，为她创立帆船运动的事业奠定了基础。

(本文图片由青岛市帆船运动管理中心提供)

In the river of time, July 13, 2001 is an unforgettable day. What does this day mean to China and Qingdao? Now we can only feel it by ourselves. The Olympic Games brought many changes to Beijing and China, and the Olympic Sailing Regatta changed the Qingdao city in many aspects. A decade has passed by, perhaps 20 years or even a century later, the history will shock us in a

more significant way. In fact, there is a profound relationship between Qingdao and the Olympics. In 1922, Wang Zhengting became China's first International Olympic Committee member, and he had a bond with Qingdao. However, the real matchmaker between Qingdao and the Olympics is Wang Zhimin - thanks to her effort, the 2008 Olympic Sailing Regatta was held in Qingdao.



Events of the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta

2008 青岛奥帆赛大事记

2008 北京奥运会火炬传递青岛站街头盛况。(资料图片)
The grand scene of the 2008 Beijing Olympic torch relay on street in Qingdao.

1998 年

● 1998 年 12 月：邹家帆船俱乐部总经理王志敏将北京正在为申办 2008 年奥运会寻找海上运动场的信息汇报给青岛市政府和青岛市体委的领导，以一个老运动员的名义开始了承办奥帆赛的游说工作。

1999 年

● 1999 年 4 月 30 日，青岛市政府向国家体育总局上报了“关于承办 2008 年奥运会海上项目的请示”的报告。

● 1999 年 7 月 15 日，国家体育总局水上运动管理中心正式提出 2008 年奥运会帆船比赛放在青岛的建议。

● 1999 年 10 月 18 日，前国际帆联主席保尔·亨德森来青岛考察第 39 届 OP 帆船世界锦标赛赛场，同时对青岛举办奥帆赛的实力和条件进行了确认。

● 1999 年 10 月底：奥帆赛申办筹委会成立。

2000 年

● 2000 年 7 月 24 日，北京奥申委批准青岛为北京 2008 年奥运会帆船比赛候选城市，青岛市政府正式复函北京奥申委，同意共同申办 2008 年奥运会，正式成为北京的申奥伙伴。

● 2000 年 11 月 15 日，北京奥申委收到了由国际单项体育组织签发的 28 个奥运项目中的第一份帆船认证书，即国际帆联“确认青岛已经具备了提供帆船比赛各种必要设施的能力”。

2001 年

● 2001 年 2 月 21 日，青岛正式向国际奥委会评估考察团进行申奥陈述。

● 2001 年 7 月 13 日，北京获得第 29 届夏季奥运会主办权，青岛因此获得奥运会帆船帆板项目的承办权。

● 2001 年 7 月 21 日，青岛市政府召开开筹专题会议，确立了市长负总责，

各位副市长参与的奥帆赛领导体制。

2002 年

● 2002 年 2 月 20 日至 2 月 23 日，国际帆联副主席大卫·凯利特和国际帆联秘书长阿维·桑得海姆来青岛进行了为期 3 天的实地考察活动。

● 2002 年 7 月 6 日至 13 日，青岛市举办“庆祝申奥成功一周年活动周”，共组织了 17 项文体活动。

2003 年

● 2003 年 6 月 11 日，第 29 届奥林匹克运动会组织委员会帆船委员会(青岛)成立。

● 2003 年 9 月 19 日，《第 29 届奥运会青岛国际帆船中心赛时规划》正式上报北京奥组委。

● 2003 年 12 月 20 日，国际奥委会终身名誉主席、前国际奥委会主席萨马兰奇抵达青岛，考察和指导青岛 2008 年奥运会帆船比赛筹备工作。

2004 年

● 2004 年 6 月 30 日，北海船厂全部搬迁完毕。

● 2004 年 9 月 13 日，“青岛号”大帆船首航日本下关送行仪式在青岛奥林匹克帆船中心举行。

● 2004 年 9 月 21 日晚 6 时，“奥运倒计时钟”启动仪式在汇泉广场举行。

● 2004 年 5 月 15 日，“帆船之都·青岛”徽标发布仪式在北京中华世纪坛举行。

2005 年

● 2005 年 3 月 24 日，澳大利亚著名画家查尔斯·比利奇的大型油画《大青岛》开笔仪式在青岛举行。

● 2005 年 10 月 15 日，国际奥委会主席罗格一行来青岛视察奥帆委和青岛奥林匹克中心，高度评价了奥帆赛的筹备工作。

● 2005 年 12 月 28 日，青岛奥林匹克帆船中心行政与比赛管理中心主体结构封顶，标志着青岛奥林匹克帆船中心场馆建设超额完成年度目标。

2006 年

● 2006 年 4 月 3 日至 8 日，青岛成功举办了 2005—2006 年克利伯环球帆船赛青岛站活动，这是青岛有史以来首次承接的世界级环球帆船赛。青岛航海运动员郭川成为参加克利伯环球帆船赛的首位中国人。

● 2006 年 8 月 18 日至 31 日，好运北京——2006 青岛国际帆船赛在青岛奥林匹克帆船中心成功举行。

2007 年

● 2007 年 8 月 1 日，迎奥运倒计时一周年暨 2007 青岛国际帆船赛全市动员誓师大会举行。

● 2007 年 8 月 9 日至 24 日，好运北京——2007 青岛国际帆船赛在青岛奥林匹克帆船中心成功举行。

2008 年

● 2008 年 2 月 18 日，参加 2007—2008 年克利伯环球帆船赛青岛赛段的 10 艘帆船全部抵达青岛。

● 2008 年 4 月 21 日，奥运赛工作运行团队进入场馆化，奥帆赛筹办进入赛时运行状态。

● 2008 年 4 月，青岛奥运分村正式投入试运行。

● 2008 年 5 月 8 日至 15 日，2008 青岛国际残疾人帆船赛在青岛奥林匹克帆船中心成功举行。

● 2008 年 8 月 8 日至 24 日，2008 青岛奥帆赛在在青岛奥林匹克帆船中心成功举行。

● 2008 年 9 月 6 日至 17 日，2008 青岛残奥帆赛在青岛奥林匹克帆船中心成功举行。



2008 年，青岛成功举办了一届有特色、高水平的奥帆赛及残奥帆赛，在国际帆船界叫响了“帆船之都”。（资料图片）
In 2008, Qingdao successfully held a distinctive and high-level Olympic and Paralympic Sailing Regatta, significantly advertising the “Sailing City” in the international sailing field.

A Distinctive and High-level Olympic Sailing Regatta

记一届有特色、高水平的奥帆赛

文 / 王欣

10 年前，青岛浮山湾畔，千帆竞发——2008 北京奥运会帆船帆板比赛项目在青岛成功举办，青岛在 2008 年 8 月交出了一份出色答卷，举办了一届“有特色、高水平”的奥帆赛。青岛圆满完成了 2008 奥帆赛的组织工作，并创造性地为奥帆赛注入青岛元素，促进了世界帆船运动的发展，为国际奥林匹克运动做出卓越贡献。

回忆起那个充满激情和梦想的夏天，依然令人记忆犹新。

15 天，奥帆赛鏖战浮山湾

2008 青岛奥帆赛于 8 月 9 日正式开赛，来自 62 个国家和地区的 400 名运动员、272 条船完成了 9 个级别、11 个项目的 117 轮比赛，完成率 92.86%，举行了 11 场奖牌轮比赛，产生了 11 枚金牌。历经 15 天的激烈角逐，2008 奥帆赛于 8 月 24 日圆满落幕。中国帆船队喜获一金一铜：中国女子帆板选手殷剑获得 R S：X 级女子帆板金牌，夺得中国奥运史上首枚帆船运动金牌；徐莉佳在女子激光镭迪尔级比赛中夺得铜牌。与此同时，青岛奥帆赛首次让观众近距离观赛，陆域观众区和主题公园接待观众超过 20 万人次，6 条观众船接待观众 6323 人次，为市民和游客提供了参与奥运的良好平台。时任国际奥委会主席雅克·罗格称这是历史上最成功的奥帆赛。北京奥组委发来感谢信，感谢青岛出色完成奥帆赛任务。

青岛奥帆赛的圆满成功得到来自各方面的好评。时任国际奥委会主席雅克·罗格说：“青岛奥帆赛的组织工作非常出色，在这里每个人都是微笑的，每个人都是能干、出色的，而且我见到的每个人都十分乐于助人。是大家的辛勤工作，使各国运动员在这里的生活非常舒适和愉快，青岛奥帆赛获得了巨大成功。”时任国际奥委会北京奥运会协调委员会主席海因·维尔布鲁根说：“奥帆赛比赛设施非常完善，志愿服务非常到位，组织工作非常出色，奥帆赛很成功。”时任国际帆联主席约伦·彼得森评价说：“奥帆赛组织得很好，太棒了！”时任国家体育总局水上运动管理中心主任韦迪说：“青岛对这次奥帆赛事的完美组织，得到了一致好评。衷心感谢青岛的辛苦付出。”芬兰人级金牌获得者英国运动员本·安斯利说：“把比赛安排在距离观众非常近的海域进行，方便观众更好地观看比赛，这非常好。”

6 天，无与伦比的残奥会

2008 年 9 月 8 日至 13 日，北京残奥帆赛在青岛成功举行。来自 25 个国家的残疾人运动员经过 6 天的激烈比赛，最终 3 枚残奥会金牌各自名花有主。9 月 13 日晚，在各国残疾人运动员、教练员、志愿者代表及近 2000 名观众等的共同见证下，北京 2008 年残奥会帆船比赛在青岛圆满闭幕。时任国际残帆联主席瑟治·约根森评价说：“中国人用热情与服务，奉献了一届无与伦比的残奥会。”

一流的场馆、人性化的设施、成功的组织、体贴的服务……这是残奥帆赛留给参赛运动员的普遍印象。2008 青岛残奥帆赛从竞赛组织、残奥分村、服务保障、场馆礼宾接待、志愿服务、新闻宣传与媒体运行、文化活动、场馆安保，到整个赛事的交通、住宿、抵离、注册、医疗卫生、物流、技术保障等各个环节，都做到了运行顺畅、服务高效，确保了赛事的顺利进行。值得一提的是，青岛

奥帆委在组织工作中处处考虑到残疾运动员和残疾人士的特殊需求，各项服务充满对残疾人的尊重、关怀和爱心。在原有医疗站点基础上，在无障碍下水坡道处增设一个医疗急救点，海上增加了救护船艇。设置残疾运动员安检专用通道，对行动不便人员采取安检人员登车验证、手检的安检模式。此外，残奥村 30 间无障碍客房能够完全满足参加残奥帆赛的轮椅人士的需求，增设了轮椅假肢维修点；各餐厅调低取餐台，方便轮椅人士取餐；组织 9 辆无障碍礼宾车辆、20 部无障碍出租车、1 辆无障碍电瓶车为各客户群提供无障碍交通服务。在陆域观众区，设置无障碍专用通道，增设适合残障人士和儿童高度的望远镜及商业服务柜台，同时提供轮椅借用、手语讲解等服务。

在青岛残奥帆赛落幕之际，时任国际残帆联主席瑟治·约根森对赛事组织工作给予高度评价：“青岛残奥帆赛是我迄今为止所见过的最好的一届残奥帆



约伦·彼得森（左）出席 2008 青岛奥帆赛闭幕式。（资料图片）
Goran Peterson (left), President of the World Sailing, attended the closing ceremony of the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta.

赛，青岛奥帆中心的生活和比赛条件出类拔萃，场馆内的官员、工作人员和志愿者都非常优秀，运动员们很喜欢在这里比赛。”

举全市之力，成就激情梦想

尽管是中国现代帆船运动发源地，但对承办奥帆赛、残奥帆赛，青岛却是从零起步，面临着无正式比赛场地、没有举办过大型赛事经验、缺乏承办赛事所需技术队伍、市民对现代帆船运动和奥运标准的国际帆船赛知之甚少、天气和海浪状况是否适合比赛要求五大挑战。

从 2001 年 7 月 13 日北京申奥成功，到 2008 年 9 月 13 日青岛残奥帆赛完美落幕，2619 个日日夜夜，青岛举全市之力，集全市之智，精心筹办奥帆赛和残奥帆赛，兑现了举办一届“有特色、高水平”的奥帆赛和“两个奥运、同样精彩”的郑重承诺，共同见证了中国大陆帆船运动第一枚奥运金牌的诞生。短短几年时间，青岛建成了世界一流的

奥帆场馆，经过 2006 年、2007 年两次国际比赛的测试与磨合，各项软硬件得到极大提升达到比赛要求。与此同时，与帆船运动相关的文化理念也得以在市民中普及，“帆船之都”成为了青岛新的城市文化品牌。2008 奥帆赛、残奥帆赛获得了国际奥委会、国际帆联以及国际残帆联的充分肯定和高度评价。

承办奥运会帆船比赛，是青岛千载难逢的历史机遇，也是一次严峻的考验。当年青岛奥帆委成立时，青岛既没有一个能举行大型帆船赛的场馆，也没有举办国际帆船赛事的经验，更缺乏组织帆船赛的专业技术人员，一切从“零”开始。2004 年 5 月奥帆场馆建设破土动工，青岛仅用了 2 年时间就建成世界一流的帆船赛场馆，并成功举办了中国有史以来规格最高、规模最大的国际帆船赛，赛事组织、城市运行、安全保障等都实现了有效衔接、整体推进，营造了浓郁、热烈的奥运氛围。赛事的时光虽然短暂，但其中的每一个瞬间，都凝聚着所有奥帆赛组织者、建设者、

参与者殚精竭虑的心血、零点起步的艰辛和勇于探索的智慧。

2008 青岛奥帆赛和残奥帆赛的成功举办，向世界集中展示了青岛承办一届“有特色、高水平”奥帆赛的能力，展示了青岛这座全国文明城市和广大市民的美好形象和时代风采，展示了青岛建设全国重点中心城市及世界知名特色城市的清新活力和勃勃生机。在荣誉和成功的背后，蕴藏着无数人的心血、汗水和奉献，大家所表现出的精神和品格，让我们深为感动，久久难以忘怀：

城市运行团队确保了城市运行的高效协调，为赛事成功举行提供了坚实保障，各相关责任部门各负其责，各司其职，沟通协作，高效扎实地做好环境整治、海域保洁、水文气象、交通通讯、对外接待、口岸通关、医疗卫生、食品安全、电力供应等各项基础保障工作，形成了城市运行的强大合力，确保了城市始终处于健康运行状态。比赛期间，整个城市面貌焕然一新，城市运行井然有序，基础保障坚强有力，经受住了赛事的严峻考验。

赛事组织团队严格参照奥运模式和新赛制要求组织竞赛工作，加强与国际帆联技术代表、各参赛队、仲裁委员会、裁判员的沟通，工作体制和运行机制不断完善，整个赛事有条不紊、高效进行，在中小风较多的气候条件下，科学安排比赛，近乎完美地比赛轮次，参赛选手都较好发挥了各自的技能。特别是精彩热烈、简洁大气、富有特色、极具创意的开幕式、闭幕式，为整个赛事增添了魅力和光彩。

服务保障和志愿者团队尽职尽责，在礼宾接待、住宿餐饮、医疗卫生、运动队服务、城市交通以及物资通关等方面提供了热情周到、无微不至，而又符合国际标准、体现精细化、个性化的服务。志愿者们与组委会融合在一起，爱岗敬业、技能娴熟、无私奉献，用自己真诚



徐莉佳获得激光镭迪尔级季军。(资料图片)
Xu Lijia won the Laser Radial bronze medal.



2008 奥帆赛，激情扬帆青岛浮山湾。(资料图片)
Ships competing in the 2008 Olympic Sailing Regatta set sail on the Fushan Bay in Qingdao.



殷剑获得女子帆板 RS:X 级冠军，为中国夺得奥运史上首枚帆板金牌。(资料图片)
Yin Jian won the championship of women's RS:X windsurfing competition, and claimed the first windsurfing gold medal for China in Olympic history.

的微笑感染了各方来宾，用自己耐心细致的服务赢得了各方赞许，成为盛夏 8 月青岛的一道亮丽风景。

奥运场馆建设者们更是夜以继日、忘我工作、默默奉献，确保场馆的投入使用，让青岛奥林匹克帆船运动中心成为青岛一个新的划时代地标。场馆设计建设充分体现了“绿色、科技、人文”奥运理念，海

水源热泵空调、太阳能热水系统、风能和太阳能路灯等新技术、新材料得到广泛采用，浮山湾海域水质及周边环境明显改善。整个赛场建设充满现代气息和人文关怀，与周边景观相映生辉，为青岛增添了一道新的城市景观。

全体安全保卫人员为赛事的安全举办提供了有力保障。围绕赛事构筑起的

高密度、全方位、立体化的警务模式，努力做到基层基础工作到位、科技手段应用到位、应急处置备勤到位，展现了公安队伍过硬的素质。

举全市之力，集全市之智——青岛，兑现了举办一届“有特色，高水平”奥帆赛的承诺。

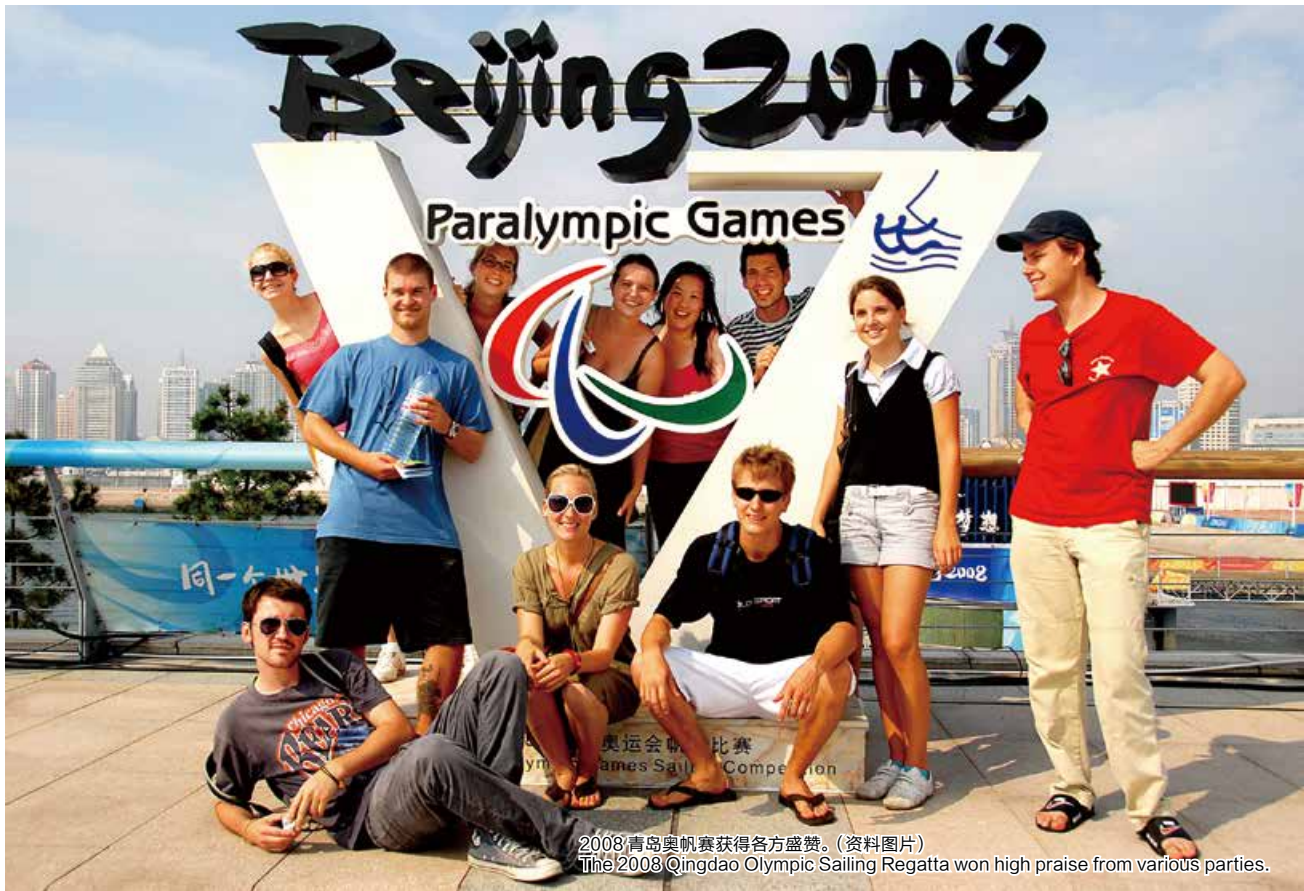
(本文图片由青岛市帆船运动管理中心提供)

A decade ago, thousands of ships set sail from the Qingdao Olympic Sailing Center on the Fushan Bay. The 2008 Beijing Olympic Sailing Regatta was successfully held in Qingdao, and Qingdao did a great job in August, 2008 and held a “distinctive and high-level” Olympic Sailing Regatta. Qingdao successfully accomplished the organization work of the 2008 Olympic Sailing Regatta, and creatively brought Qingdao elements to the event,

promoting the development of the world sailing sports and making outstanding contributions to the international Olympic sports.

Holding the Olympic Sailing Regatta, Qingdao started from nothing. During the 2616 days and nights from July 13, 2001 on which Beijing won the Olympic bid to September 13, 2008 on which Qingdao Paralympic Sailing Regatta came into a perfect ending, Qingdao marshaled the full resources

of the city and pooled the wisdom of the whole city, made elaborate preparation for the Olympic and Paralympic Sailing Regatta, fulfilled the promise of holding a “distinctive and high-level” Olympic Sailing Regatta and presenting “equal splendor for Olympic Games and Paralympic Games”, and witnessed the winning of the first Olympic gold medal in sailing sports by the Chinese.



Comments on the 2008 Olympic Sailing Regatta by Various Parties

回忆：各方评价 2008 青岛奥帆赛

文 / 张文萱

国际奥委会主席雅克·罗格：

青岛奥帆赛的组织工作非常出色，在这里每个人都是微笑的，每个人都是能干、出色的，而且我见到的每个人都十分乐于助人。是大家的辛勤工作，使各国运动员在这里的生活非常舒适和愉快，所以我说，青岛奥帆赛的组织获得了巨大成功。

国际奥委会北京奥运会协调委员会主席海因·维尔布鲁根：

奥帆赛比赛设施非常完善，志愿服务

非常到位，组织工作非常出色，奥帆赛很成功。

国际奥委会执行主任吉尔伯特·费利 (Gilbert Felli)：

1 年前，奥运村还没有建成，这次来，我看到这么漂亮的青岛奥运村。青岛城市也有很大的变化，有许多新的漂亮的建筑。

奥运村所有设施和服务非常完善，民俗文化也在这里焕发出动人的光彩，我相信运动员们会在这里过得非常愉快。

国际奥委会执行总干事乌尔斯·拉克特 (Urs Lacotte)：

乌尔斯·拉克特高度评价了青岛奥帆赛的筹办工作。他认为，奥运会筹办工作是一个复杂的系统工程，涉及多个相关利益方，青岛在各方协调方面做得相当出色，和国际奥委会、国际帆联配合得很好，同时城市强力支持、民众广泛参与，共同成功举办奥帆赛。他对“奥帆赛给青岛带来什么”非常关心，对青岛奥运分村的硬件设施和运行情况给予了赞美。

国际奥委会委员黄思绵：

青岛奥运分村场馆建设和运行情况令人非常满意。

青岛奥运村对帆船运动员们是一个非常棒的家外之家。

国际帆联主席约伦·彼得森：

奥帆赛组织得很好，太棒了！

国际帆联副主席大卫·凯利特：

青岛奥林匹克帆船中心的设备是历届奥运会当中最好的，我对所看到的一切都非常满意。这里有非常优秀的、良好的、全面的服务。

国家体育总局水上运动管理中心主任韦迪：

青岛对这次奥帆赛事的完美组织，也得到了大家一致好评。衷心感谢青岛的辛苦付出。

国家体育总局水上运动管理中心副主任李全海：

青岛也应该得到一枚“金牌”！青岛市政府和广大人民为举办一届“有特色、高水平”的奥帆赛付出了艰辛努力，并取得了非凡的成就。所有的工作都非常顺利、非常出色，所有前来参赛的人都非常满意。中国帆协代表运动员们衷心感谢青岛为这次赛事成功运行做出的贡献。

德国领队汉斯·辛德斯：

在青岛奥运村里住得很好，很舒适。奥运村离竞赛场地非常近，很方便。

希腊领队塔奇斯

奥运村的各项服务非常到位，设施和运行都非常好。

法国领队 Alain Champy：

奥运村好像是一座宫殿，我喜欢这里的设计。

芬兰代表团团长克瑞斯·温特：

对青岛奥运村的入住条件感到非常满意，在接受采访时连续用了 3 个形容词表达了自己的赞赏：“好！真不错！这里太棒了！”

塞浦路斯运动 Pavlos Kontides：

这里对我来说太奢侈了，而且这里的食物比去年好了很多。

阿联酋运动员阿迪勒·哈立德·穆罕默德：

在奥运村“崂山茶艺”表演坊前看着崂山茶道艺人表演“韩信点兵”“关公巡城”等技艺时，笑得合不拢嘴，“这次来中国，我喝了乌龙茶、红茶，但我还是喜欢青岛的崂山绿茶，我买了一屋子的崂山绿茶准备带回家。”

芬兰运动员 Tapio Nirikko：

接受中国的推拿按摩后精神焕发，“这里按摩师的手法和力度与本国的按摩有很大不同，我感觉非常放松。”

阿根廷运动员胡安·马里亚·德拉富恩特：

收到青岛奥运分村送来的生日鲜花时说，“这太美妙了，感觉像家一样的温馨，晚上我一定给妈妈打电话告诉她我在这里很快乐。”

英国芬兰人级选手本·安斯利：

把比赛安排在距离观众非常近的海域进行，方便观众更好地观看比赛，这非常好。

西班牙女子英凌级帆船选手桑德拉·阿松：

青岛奥运村特别好，汇合了中西方的文化元素，这里就好像家里一样。

克罗地亚新闻官 Zrinka Grancari：

在奥运分村书画学习区，Zrinka 要

求书法老师写下毛笔字“祝克罗地亚好运”。她说：“我选择这种方式是因为我喜欢中国的书法，而且这非常具有中国特色。”

西班牙埃菲社 Luis：

青岛的环境非常好，赛事的组织也堪称完美。有一次我没有及时赶上预约的媒体船，媒体中心的工作人员非常周到地安排了一条单独媒体船，使我当天的海上拍摄工作没有被耽搁。这里的食物也非常可口，餐厅里供应中餐和西餐，我喜欢这里的中餐。

我非常喜欢青岛的海，这是座非常完美的城市，我在这里过得很愉快。我住在西班牙的毕尔巴鄂，它和青岛是友好城市。西班牙的巴塞罗那也举办过奥运会，这里正在举办奥帆赛。这让我此行有了一个新的构思，那就是拍拍这座城市，去寻找它们之间的相似点和不同。

英国天空电视台 (BSkyB) 克里斯：

虽然站在颁奖平台外，但我并没有观看颁奖典礼，我的目光和注意力常常被中国观众所吸引。殷剑在今天夺得了女子帆板的金牌，我替她感到高兴，她的金牌对于中国队是一个很大的动力，因为之前这个项目一直被欧美强国占据着，这块金牌意义非凡，来之不易。我看到中国观众的脸上是骄傲的笑容和激动的泪水，让我感动。

这里的各方面条件都很好，场馆、硬件设施、组织都很好，虽然惟一的不足就是风力不够大，但比赛还是非常漂亮。其实，中国有特别长、特别好的海岸线，非常适合开展帆船运动，我觉得，可以把青年运动员输送到国外，通过和国外运动员对抗来提高他们的水平。2012 年，伦敦奥运会的帆船比赛项目将在韦茅斯举行，那里温度低、风力大，对于中国队而言，将是一种考验。



2013 年至 2016 年，世界帆联世界杯帆船赛亚洲站比赛 4 次在青岛举办。（图 / 钟玉先）
From 2013 to 2016, the Asian races of the ISAF Sailing World Cup have been held in Qingdao for 4 times.

The Post-Olympic Era of the “Sailing City” “帆船之都” 的后奥运时代

文 / 王欣

从一个小小的徽标，到一项运动与一座城市的天然契合，“帆船之都”用了 10 余年时间成为一张靓丽的、真正能够代表青岛的城市名片。后奥运时代，青岛致力于帆船运动发展及奥运遗产的再利用，与帆船的联系愈发紧密。

“帆船”基因融入城市血脉

青岛得天独厚的山、海、城、岛、湾，使得这座城市与帆船运动有着某种天然契合地紧密联系。

青岛是中国最早开展帆船运动的城市之一，也是新中国的航海运动发源地。青岛的帆船运动在历史流年中逐渐涵化成城市的一种标识与特色，历经岁月风云，却始终与这座百年之城相随相伴。

作为中国现代帆船运动的发源地之一，帆船运动在青岛具有良好的发展基础，青岛也是新中国水上运动发展的摇篮和重要基地，可以说，青岛打造“帆船之都”是天时、地利、人和。最初很多人以为，青岛提出打造“帆船之都”不过是想借“奥

运”东风进行城市宣传罢了，会随着奥运热情逐渐减退甚至偃旗息鼓。然而，事实却是：从 2001 年开始，青岛借奥运的东风，把帆船运动发展得风风火火、轰轰烈烈，帆船也渐渐成为青岛文化的重要元素。2008 青岛奥帆赛、残奥帆赛的成功举办，更是让“帆船之都”青岛成为世界瞩目的焦点，青岛的国际知名度和美誉度随之不断飞升。最重要的是，青岛奥帆赛、残奥帆的举办，拉近帆船这项运动与这座城市

旅程，“帆船”基因也自此深深融入到城市的血脉中。

心随帆动，乘势扬帆

2008 年奥帆赛后，传承奥运文化遗产，打造“帆船之都”，成为青岛市的主旋律之一。2009 年，中共青岛市委、市政府出台了《关于加快帆船运动发展的意见》，中共青岛市委第十一次党代会报告和历次市政府年度工作报告，均明确提出进一步打造“帆船之都”、提升“帆船之都”城市品牌影响力的要求，从城市发展的全局思考和审视青岛帆船事业的发展方向，强化帆船运动在城市发展战略格局中的地位和作用。

由于地处冬季难以开展航海运动的中国北方，青岛曾经被认为是不适合发展帆船运动的城市。为了解决这个问题，青岛通过引进国际高端帆船赛事和积极打造本土自主品牌帆船赛事来改变各界对青岛开展帆船运动的认识，化不足为优势。这也解决了“后奥运时代”青岛帆船运动如何实现可持续发展的问题。因此，在后奥运时代，青岛相继成功举办了多项国际高端帆船赛事，如 2008—2009 沃尔沃环球帆船赛、2005—2018 连续 7 届克利伯环球帆船赛、2011—2017 连续 7 届国际极限帆船系列赛、2013—2016 连续 4 届世界杯帆船赛——青岛，已成为亚洲地区引入国际帆船赛事最多的城市之一。在本土自主品牌赛事方面，青岛连续 10 年打造青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、“市长杯”青岛大帆船拉力赛、青岛国际帆船赛、CCOR、青岛国际 OP 帆船营暨帆船赛、“远东杯”国际帆船拉力赛、全国名校大学生帆船训练营、国际名校帆船赛（中国·青岛）、“船东杯”帆船赛、企业帆船联赛等自主品牌帆船赛事。引进国际高端赛事和创办自主品牌帆船赛事节会活动，成为持续打造青岛“帆船之都”城市品牌的重中之重。

就世界帆船运动发展史而言，青岛“入行”的时间并不长，但是青岛善于借助各

方力量，全方位打造“帆船之都”的品牌，提升青岛“帆船之都”的知名度和影响力。青岛借助与国际奥委会、国际帆联的深厚友谊，广泛参与国际帆船运动与奥帆文化交流活动，提升青岛“帆船之都”城市品牌影响力；加强与各城市及帆船组织的密切合作与交流，先后与 20 多个国家和城市的帆船协会建立友好关系。目前，青岛每年都派团出席世界帆联年会、世界奥林匹克城市联盟峰会、世界帆联部分协会年会，广交朋友，争取多方支持，指导青岛帆船运动的发展，积极推介青岛“帆船之都”城市品牌。与此同时，青岛借“一带一路”之机，开发建设 21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带，开启 21 世纪海上丝绸之路“中国·青岛”号帆船航行暨北冰洋创纪录航行活动；而以青岛城市命名的“青岛号”也创造多项世界纪录。

借助国际顶级赛事全球营销平台，青岛推介城市、宣传“帆船之都”城市文化品牌，包括 BBC、ESPN、美联社、法新社、路透社、欧洲体育频道、欧洲新闻频道等在内的知名媒体对青岛举办的

国际赛事进行报道。

10 余年的帆船运动推广，让青岛的帆船人才走向世界舞台、帆船人口的基数也在不断增长。从郭川、宋坤到刘学、徐京坤再到高君、郑毅、刘明玥，一个个响亮的名字代表青岛、代表中国，走向世界帆船界的舞台。而“帆船运动进校园”帆船普及活动和“欢迎来航航”全民帆船普及活动经过 10 年的不懈发展，让青岛成为每一名帆船爱好者心中的“帆船之都”。

2015 年，世界帆联为表彰青岛对世界帆船运动发展作出的突出贡献，授予了“世界帆船运动发展突出贡献奖”，这是青岛后奥运时代帆船事业发展的里程碑事件，标志着青岛“帆船之都”城市品牌已获国际公认；2016 年，世界帆联、亚帆联授予青岛“十年御风城市奖”。2017 年，中帆协授予青岛“中国帆船运动发展突出贡献奖”……从无到有，再到今天拥有了属于自己的帆船盛会、属于自己的国际跨洋比赛，青岛这座“帆船之都”由“零”开始，走了一段很长的路，也走出了一路的精彩。



2017—2018 克利伯环球帆船赛青岛站首次移师青岛西海岸新区，开启西海岸帆船发展新时代。
The Clipper 2017-18 Round the World Yacht Race Qingdao Station moved to Qingdao West Coast New Area for the first time, opening a new era for the development of sailing sports in the west coast.



国际极限帆船系列赛青岛站比赛连续 7 年在浮山湾激情驰骋。(图 / 吴衍秋)
The Extreme Sailing Series Qingdao has been grandly held on the Fushan Bay for 7 consecutive years.

**继承奥运精神，发展海上休闲体育，
助力海洋强国建设**

2018 年，是中国改革开放 40 周年，也是青岛成功举办奥帆赛、残奥帆赛 10 周年，更是青岛发挥海洋特色比较优势，建设国际海洋名城的关键之年。“一旦成为奥运城市，就永远是奥运城市”——2008 奥帆赛、残奥帆赛成功打造了青岛作为中国“帆船之都”的城市名片，奥运文化与青岛城市形象完美结合，形成了“帆船之都”城市文化品牌和奥运文化的传承。在短短 10 年间，青岛继承奥运遗产、发扬奥运精神，更高、更快、更强地发展青岛体育产业。未来，更将借助奥帆城市的资源，大力发展海洋运动休闲产业。

海洋是青岛最大的优势和最鲜明的特色，在海洋强国、海洋强省建设中，青岛是重要的主力军。青岛海洋资源非常丰富，拥有 730 多公里的海岸线，40 多个海湾，60 多个岛屿，海域面积 1.2 万多平方公里，有非常突出的海洋资源禀赋。基于此，青岛充分发挥“帆船之都”城市文化品牌

影响力，打造国际休闲体育和海上知名城市，助力宜居幸福创新型国际城市建设。

作为山东省经济中心、国家沿海重要中心城市、滨海度假旅游城市、国际性港口城市、国家重要的现代海洋产业发展先行区、东北亚国际航运枢纽、海上体育运动基地以及“一带一路”新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市和海上合作战略支点，青岛拥有优良的生态环

Sailing ship is one of the integral and unique elements in the city mark of Qingdao.

The 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta advertised the name card of Qingdao as the “Sailing City”. After the 2008 Olympic Sailing Regatta, inheriting the Olympic cultural heritage and building a “Sailing City” have become main themes in Qingdao. Entering the “post-Olympic era”, Qingdao has been carrying forward the Olympic spirits, inheriting the Olympic heritage, continuing to build

境、完善的基础设施，城市的快速发展为发展休闲体育和海上运动的发展提供了坚实的基础。发展海上休闲体育、打造国际休闲体育和海上运动知名城市，是青岛体育产业主动融入“三湾三城”发展格局的准切入点，也是彰显青岛城市文化特色和蓝色产业优势的着力点，更是青岛“富有活力、更加时尚美丽、更加独具魅力”的最佳诠释。

the “Sailing City”, and has become one of the Asian cities that held the most international major sailing events. Based on the solid foundation in sailing sports, numerous sailing talents have emerged in an endless stream in recent years, and the sailing cause has also achieved remarkable development. Qingdao has been committed to the development of sailing sports as well as the application of the Olympic heritage, and the bond between the city and sailing ships has become increasingly close.



**新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市
海上合作战略支点**



每年 8 月, 在青岛都会上演一场欢动的“蓝色盛宴”。(图 / 袁福夏)
A festive “blue feast” is held in Qingdao every August.

Blue Feast to be Grandly Held in the Olympic Sailing Center

蓝色盛宴“绽放”奥帆 ——2018 第十届青岛国际帆船周·海洋节

文 / 韩海燕

每年 8 月, 在青岛都会上演一场欢动的“蓝色盛宴”。细算下来, 这场“盛宴”已经“走过”整整 10 年。

时间回到 2008 年, 奥运会选择了北京, 奥帆赛驶入了青岛。青岛成功举办了一届“有特色、高水平”的奥帆赛和残奥帆赛。在奥帆赛、残奥帆赛后的 10 年间, 青岛市先后引进了世界帆联世界杯帆船赛、克利伯环球帆船赛、国际极限帆船系列赛等著名国际赛事, 同时, 创立了亚洲最大的帆船节庆——青岛国际帆船周·青岛国际海洋节, 并培育了“市长杯”国际帆船拉力赛、青岛国际 OP 帆船营暨邀请赛、城市俱乐部联赛等各类专业性、群众性帆船赛事。这些赛事的人文效应提升了城市品质, 品牌效应彰显了城市特色, 开放效应提升了城市价值, 拉近了青岛与世界航海名城的距离。

同时, 在奥帆赛举办 10 周年之际迎来了上合组织青岛峰会, 体育赛事与外交

盛会共同谱写了奥帆城市的独特魅力。峰会举办期间, 青岛代表向与会城市和组织代表分享了青岛在“后奥运时代”, 因地制宜, 充分利用各项奥运遗产, 通过承办一系列国际知名赛事、创办本土品牌赛事、开展青少年校园帆船运动和群众帆船运动普及工作、帆产基础设施利用、组织对外参赛交流、21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带开发方面, 积极打造“帆船之都”城市品牌, 并在后奥运时代保持帆船运动及相关产业的持续健康发展取得的一系列成果、经验和做法, 得到了与会代表一致认可和肯定。万众瞩目的上合青岛峰会虽然已经圆满落幕, 但峰会效应却在持续放大, 我们相信, “帆船之都”的美名将会传播的更远。

为深入贯彻习近平总书记关于“青岛

是世界著名的‘帆船之都’”重要讲话精神, 发挥青岛作为新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市和海上合作战略支点城市的双重优势, 主动对接国家“一带一路”倡议, 按照“率先走在前列”的总体要求, 发挥青岛海洋特色优势, 突出国际性、开放性和市民参与性, 以“名牌”战略为主导, 以帆船航海休闲体育项目为载体, 以国际帆船赛事为核心, 以国际奥帆文化交流为主线, 以旅游推介、商务会展、产业展示为重点, 涵盖帆船普及、海洋科技、青少年帆船交流、旅游商贸休闲等特色内容, 实现帆船运动东展、西拓和北进实现新突破, 开发 21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带, 助推青岛体育产业转型升级, 培育融蓝色经济、海上运动、海洋文化旅游、海洋科技于一体的海洋盛会, 奋力将

青岛建设得更加富有活力、更加时尚美丽、更加独具魅力, 为建设国家中心城市、国际海洋名城贡献帆船力量。2018 第十届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节将于 8 月 10 日至 19 日在青岛奥林匹克帆船中心举行, 以“传承奥运, 扬帆青岛; 帆船之都, 乘峰启航”为主题, 突出国际性、开放性和参与性, 以帆船航海休闲体育项目为载体, 以国际帆船赛事为核心, 以国际奥帆交流为主线, 以旅游推介、商务会展、产业展示为重点, 涵盖帆船普及、海洋科技、青少年帆船交流、旅游商贸休闲等特色内容, 实现帆船运动东展、西拓和北进新突破, 着力开发 21 世纪海上丝绸之路休闲体育发展带, 助推青岛体育产业转型升级, 培育融蓝色经济、海上运动、海洋文化旅游、海洋科技于一体的海洋盛会, 奋力将青岛建设得更加富有活力、更加时尚美丽、更加独具魅力, 为建设国家中心城市、国际海洋名城贡献帆船力量。

本届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节在区域上采取“1+2”模式, 实现赛会全域统筹、全民共享: “1”是保留 1 个主会场, 即青岛奥林匹克帆船中心。作为峰会主会场的奥帆中心借力上合机遇, 将以高端、高质、高效的景区管理与服务为市民和游客带来舒适便捷的国际化游览体验; “2”是设立 2 个分会场, 即西海岸新区、蓝色硅谷核心区。继续推动青岛帆船运动在空间布局上的全域统筹、全面覆

盖。其中, 西海岸新区主要侧重与青岛国际啤酒节关联互动、帆船普及、帆船文化推广; 蓝色硅谷核心区主要侧重青少年帆船普及、赛事推广等活动。

三大品牌赛事围绕做优做精, 品牌国际化再创新高高度, 规模影响力实现新突破

通过政府搭建的“帆船之都”品牌推广平台, 越来越多的社会力量搭上青岛奥帆发展的“顺风车”, 民间资本成为激发帆船赛事活力“新动能”, 企业、个人、政府共同做大原创 IP 赛事“大蛋糕”。今年, 青岛市将继续举办 2018“市长杯”国际帆船赛、2018 青岛国际帆船赛、2018 青岛国际 OP 帆船营暨帆船赛 3 大本土自主品牌赛事。2018“市长杯”国际帆船赛将于 8 月 10 日至 15 日举办, 比赛模式为绕岛赛(长距离赛)、场地赛, 设立博纳多 F40 级统一设计组, 组织国内外高水平帆船运动队报名参赛, 并举行赛事总颁奖仪式, 为每个级别的冠亚军季军进行颁奖。2018 青岛国际帆船赛将于 8 月 15 日至 19 日举办, 比赛模式为场地赛(长距离赛), 设立公开级(30 英尺以上龙骨型帆船)、博纳多 F20 级龙骨型帆船、珐伊 28R 级龙骨型帆船和拜特单人艇, 邀请国内外高水平帆船运动员参赛, 并举行每日颁奖仪式。2018 青岛国际 OP 帆船营暨帆船赛将于 8 月 8 日

至 16 日举行, 邀请国内外青少年 OP 运动员参加, 举行高水平的帆船赛和丰富多彩的青少年文化交流活动, 打造世界一流的青少年国际帆船交流活动和品牌赛事, 并举行闭营式暨颁奖仪式。

在 3 大传统品牌赛事基础上, 今年赛事板块更丰富。8 月 10 日至 12 日举办的“船东杯”帆船赛将采用长航赛、场地赛的比赛模式, 组织青岛各船东参赛, 借助船东的聚集效应和榜样作用, 带动更多具备探索精神的新一代企业家群体参与到帆船运动中来。8 月 10 日至 15 日举办的 2018 国际名校帆船赛(中国·青岛)着眼于打造自主品牌国际大学生帆船赛事, 将会有多所国际名校来青参赛。8 月 15 日至 16 日举办的 2018 年山东省休闲皮划艇大赛(青岛站)比赛设置男、女子公开级 200 米、1000 米, 男、女公开级混合 200 米、1000 米, 男、女公开级接力 1 项 4×200 米接力 3 个级别。8 月下旬举办的 2018 青岛国际大学生帆船训练营暨帆船赛是面向国内外的高等院校, 以组织帆船训练和帆船比赛为媒介, 广泛联系、搭建平台, 活跃高校文化体育生活, 促进大学生体育运动健康发展。

突出奥帆赛 10 周年主题, 举办高端对话、专题摄影展等文化交流活动, 让奥运成果惠及城市发展
在奥帆赛成功举办 10 周年之际, 以

弘扬和传承奥运精神为目的，全面总结展示后奥运时代城市发展所取得巨大成果，举行青岛奥帆赛成功举办十周年高端对话，邀请国际奥委会、世界帆船联合会、德国基尔以及克利伯·极限赛等国际嘉宾，以及国家体育总局、北京奥运城市发展促进会、中国帆船帆板运动协会等国内嘉宾围绕奥运文化传承、奥运遗产利用、帆船运动发展、城市品牌打造、“一带一路”互联互通等话题，共话奥运城市的现在与未来。举办“传承奥运 扬帆青岛”纪念奥运十周年专题活动暨“辉煌十载 续航青岛”颁奖仪式，对2017—2018年度青岛市传承奥运和帆船运动事业发展具有突出贡献的事件、人物、企业等进行表彰。推出“传承奥运 扬帆青岛”纪念奥运十周年摄影展，用光影展现奥帆赛及后奥运时代帆船运动蓬勃发展的成果。继续举办“帆船之都”海上巡游嘉年华，组织国内外帆船、游艇，打造“帆船之都”专属特色的“航海人节日”。为更好地促进海上互联互通，见证中俄友谊的俄罗斯籍帆船“帕拉达”号将第4次来青参加帆船周·海洋节活动。该船于1989年7月4日建成下水，曾到访35个国家、101个港口，航行距离超过459万海里。“帕拉达”号此次来访将是青岛和俄罗斯远东地区又一次具有里程碑意义的航海运动交流，也是两个地区在推动“一带一路”战略实施方面的积极互动。青岛将举行欢迎/起航仪式、文化体育交流、与帆船特色学校联谊互动、市民及社会团体参观等系列活动。

整合资源拉长体育产业链，
多产业深度融合、全面发力，助推体
育产业供给侧改革

依托“帆船之都”青岛融媒体中心矩阵，引领和拓展线上线下相结合的大众化帆船消费新空间。适应移动互联网精准投放与分众传播新特性，利用传统媒体、新媒体、流媒体大数据支撑，搭建资讯发布、赛事参与、帆船体验等“帆船之都”智慧信息服务平台。

今年将依然举办集陆上船艇及配套设备静态展示和水上游艇与帆船动态体验为一体的2018第十六届中国(青岛)国际船艇展览会,展会现场设置船艇展区、船艇设备展区、配套及服务展区、水上运动和户外休闲展区、生活方式展区等展区,让市民和游客一睹国家级船艇博览盛会的风采。二是继续推动帆船周·海洋节与啤酒节互动,通过开展纪念奥运十周年活动等形式,将帆船之都、啤酒之城的城市名片宣传扩大。举行“青岛经典”精品旅游展会,进行奥帆中心旅游品牌集中展示活动,通过举行上台峰会灯光艺术表演、奥帆博物馆主题日、海上环城游、游轮体验等活动,将奥帆中心打造成夏日青岛高端休闲旅游目的地。举办2018青岛国际帆船周·青岛国际海洋节“乘峰而来”荧光夜跑活动,采用当下最流行的热门活动形式,以最低的参与门槛,吸引更多市民参与,以缤纷的荧光助力五彩的海洋激情。邀请青岛自行车爱好者和游客在奥帆中心指定区域进行自行车慢骑、绕桩、花式骑法等项目比赛。通过帆船周·海洋节平台,联合专业机构共同打造今夏最时尚的户外游戏——水球大战。举办海洋擂台格斗赛,邀请格斗、拳击俱乐部和爱好者通过科学分组,现场比武,展现中国武术、拳法和格斗等技巧及魅力、通过帆船周·海洋节平台,联合专业机构共同培育“海洋擂台”概念,打造本

The 10th Qingdao International Sailing Week · Qingdao International Marine Festival is to be held from August 10 to 19, 2018. Themed with “Inheriting the Olympic Spirit and Setting Sail in Qingdao”, the activity will highlight its international influence, openness and call for public participation. With the international sailing events being the core, strengthening exchanges on Olympic sailing culture and promoting the integration of the event with tourism, culture, business and other industries, the activity will be made into a marine feast that cultivates blue economy,

士的最专业的竞技格斗 IP。通过这些活动的推广，将为帆船周·海洋节增添时尚亮彩，让帆船节会与全民健身完美欢动。推出“快乐运动秀”进奥帆展演系列活动，由青岛市体育局、市体育总会主办，组织“快乐运动秀”优秀群众体育项目在奥帆中心集中展演。利用全市宣传平台，与市新闻办、市展办、金融摄协合作，开展帆船周·海洋节摄影大赛，吸引国内外摄影爱好者用摄影镜头充分展现青岛帆船运动的激情魅力，将帆船周·海洋节精彩瞬间传递给更多的人。

通过青岛市青少年帆船培训活动，充分利用奥帆中心、第三海水浴场、西海岸新区、蓝色硅谷核心区、青岛国家高新技术产业开发区等水域和培训设施，面向全市青少年开展帆船知识培训和普及活动，组织青少年开展帆船培训。继续开展“欢迎来航海”全民帆船体验活动，组织市民及中外游客参与帆船体验，开展帆船体验主题活动，不断夯实“帆船之都”群众基础，增强帆船运动的社会参与度和影响力。继续面向市民、游客推出帆船体验活动，面向全国公开招募和选拔 2018“市长杯”国际帆船赛“自由人”作为嘉宾船员与国内外帆船运动员同船竞技。一系列文体活动的组织推广，将为帆船周·海洋节增添时尚亮彩，让帆船节会与全民健身完美欢动。

(本文图片由青岛市帆船运动管理中心提供)

marine sports, cultural tourism and marine technology.

The International Sailing Week · Qingdao International Marine Festival this time will adopt the “1+2” regional model to achieve overall planning for the whole region and sharing with the public; “1” refers to the only main venue, that is, Qingdao Olympic Sailing Center, and “2” refers to two branch venues, namely, the West Coast New Area and the Oceanec Valley Core Area. It will continue to promote overall planning for the whole region and full coverage of Qingdao sailing sports in the spatial layout.





2008 奥运火炬海上传递。(图 / 郝国英)
The 2008 Olympic torch relay on the sea.



丰富多彩的奥运文化活动。(图 / 王勇森)
The colorful Olympic cultural activities.



中国奥运史上首位射箭冠军张娟娟荣归故里。(资料图片)
Zhang Juanjuan, the first Chinese archery champion in Olympic history, returned home with high honors.



世界顶级帆船选手鏖战 2008 青岛奥帆赛。(资料图片)
The world's top sailing athletes went into fierce competition in the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta.



激情扬帆浮山湾。(资料图片)
Ships set sail on the Fushan Bay.



万众期待 2008 北京奥运会火炬传递。(资料图片)
The 2008 Beijing Olympic torch relay was highly expected by the public.



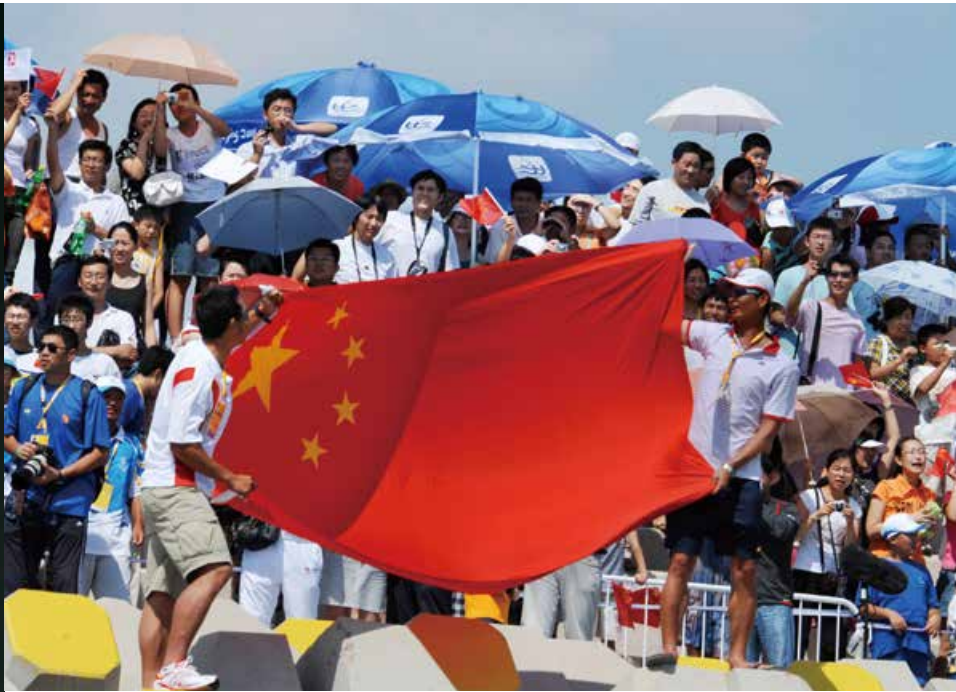
2008 青岛奥帆赛开幕式。(图 / 侯贺良)
The opening ceremony of the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta.



激动人心。(图 / 侯贺良)
An exciting moment.



2008 青岛奥帆赛期间，青岛营造的城市氛围。(图 / 杜永健)
During the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta, Qingdao created a wonderful urban environment.



现场观赛。(图 / 侯贺良)
Spectators on the game site.



志愿者的微笑。(资料图片)
Volunteers' smile.



市民在家观看奥运赛事直播。(资料图片)
The citizens were watching the live Olympic Games on TV at home.



全民迎奥运。(资料图片)
The Olympic Games were welcomed by the whole people.



辉煌时刻。(资料图片)
A brilliant moment.

2008 年，对于青岛而言，是值得纪念的一年。回想当初 2008 青岛奥帆赛的盛况，至今仍然历历在目。虽然已成过去 10 年，但有些东西却永远驻留在我们心底了。

(本文图片由青岛市帆船运动管理中心提供)

2008 is a memorable year for Qingdao. Looking back to the 2008 Qingdao Olympic Sailing Regatta, the spectacular event is still vivid in everyone's eye today. Although a decade has passed by, some memories have been left in our heart permanently.



每年的邻居节已成为青岛的全民节日。(图/吕建军)
The Neighbor's Day every year has become a festival celebrated by Qingdao citizens.

“Civilized Online Celebrity” in Qingdao “文明网红”在青岛

文 / 妙洋

前段时间，因为连续的雨天让大街小巷都变得湿漉漉的。早高峰时段，青岛 9 路公交车上有座位积了水，即使车厢里站满了人，这个座位也一直无人坐。一名身穿校服背着书包的男孩儿看到后，掏出纸巾擦干座椅，然后默默退到一边，对旁边的乘客说“可以坐了”。旁边的乘客说：“你坐吧。”小男孩摇了摇头说：“不了，我下一站就下车了。”这一幕温暖的场景被网友拍下并发到网络平台上，迅速引起了广泛热议，一股青春的正能量瞬间传遍青岛。接下来一天时间里，人民网、中国日报、中国之声等主流媒体转发并关注这一暖心事件。一时间，青岛 10 岁的小学生刘显昊成为了“网红”，他热心助人的事迹被广泛传播，也再次让青岛“火”了一把。

现如今，人们日常生活已经离不开互联网，伴随着互联网的迅速发展以及智能手机的普及应用，每个人都成为了事件的亲历者、见证者和传播者。文明正能量的广泛传播有了全新的平台、多样的形式以及极强的号召力。青岛，正借用互联网的力量，让更多人感受到这座全国文明城市内外并秀的城市精神面貌。

丰富视听节目，展青岛大文明

青山连碧海，岛城聚远朋。今年 6 月，上海合作组织成员国元首理事会第十八次会议在青岛举行，全世界的目光聚焦在这座青青之岛。峰会期间，青岛市民以前所未有的热情投入城市建设和峰会筹建工作，提升自我文明素养，以更加积极向上、文明有礼的精神面貌迎接世界宾朋。

近日，“崇德尚礼、君子之风、喜迎上合、文明有我”青岛市文明礼仪巡讲启动仪式在青岛国学公园举行。参加完首场文明巡讲活动的城阳区城阳街道居民焦清菊激动地表示，作为青岛市民，能够亲历这场国际盛会，感到十分荣幸，希望每个人都能用文明有礼的形象为青岛增光添彩。“这次文明礼仪巡讲让我对‘小细节大文明’栏目介绍的礼仪知识有了更深入的理解，尤其是一些文明礼仪的细节等等。”

焦清菊所说的“小细节大文明”系列栏目是，由青岛市文明办官方微信号“文明青岛”自 2017 年开始推出的市民文明礼仪栏目，栏目结合青岛市“您懂得 别忘了”宣传提示语，从贴近市民生活的交通出行、邻里相处、购物交易等细节小事着眼，以图文并茂的形式，给予市民简洁温馨提示，详细阐述相关文明礼仪的意义和实施方式，鼓励大家从小事做起，完善细节，积极实践文明礼仪。栏目推出以来广受好评，微博话题点击量突破 350 万，获评中国文明网“2017 年地方网络文明传播十大特色活动”。

随着多媒体技术的不断发展，受众接收信息的习惯呈现出“轻阅读 全视听”的趋势。近年来，青岛市文明办不断探索创新网络精神文明建设工作方式，健全全媒体宣传模式，积极利用青岛文明网、“文明青岛”微信公众号等官方宣传平台，推出了一批以“小细节大文明”栏目为代表的正能量“小清新”视听类栏目。邀请市民亲身讲述身边好人故事的《青岛好人家谈》节目，推出首期



邻居节的举办也增进了中外交流。(图 / 青岛市市南区珠海路街道办事处)
The Neighbor's Day also promotes exchanges between China and the world.

的点击量、收听量便突破了 2 万人次，截至目前收听量突破 20 万人次。以古鉴今的音频节目《您懂得别忘了 雅娟与您说文明》成为许多青岛市民必不可少的“周五睡前故事”，被中国文明网音影馆收录，长期刊发。上合组织青岛峰会期间，青岛文明网又策划推出《崇德尚礼 喜迎宾朋 | 青岛市民文明礼仪手册》及《常用英语 100 句》音频节目，进一步提升市民文明礼仪素养，鼓励市民掌握基本英语沟通技能，更好地迎接八方宾朋。

同时，青岛市还与喜马拉雅电台、今日头条号、腾讯企鹅号、凤凰青岛等目前移动装机量高、受众关注度强、大数据分类推送度准的网络媒体合作，开设文明青岛专栏，同步推出“您懂得，别忘了”文明礼仪系列宣传和城市文明系列策划栏目，通过九宫格、H5 等多种形式加强宣传，以鲜活的引导力推动“微文明”从指间到心间，内化为市民的文明自觉。

小活动激发大热情， 为城市文明建设出谋划策

对于家住厦门的罗玉祥来说，如果不是因为青岛市邻居节主题活动，他也许永远都只能从这座城市“路过”。2016 年，为进一步将青岛市邻居节办成全民节日，深入推进“邻里一家亲”文明理念的推广树立，青岛文明网面向全国征集邻居节 LOGO、主题曲、宣传口号等要素，由罗玉祥设计的主题 LOGO 获得第一名并被采用为青岛市邻居节主题标志，社会影响力不断提升。

“俗话说远亲不如近邻，我的作品里两座紧邻的房子代表邻里，紧握的双手代表邻里团结和睦，用爱心包裹寓意着邻里之间要多多用心交流，用爱扶持。”罗玉祥表示，看到青岛邻居节的征集活动时，自己第一时间就被这一具有浓浓人情味的主题吸引并决定参赛，后期面对近千幅作品的竞争，自己也一度心里没底，“感觉大家的参与热情都很高，真正有一种全民参与城市建设的感觉。”



多样的音频节目也成为了传播城市文明的主要途径。(图 / 青岛市文明办)
The various audio programs have become primary means to spread urban civilization.

近年来,充分挖掘利用互联网覆盖广、传播快、受众人数多的特点,青岛市积极开展多样化城市精神文明建设网上主题活动,鼓励市民和广大网民积极参与,激发市民的主人翁意识,自觉投身城市精神文明建设工作,做城市文明风尚的传播者和践行者。

2017年1月1日,青岛市正式实施《青岛市文明行为促进条例》,这是青岛市首次为“文明”立法,也是山东省第一个“文明条例”。《条例》一经颁布就受到广大市民的好评,“条例内容实在,贴近我们老百姓的生活,可以说是直击社会不文明现象痛点,很痛快!”市民如是说。《条例》如此贴合民意离不开前期的审慎调研和广纳建议,早在2016年3月,青岛市文明办便通过青岛文明网、文明青岛微信公众号开展线上“文明金点子”征集活动,征集并票选出“十大不文明行为”和“十佳文明金点子”,作为后期《青岛市文明行为促进条例》制定实施的重要依据。活动共收到了1万余条有效建议,20余万市民参与活动投票,微博话题搜索率更是高达260余万,真正做到了文

明创建人人参与,创建成果人人共享。

多线互动,让温暖友善成为城市符号

“看到志愿者风雨无阻地坚守岗位,觉得很受感动,请问怎样可以加入他们?”在“文明青岛”微信公众号后台,用户“蜡笔小鑫”留下了这样一句话。每次组织像“全城寻找熊猫血”“我给老人拍张照”“一副手套”等网络公益活动,都会在市民和网友中收到热烈反响,有些市民甚至直接来到办公室捐钱捐物,并询问相关公益活动的参与方式。

“现在人们接触网络的时间越来越长,随着网络实名制的普及,网络形象成为个人乃至城市不容忽视的一张名片。作为一名网络文明传播志愿者,以线上的活动推动线下世界的改观,同时将真实世界的礼仪文化带入虚拟世界,这种感觉很奇妙,也让我很自豪。”在参加“2017不负韶华不负春”网传活动时,网络文明传播志愿者曲小川这样写道。

活动影响从线上延伸到线下,又从线下反馈回线上,在现实生活中激发了市民热心助人的热情,在虚拟世界里构建了正

面积极地舆论氛围。目前,青岛市网络文明传播志愿者队伍已逾万人,其中不乏志愿服务团队负责人、道德模范、文明市民、网络大V、青岛籍明星等“网红”人物。逾200名网络文明评论员更是集纳了来自全国各地的优秀评论人才。通过定期组织骨干成员学习和培训,运用微信、QQ搭建信息交流平台,青岛市逐步建立起了一支致力于传播网络正能量、弘扬文明新风尚的网传网评队伍,第一时间配合传播转发城市精神文明建设相关重点工作,参与平台公益活动,起到网络文明先锋队的作用。

网络宣传激发文明热情,线下礼仪净化线上空间,青岛市有序协调线上宣传与线下互动的关系,将文明风尚延伸到城市发展的各个角落,通过活动引领、典型示范等形式,让热心助人、文明有礼的精神风貌成为这座城市的靓丽符号。

文明科技让城市文化内涵日益丰盈

在青岛文明网首页图片栏,置顶的青岛市“大爱青岛”网上主题VR展馆是每月浏览数最高的专题之一。进入网页,网

友只需移动鼠标便如漫步展厅,精神文明建设成果以全方位、立体化的形式呈现在眼前,这些直观、感性、有趣的内容直接提升宣传效果,拉近了市民与城市精神文明建设工作之间的距离。

同样广受欢迎的青岛文明网24节气专题也以唯美的画风、舒缓的音乐、古朴的诗词相结合的形式赢得了一众“粉丝”,让农耕时代古人的智慧通过专题页面的展示,再放光芒。先后制作的诗意的节气、孝德节气、民俗节气三大主题均被中国文明网采用,并与首页推荐宣传。

不断更新技术,挖掘城市文化新亮点是青岛文明网宣传工作努力的方向之一,“近年来青岛市十分注重城市多元文化的挖掘和传播,充分利用网页、微信、手机客户端等媒体渠道,配合一带一路、海上丝绸之路等热门话题,开展各类线上文化普及和教育工作。”

从2016年开始,青岛文明网紧跟网络直播技术,先后开展了“指尖上的春节——青岛花样大馒头”“文明青岛带你逛年会”“田横祭海节”等视频直播活动,不仅拉近了传统文化活动与市民之间的距离,更有效实现了文明逛节会、传承优秀传统文化等文明理念的积极引导,正如一位观众所说,“跟着文明逛庙会,不仅体验了文化之美,更发现了一些文明细节之美。”

一座城市向上的精神风貌离不开扎实的文化积淀,在巩固传统文化的同时,青岛市不断挖掘培育宣传城市好人文化、文明风尚,为本就风景醉人的城市又增添了许多文化亮点。据了解,青岛文明网未来还将设计推出青岛市公益广告库,不仅可以进行城市公益广告展播,还能方便各区市文明网及文明单位取用。

好风凭借力,送我上青云。积极研究受众,探索城市精神文明建设工作与网络的完美契合模式,乘着互联网翅膀的青岛市网络精神文明建设工作,如虎添翼,憧憬新未来。



微博上的“小细节大文明”话题一直备受关注。(图 / 青岛市文明办)
The hashtag #trivial things embody civilization has attracted great attention.



“大爱青岛”网上主题VR展馆。(图 / 杜永健)
“Great Love for Qingdao” online theme VR exhibition hall.

Nowadays, people's daily life is inseparable from the Internet. With rapid development of the Internet as well as the wide application of intelligent phones, everyone has become a experiencer, witness and communicator of incidents. Civilization

and positive energy are spread extensively on a brand new platform in various forms with strong public appeal. By virtue of the power of the Internet, Qingdao lets more people learn about its outstanding urban spirit as a national civilized city.



青岛啤酒股份有限公司党委书记、董事长孙明波接受媒体采访。(图 / 杜永健)
Sun Mingbo, the Party Secretary and Chairman of Tsingtao Brewery Co., Ltd., interviewed by the media

Sun Mingbo: Let the Century-old Tsingtao Beer Retain Eternal Youth

孙明波：让百年青啤“永葆青春”

文 / 魏浩浩

“一个品牌对它原产的城市有着特别的意义”，说的就是青岛啤酒。一直以来，青岛啤酒不仅是享誉全球的知名品牌，更是青岛人的骄傲。百年来，它带着“青岛”两个字走遍世界各个角落，让这座中国的海滨城市伴随着它知名度的不断提升，被全世界认知。如今，青岛啤酒虽然已经有115年的历史，但在青岛啤酒股份有限公司党委书记、董事长孙明波眼中仍处于“青春期”，而在消费者看来，青啤始终是个充满激情活力的品牌。

“企业生命周期理论认为，从投入期、成长期迈入成熟期直至最高点后，企业就会走向衰退。然而，青啤不会走这样一条老路，而是要通过不断地颠覆自我，在每次‘成熟期’到来之前便切断它，创造新的成长曲线，在新的高点上继续迈进。”孙明波表示。在他眼中，所谓的企业家精神是适应时代变化，不断变革、不断转型，也只有这样才能保持企业的基业常青。而青岛啤酒几代人都在发挥企业家精神，115年的历史就是一个不断自我颠覆的过程。从“有一瓶”到“有一套”，从高品质差异化到绑定IP，青岛啤酒在孙明波的带领下抢先搭上信息时代的快车，在产品的生产和研发上成为中国啤酒高质量的代表。他们从未带着“知名啤酒品牌”的光环安逸从容，而是不断自我颠覆，锐意进取，在领先的道路上稳步向前。

适应时代变化，带领企业居高临下

瞬息万变的市场经济，时代的不断发展进步，再强再大的企业也没十足的把握能够在市场经济的狂风巨浪中屹立不倒。自我颠覆看似是企业的必经之路，不断创新才能掌握发展的主动权，实际执行起来却是十分痛苦的过程。纵观2017年，中国啤酒市场依然不减颓势，同比下降0.7%。业界齐呼“行业的拐点来了”，但孙明波表现得淡定从容，在行业下行压力不减的情况下，还交出了一份令人惊艳的成绩单：青岛啤酒净利润逆势增长21%，全年实现啤酒销量797万千升，实现营业收入人民币262.77亿元。

是什么让孙明波如此从容，又是什么让青岛啤酒在行业形势全面走低的情况下独树一帜。孙明波给出了答案：“青岛啤酒是一个百年品牌，既要传承好人酿好酒的企业祖训，也要在产品上和品牌形象上与时俱进。一个老品牌保持现状容易，不断创新是很难的，特别是在品牌形象上，要从消费者心目中的‘老’转变成‘年轻’，转变成具有时代感、



青岛啤酒博物馆内展出制作啤酒的详细过程。(图 / 杜永健)
The World of Tsingtao displays the production process of beer in detail.



在上合组织青岛峰会的新闻中心，每天都有大量中外媒体来青岛啤酒体验馆品尝“青岛味道”。(图 / 王勇森)
In the SCO Qingdao Summit Media Center, the Tsingtao Beer Experience Zone attracted a host of domestic and foreign media to enjoy the "taste of Tsingtao" every day.

时尚感的品牌，这是‘老字号’面临的比较大的问题。”据了解，在2003年100周年纪念的时候，青啤进行了品牌归零，开启了品牌年轻化的征程，要把青岛啤酒打造成当代年轻人喜欢的啤酒。

1978年考入齐鲁工业大学（原山东轻工业学院）发酵工程专业，1987年至1988年在德国慕尼黑进修啤酒酿造工艺技术，持续在啤酒行业深耕36年的孙明波对市场的变化格外敏感。早在5、6年之前，当规模制胜还被很多啤酒企业当作

“取胜之匙”的时候，孙明波就在青岛啤酒内部一再强调，啤酒行业靠大规模、标准化、低成本生产的时代已经过去了。战斗的方式，要从拼规模的“人海战术”变成拼品质、拼个性的“步兵战”。对此，孙明波说：“喜不喜欢喝啤酒不是一个轻松的问题，喝啤酒与年龄有很大关系，我们现在面临的趋势是人口老龄化。而啤酒消费的人群主要还是以年轻人为主。日本就是一个明显的例子，60岁以上占总人口近30%，啤酒消费的规模基本不

关注 / 企业家精神 Highlight/Entrepreneurial Spirit

再增长。很多发达国家也面临着同样的问题。”

正是面临这样的市场变化，企业才必须自我革命。实际上，全球啤酒行业已进入深度调整期，消费者的观念也在发生变化。过去，大家喝啤酒是“拼酒”，比的是谁的空酒瓶多，现在大家是“品酒”，注重的是哪个更符合自己的口味；在以前供不应求的社会大环境下，企业生产什么大家就喝什么，现在消费者可在“全球购物车”内自由选购。“在消费者主权时代，凡是不为消费者服务的企业最终都将被淘汰。”孙明波明确表示。

重新定义“好啤酒”

从全球范围来看，啤酒是个众口难调的饮品，很难想象，这个带着浓浓中国风的啤酒品牌，如何在作为啤酒大本营的西方各国满足不同消费者的口味需求。而青啤的做法就是重新定义“好啤酒”。

青岛啤酒创新性地提出了“基础质量+特色质量”的双叠加质量观。基础质量就是指产品零缺陷，包括质量安全和产品基本属性；特色质量就是啤酒要独一无二，满足消费者的个性化需求。在狠抓啤酒的“基础质量”方面，青啤对于生产管理细节的“苛刻”早已业界闻名：酿造用的大米，必须是脱壳3天之内的新鲜米，比平日家里吃的最好大米还要新鲜得多，而且每次采购前都要小批量试用，一旦抽样不合格，一票否决；为对抗啤酒氧化，青岛啤酒在罐装前至少要进行两次抽真空，之后再二氧化碳备压，并且要花比别人高几倍的价格，使用吸氧材质啤酒瓶盖内垫；酿造用水有7级处理流程、50多项检测指标，水质优于山泉水；一支酒瓶要洗30分钟才算合格，输酒管道用水洗净后，还要再用1吨多的啤酒冲掉残留的水分……据统计，每瓶青岛啤酒在出厂前，都要经过1800多个控制点的监测，一个都不少。在满足多元需求的“特色质量”方面，青岛啤酒则有着自己的独家秘笈——啤



青啤博物馆一瞥。(图 / 杜永健)
A glance at The World of Tsingtao.



在上合组织青岛峰会的新闻中心，青啤推出的个性化定制产品备受人们青睐。(图 / 王勇森)
Nowadays, Tsingtao Beer develops many customized products.

酒风味图谱技术。

“消费者对口味喜好的描述往往是模糊而朦胧的，比如麦香再浓一点、色泽再淡一点、口感再爽一点。我们要做的，就是把这些感性的描述转变成精准的数字指标。”孙明波说，青啤最为高强的一个本领，就是可以通过“风味图谱技术”，将消费者的需求解码成一串可以精准操控的数字组合。风味图谱技术，

即在啤酒生产过程中通过反复调整原料配方、工艺和酵母，最终突出某种关键物质，从而创造出独特的风味口感。例如，酿造IPA时，突出里那醇等物质，便获得了醇厚的酒花香；酿造白啤时，突出4-VG等物质，便获得了丁香花、烟熏味混杂的独特香气；酿造皮尔森时，突出麦芽酚、吡嗪类、吡咯类物质，便有了浓郁的麦香。

青啤这种对啤酒风味DNA进行解码的图谱技术，始创于2002年，当年只有100多个指标，获得了国家科技进步二等奖，如今已经丰富到347个指标。目前，青啤拥有中国酿酒行业惟一的国家重点实验室，形成了国际一流的研发能力，中国的国家级啤酒品酒师40%来自青啤。

在强大科研支撑下，青啤近年来不断推陈出新，果啤、黑啤、白啤、皮尔森、IPA等系列产品相继上市。在上世纪80年代，青啤的工厂生产线只生产3种产品，如今却生产20多种口味、1500多个品种规格。“过去，消费者习惯餐桌上是‘有一瓶’，这是大家常见的、传统的瓶装啤酒。而现在，消费者餐桌上出现的是‘有一套’，这一套包括传统的经典、淡爽的纯生、浓厚的奥古特、白啤、黑啤、鸿运当头等，这些以消费者为导向的新产品，是青岛啤酒挖掘传统产业的‘金矿’，培育新动能的‘新苗’。”他强调，实现传统产业新旧动能转换，不能“等靠要”，而是要以改革创新为驱动，以高质量发展为目标，主动变革。

为了激发整个组织的活力，孙明波还从机制上破局，通过全新营销模式与传统渠道相抗衡，从而让活力从内部不断迸发。对于喜爱青岛啤酒的人来说，魔兽罐、深夜食堂罐、战狼罐等“啤酒+电影”的组合已非常熟悉，同时，青岛啤酒与肯德基、必胜客等快餐搭配也令人意想不到。此外，青岛啤酒还与阿里巴巴零售通展开战略合作，以大数据为驱动，通过人、货、场的重构，共建智能分销网络，升级供应链，实现现有零售业态的升级。

孙明波透露，今年，青岛啤酒将把握销售场景智能化升级的契机，探索与电商平台更加多元化多渠道的合作模式，积极满足市场对新零售需求个性化、场景多元化、价值参与化的全方位需求。届时，青岛啤酒还将和京东商城共享数据，为消费者提供更加优质、贴心的增

值服务，打造“30分钟生活圈”概念，让消费者能够享受到下订单30分钟内啤酒送上门的极致体验。青岛啤酒还会在京东独家上线青岛原浆等酒品，这类产品重量较大、保质期较短、新鲜度需求高，可通过京东冷链运输打通“最后一公里配送”，让更多消费者享受更极致的口感。

全新思维，打造不一样的青啤

在经济全球化的背景之下，如何在国际市场上竞争已经成为所有企业的一道必答题。而作为中国早在改革开放之前就已成功拓展国际市场的品牌，在时代的演进中，青岛啤酒的品牌影响力非但没有削弱，反而将自己的品牌优势成功地不断放大。

“这主要靠的是‘三高’，即‘高品质、高价格、高可见度’去占领国际市场，青岛啤酒出口不仅为了卖啤酒更是为了创品牌。”孙明波表示。啤酒是舶来品，在全球范围，有的一个国家啤酒品牌就有上千个。青岛啤酒之所以能够在全球主流市场定位“进口高端品牌”，底气首先来自于产品的高品质。

“只有高品质，消费者才能接受。我们重新定义啤酒的品质，在全球首先定义了好啤酒的标准，即基础质量+特色质量。基础质量简单说就是做到无缺陷，特色质量就是在无缺陷基础上赋予消费者喜好的一种特殊风味，消费者喝了还想喝。正是由于口味的差异化，我们在

国际市场上避免了同质化的竞争。第二，因为有这样的高质量才有高价格，我们有自信有品质的支撑，消费者才可能接受，我们的目标就是做世界一流的产品。第三，高可见度就是让全世界喝啤酒、有影响力的地区都能看到青岛啤酒广告，品尝到青岛啤酒产品。我们每年都在纽约时代广场、英国伦敦等地做广告。”孙明波说。

进军海外市场，降价是一个最容易想到、短期也最好用的“武器”，但孙明波却从来不用。他说：“我们坚持不降价，因为始终要维护品牌形象，不是为了短期的销量，这是十几年坚持下来的。我们在国际市场的销量每年都以两位数增长，特别是中国近几年出口受到影响的情况下，仍然逆势增长。”

统计显示，青岛啤酒以“进口高端品牌”的形象，远销世界100多个国家和地区，每年生产180亿瓶，可绕地球119圈。青岛啤酒还以高品质频频亮相于金砖国家峰会、G20峰会、APEC会议、上海合作组织青岛峰会，被称为“舌尖上的外交官”。根据中国外文局《中国国家形象全球调查》报告，青岛啤酒是惟一个在发达国家比发展中国家更被熟悉的中国品牌。2016年，青岛啤酒连续8年上榜“世界品牌500强”；2017年，青岛啤酒以1297.62亿元的品牌价值连续14年蝉联中国啤酒行业首位，品牌价值增长率11%。

Even though Tsingtao Beer is 115 years old, it is still in its adolescence in the eye of Sun Mingbo, the Party secretary and chairman of Tsingtao Brewery Company Limited. In customers' eye, Tsingtao Beer has always been a brand full of passion and vitality.

Sun Mingbo said, “The enterprise life cycle theory thinks that, after going through the investment phase, growth phase and maturity phase to the peak, an enterprise will gradually decline. However, Tsingtao Beer will not follow

the beaten track but constantly seek breakthroughs to cut off the “maturity phase” before it comes, create new growth curves, and keep forging ahead to new highs.” In Sun's eye, the so-called entrepreneurship is the spirit to adapt to the changes of the times, and to make constant reforms and transformations so as to maintain the prosperity of the enterprise. Several generations of leaders and workers of Tsingtao Beer have been bringing the entrepreneurial spirit into full play, and the 115 years of history is a course of continuous self-overthrow.



备战帆船帆板比赛。
Get prepared for the sailing and windsurfing competition.

Provincial Sports Meeting Comes to Qingdao

青岛进入“省运会时间”

文 / 张小语

7月4日，2018山东省第24届运动会开幕式倒计时100天启动仪式在青岛举行，备受关注的第24届省运会正式进入倒计时阶段，办赛工作也全面迎来实战。据了解，第24届省运会将于10月12日至20日在青岛举行，共设29个大项比赛840个小项比赛，参赛选手将以17市为单位分别组成代表团参加。实际上，省运会预赛已于3月15日启动，将于8月底全部结束。决赛从7月16日持续到10月20日。据统计，参加本届省运会预赛的运动员达1.2万人，其中近9000名运动员将进入决赛。

新起点、新突破，省运亮点多

与以往省运会不同，2018山东省第24届运动会由青岛市主办，淄博、日照两市协办，是山东首次由3市联合承办的一届省运会。其中，青岛将承办全部比赛项目的70%左右，淄博承办20%（体

操、现代五项、跳水、手球、公开水域游泳、女子足球、举重等项目），日照承办10%（自行车和皮划艇等项目）。

在比赛项目方面，2018山东省第24届运动会纳入了短道速滑项目，认真贯彻落实习近平总书记“三亿人上冰雪”

的号召，推动冰雪运动发展；同时还增加了马术和高尔夫项目的比赛。此外，在省运会组别和年龄的设置上，也充分考虑项目特点和与全运会、奥运会的改革措施相衔接，努力强化奥运、全运项目后备人才培养工作。

2018山东省第24届运动会还首次将文化课考试列入省运会参赛的必要条件，是本届省运会的又一大亮点，在全国范围亦属首次。基于山东从2013年开始实行的青少年比赛赛前进行文化考试和优秀运动队入队文化测试，官方要求：凡是本届省运周期（2015 - 2017年度）赛前文化课考试累计两次不合格的运动员不得参加省运会。

帆船帆板：青岛队成最大赢家

经过近1年的精心筹备，7月16日上午，由山东省体育局主办，青岛体育训练中心、青岛市体育局、青岛市即墨区人民政府承办的山东省第24届运动会“一汽解放杯”帆船（帆板）决赛在青岛市即墨区鳌山湾水域举行。本次赛事共有来自青岛、日照、烟台、淄博等12个地级市的代表队，分别在470级、420级、激光级、T293级、激光镭迪尔级、OP级6个级别16个组别中展开激烈角逐。

7月20日，帆船（帆板）比赛在鳌山湾鸣金收兵。东道主青岛队不出意料地成为最大赢家，不仅包揽了全部12枚帆船金牌，还摘得9枚帆板金牌中的3枚。其他两支获得冠军的队伍分别是日照队和淄博队，他们分别有4枚金牌和2枚金牌入账。除15枚金牌外，青岛队还获得了10枚银牌、7枚铜牌。在紧张比赛中，全体运动员不畏烈日曝晒，以精湛的技术和热情扬帆起航，在鳌山湾尽情展示帆船帆板运动的独特魅力。

青岛队主教练苏里表示，在本次比赛中，青岛队共有55名运动员参加了所有项目的比赛，取得了15金10银7铜的好成绩，包揽了帆船比赛所有金牌，这是青岛帆船帆板队有史以来成绩最突出的一次。对青岛队而言，本届省运会是难度最大的一届，包括济宁、枣庄、日照在内的多个地市的帆船（帆板）与之前相比，水平与能力都有很大提升，这次能取得突破实属不易。



艺术体操比赛瞬间。
A moment in the competition of the artistic gymnastics.



古典式摔跤比赛现场。
Scene of the Greco-Roman style wrestling competition.

国际式摔跤：00后小将30秒夺首金

2018年山东省第24届运动会国际式摔跤比赛分两个阶段进行，分别是7月16日至20日进行的自由式摔跤比赛和7月22日至24日的古典式摔跤比赛，比赛采用单败淘汰单复活赛制，共有来自全省17个地市的605名运动员角逐摔跤类比赛项目金银铜赛事奖牌。8天708

场比赛共产生了奖牌204枚，其中金牌51枚。该项比赛中，青岛代表团表现不凡，共派出50名运动员，参加男、女自由式摔跤和古典式摔跤赛事，揽获7金6银15铜。

7月16日，2018年山东省第24届运动会首枚金牌在青岛诞生——来自滨州代表队的15岁小将张建飞在“长生集团



杯”自由式摔跤决赛中，上场 30 秒迅速斩获 46 公斤级的金牌，这也是本届省运会的首枚金牌。

经过了 5 天的激烈角逐，7 月 20 日下午，自由式摔跤项目比赛正式完赛。本次比赛共产生 138 枚奖牌。其中，青岛队派出 32 名参赛选手，男子自由式摔跤运动员 17 名，女子自由式摔跤运动员 15 名，共为青岛夺得 3 金 2 银 8 铜的优异成绩。

古典式摔跤比赛第 3 天，也是国际式摔跤比赛最后一天，共进行了男乙 84 公斤、96 公斤、120 公斤，男甲 85 公斤、98 公斤、130 公斤共 6 个组别的比赛，青岛队再添两金一银，其中，朱启昊夺得男乙 96 公斤级金牌，17 岁的平度香店小伙陈新阳夺得男乙 120 公斤级金牌，刘智慧夺得男乙 84 公斤级银牌——在平度奥体中心体育馆这块比赛场地上，青岛古典式摔跤队共取得了 4 金 4 银 3 铜的优异成绩。

艺术体操：青岛队夺 3 金 1 银 1 铜

7 月 18 日下午，由山东省体育局主办，山东省体操运动管理中心、青岛市体育局、青岛市城阳区人民政府承办的山东省第 24 届运动会艺术体操比赛正式拉开帷幕。

据介绍，在为期 2 天的比赛中竞赛项目分为甲组个人全能（球、带、纱巾，一级规定动作）、乙 A 组（10 岁至 11 岁）个人全能（绳、圈，二级规定动作）和乙 B 组（9 岁及以下）个人全能（徒手、圈，三级规定动作），以及乙 B 组 5 人徒手操 3 个组别 8 个小项，共产生 4 枚金牌。来自青岛、济南、烟台 3 市 40 名运动员参赛。

最终，青岛代表队发挥优异获得了全部 4 块金牌中的 3 块，共夺得 3 金 1 银

1 铜，分别是乙 A 组个人团体金牌和银牌，乙 B 组个人团体金牌，乙 B 组 5 人徒手操金牌，甲组个人团体铜牌。

跆拳道：青岛队获“甲组”5 金 2 银 3 铜

7 月 26 日上午，由山东省体育局主办，山东省拳击跆拳道运动管理中心、青岛市体育局、青岛市崂山区人民政府承办，中石化第十建设有限公司协办的山东省第 24 届运动会“中石化十建杯”跆拳道比赛在中国海洋大学体育馆正式拉开帷幕。

据介绍，比赛一直持续到 8 月 2 日，竞赛项目分为男子（甲组）51 公斤、54 公斤、58 公斤、63 公斤、68 公斤、74 公斤、80 公斤、+80 公斤；女子（甲组）46 公斤、49 公斤、53 公斤、57 公斤、62 公斤、67 公斤、73 公斤、+73 公斤；男子（乙组）48 公斤、51 公斤、55 公斤、59 公斤、63 公斤、68 公斤、73 公斤、+73 公斤；女子（乙组）46 公斤、49 公斤、52 公斤、55 公斤、59 公斤、63 公斤、68 公斤、+68 公斤，总共 32 个级别的比赛，青岛、潍坊、烟台等 16 市共 462 名运动员将角逐 128 枚奖牌。其中，青岛代表团派出 40 名运动员参赛，包括 16 名男运动员和 24 名女运动员。

比赛首日，进行了 6 个级别的比赛，最终来自青岛代表团的陈婉霞、孙春晖发挥出色，分别取得了女子甲组 53 公斤、

女子甲组 57 公斤项目金牌；来自烟台代表团的邵晨斐获得女子甲组 49 公斤项目金牌，来自烟台的曲楚昀获得女子甲组 62 公斤项目金牌，来自济宁的韩宇晴获得女子甲组 67 公斤项目金牌，来自滨州的尹会龙获得男子甲组 54 公斤项目金牌。在首个比赛日，青岛代表团共获得 2 枚金牌、1 枚银牌、2 枚铜牌共 5 枚奖牌；潍坊代表团获得 5 枚铜牌；烟台代表团获得 2 枚金牌、1 枚银牌、1 枚铜牌共 4 枚奖牌；东营代表团获得 2 枚银牌；泰安代表团获得 1 枚银牌、1 枚铜牌共 2 枚奖牌；济宁代表团获得 1 枚金牌；滨州代表团获得 1 枚金牌；日照代表团获得 1 枚银牌；淄博代表团获得 1 枚铜牌；济南代表团获得 1 枚铜牌；菏泽代表团获得 1 枚铜牌。

第二个比赛日中，青岛代表队取得了 1 金 1 铜的成绩。其中，张凯夺得男子甲组 74 公斤级金牌，于凯夺得男子甲组 63 公斤级铜牌。第三个比赛日中，青岛代表队取得了 2 金 1 银的好成绩。其中，青岛队王鹤翔夺得男子甲组 58 公斤级金牌，张伟琨夺得女子甲组 73 公斤级金牌，杨非凡夺得女子甲组 73 公斤级银牌。截至目前，省运会跆拳道项目甲组所有比赛已全部结束，青岛队共获得 5 金 2 银 3 铜的成绩。

（本文图片由 2018 山东省第 24 届运动会执委会提供）

In fact, the preliminaries of the Provincial Sports Meeting have already kicked off on March 15, and will end at the end of August. The finals will last from July 16 to October 20. According to statistics, there are 12,000 athletes taking part in the preliminaries, and nearly 9,000 of them will reach the finals.

The 2018 Qingdao Marathon will kick off on October 28

10 月，与青马有约 ——2018 青岛马拉松 10 月 28 日开跑

文 / 张小语

金秋十月，海尔·2018 青岛马拉松将在青岛盛大起航，以奔跑之名，向世界出发，城中跑青马，海上扬奥帆，助“滨海名城”腾飞，彰显不一样的青岛风采！让世界的目光再次聚焦“东方瑞士”，聚焦美丽的中国青岛。

日前，海尔·2018 青岛马拉松新闻发布会在青岛市府新大厦会议中心举行。据悉，海尔·2018 青岛马拉松将于 10 月 28 日鸣枪开跑。赛事设置有马拉松、半程马拉松、健康跑和家庭跑以及公益跑，参赛规模约为 25000 人。赛事报名通道也于 8 月 8 日上午 10: 00 正式启动。

据了解，海尔·2018 青岛马拉松由中国田径协会、青岛市人民政府主办，青岛市体育局、青岛市体育总会、青岛市市南区人民政府、青岛市崂山区人民政府承办，青岛市人民政府相关部门、青岛旅游集团有限公司、青岛国信发展（集团）有限责任公司、智美体育集团、青岛克劳威文化体育产业有限公司协办，青岛青马爱跑体育文化有限公司运营。

海尔·2018 青岛马拉松将于 10 月 28 日鸣枪开跑。赛事设置有马拉松（42.195 公里）、半程马拉松（21.0975 公里）、健康跑（约 5 公里）3 个比赛项目，参赛规模约为 25000 人，其中马拉松

8000 人、半程马拉松 7000 人、健康跑 10000 人。健康跑特设有家庭跑（2 至 4 人/组，限报 200 组）。同 2017 年相比，全程、半程共增加 5000 人。助力青马，传递公益正能量，特启动慈善公益活动，公益跑名额 200 人。

据了解，马拉松（42.195 公里），报名费每人 200 元；半程马拉松（21.0975 公里），报名费每人 160 元；健康跑（约 5 公里），报名费每人 60 元；家庭跑（约 5 公里，2 至 4 人/组），每人 50 元；公益跑，报名费每人 500 元，所得款项全部捐赠给青岛红十字微尘基金，用于“阳光少年”项目。预计本次赛事将有运动员、赛事保障人员、志愿者等超过 4 万人参与其中。

赛事报名通道于 8 月 8 日上午 10: 00 正式启动，广大跑友可登陆赛事官方网站（www.qd-mls.com）进行报名，马拉松、半程马拉松报名人数超出上限需抽签决定，健康跑和家庭跑名额先到先得，额满即止。抽签结果将

于 9 月 30 日 10:00 公布。跑友也可关注“青岛国际马拉松”官方微信公众号和“青岛马拉松赛”官方微博，获取最新赛事信息。

2017 青岛马拉松以“奔跑青岛·逐梦未来”为主题，融合青岛城市特色和全民健身热潮，向市民和跑友传递运动之美，向世界展示青岛历史悠久、文化底蕴深厚、建筑魅力十足的独特韵味，荣获中国田径协会颁发的“铜牌赛事”，此外，2017 青岛马拉松还被誉为“中国最美马拉松赛道之一”，比赛在青岛城区滨海一线举行，全面展示青岛“红瓦绿树、碧海蓝天”的城市景观和“山海城帆”特色风光，万人热情参与，掀起青岛运动新风尚。随着上合峰会在青岛的成功举办，青岛再一次被推上世界的舞台中心。海尔·2018 青岛马拉松的赛事级别也将进一步提升，弘扬上合精神、提升市民自豪感，争取今年冲击中国田协金牌赛事，使青岛马拉松成为青岛市最靓丽的城市新名片。



“青岛号”获得赛程 13 冠军，并以 135 分的成绩获得年度季军，实现了历史性突破。
“Qingdao” ship won the championship of the Race 13 and claimed the third prize of the year with 135 points, achieving a historic breakthrough.

The Final Fight in “Clipper Race” “Qingdao” Wins the Third Prize of the Year “克利伯” 终极一战 “青岛号” 荣获年度季军

文 / 张小语 袁华强

世界标准时间 7 月 27 日 10 时 04 分 04 秒，“青岛号”大帆船冲过赛程 13“凯旋之旅”的终点线，“青岛号”获得赛程 13 冠军，并以 135 分的成绩获得年度季军，实现了历史性突破。首次参赛的“三亚新奇世界半山半岛号”以 143 分的成绩获得总冠军，成为首支代表中国夺冠的队伍。

凯旋之旅：“青岛号”夺冠

伦敦德里当地时间 7 月 22 日 12 时 00 分，11 支“克利伯”大帆船驶离 Foyle 码头，13 点开始进行巡游表演，以此来向北爱尔兰的东道主和数以千计的

当地民众致谢告别。赛程 13“凯旋之旅”于当地时间下午 17 点在爱尔兰共和国的格林卡斯海域正式开始。比赛船队绕行西南海岸线，之后向北朝着利物浦终点线的方向行进。值得一提的是，比赛船队冲过

终点线的时刻并不意味着比拼马上就结束，赛程 13 还在莫西河上至皇家阿尔伯特码头之间的 20 海里的距离设定了冲刺赛，冲刺赛前三名的赛队分别获得 3 点、2 点和 1 点的额外积分奖励。

“青岛号”从伦敦德里出发时就一马当先。在整个 900 海里的比拼中，“青岛号”始终保持在前两名位置，绕过爱尔兰岛后率先抵达利物浦。这是“青岛号”在本赛季的第 4 个单赛程前三名成绩和第二个单赛程冠军成绩。“青岛号”船长克里斯·科布什说：“我们全队上下的努力和付出，夺得了凯旋赛程冠军，成绩令人非常满意。”据了解，“青岛号”在本赛季得分门角逐中总共共获得了 19 分，是得分门角逐积分最高的船队。

最终，11 支赛队于 7 月 28 日完成比赛回到凯旋目的地英国的利物浦。“凯旋之旅”结束后，对于克利伯帆船赛的比赛船员们来说就是环球 4 万海里征程的圆满落幕了，他们历时 11 个月，跨越了六大洋。

当天，英国名城利物浦再次见证历史，来自澳大利亚的航海人 Wendy Tuck 率领“三亚新奇世界半山半岛号”赛队胜利完成克利伯 2017—2018 环球帆船赛，以总积分排名第一的成绩捧得了年度总冠军的奖杯，她也成为了世界上第一名环球航海比赛中获得冠军的女性船长。

数以千计、来自全球各地的游客和民众聚集到莫西河的岸边，共同观看了比赛船队完成凯旋赛程后上演的 18 海里冲刺表演赛，最终“佳明航电号”“PSP 物流号”和本赛季起航归航母港赛队“利物浦 2018 号”获得了冲刺赛的前三名，在皇家阿尔伯特码头前将最后的额外积分奖励纳入囊中。冲刺表演赛结束后，“三亚新奇世界半山半岛号”赛队的最终总积分仍然稳固保持在了第一位，另外值得关注的是，总成绩排名第二的赛队也是同样由一名女性船长率队，那就是 25 岁来自英国的航海人 Nikki Henderson，她率领的是“西雅图号”赛队。

“我真的不敢相信。感觉好像还是在梦里，没有回到现实，但我真的是非常高兴。真的是太特别了！”今年 53 岁的 Wendy Tuck 来自澳洲，作为“三亚新

奇世界半山半岛号”船长她接受采访时说“我讨厌大家说女性这个不行那个不行的，我就是要做自己想做的事情。但我对自己的团队感到无比的骄傲。他们才是真正的幕后的真正英雄，他们其中很多人都是之前没有过航海经历的，他们取得的进步是难以置信的。”

“西雅图号”船长 Nikki Henderson 说：“我们没能获得总冠军，但对于船员们坚持不懈、奋斗到底的团队精神感到自豪。无论是状况是多么的艰难，他们都能够各就各位、全力以赴，年度第二的成绩是对他们最好的肯定。”

凯旋日的另外一个亮点当然是回归母港的“利物浦 2018 号”赛队。粉红涂装的帆船环绕地球航行了一周，承载着城市的信息传递给世界，而今回归母港的凯旋赛程和最后的冲刺表演赛中双双进入了前三名，可以说是双喜临门。赛队抵达靠岸后，“利物浦 2018 号”船长 Lance Shepherd 说：“此次环球旅程真是太棒了，能够成为‘利物浦 2018 号’赛队船

长我感到非常荣幸，对于他们取得的胜利和成果我感到非常的自豪。”

克利伯比赛船队结束表演赛驶入停靠港后，进行了精彩的颁奖仪式，由英国知名节目主持人 Neil Sakley 和 Leanne Campbell 主持，颁奖仪式的奖台搭建在了当地著名的旅游景点利物浦博物馆贵宾区门前，广大民众纷纷驻足观看。

克利伯环球帆船赛是全球规模最大的业余环球航海赛事，由英国传奇航海人罗宾·诺克斯-约翰斯顿爵士创办，每两年举办一届，这届比赛吸引了 42 个国家和地区 711 名船员参加。

特别纪念：罗宾爵士成功完成“金球杯”环球帆船赛 49 周年

2018 年 4 月 22 日是个特别的日子——罗宾·诺克斯-约翰斯顿爵士成功完成“星期日泰晤士报金球杯”环球帆船赛 49 周年。

当年，罗宾爵士用时 10 个半月完成了单人环球不间断、不停靠环球航海航行。



世界标准时间 7 月 27 日 10 时 04 分 04 秒，“青岛号”大帆船冲过赛程 13“凯旋之旅”的终点线。
At 10:04:04 on July 27 UTC, “Qingdao” Ship crossed the finish line of the Race 13 “the Triumph Tour”.



船员们历时 11 个月，跨越了六大洋。
The crew sailed for 11 months across six oceans.

自那之后，罗宾爵士一直致力于航海事业并创办了克利伯环球帆船赛，为普通民众提供了参与环球航海的机遇，去感受远洋航海比赛的魅力和精彩，正如他在 1969 年参赛所感受到的：“1969 年 4 月 21 日的晚上对于我来说是一个不平静的夜晚。我当时正朝着利兹群岛行驶，原计划是争取在 4 月 22 日的日出之前就绕过那里的，但我的行进线路上相当繁忙，大概出现了 200 多艘法国渔船，川流不息。布罗塔尼半岛的一半过后就差不多快到了康沃尔郡了。”他回忆说，“比赛完成的最后两天特别忙，搭载着记者的船只从各个方向涌来，不停地向我采访、提问，这与我先前 310 天孤独的航行形成了鲜明的对比。曾经有那么几个时刻，我甚至都开始想自己该不该回来，是不是应该继续航行沉浸在自己 10 个多月时间以来形成的自我世界之中，真的不想有其他的人类来打扰我。”

“那天晚上感觉格外的漫长。我不敢睡觉，担心有渔船错误理解我石蜡油压力灯发出的信号，那可是我船上剩下的惟一能够正常使用的导航灯了。幸好有两艘其他船只一直在护送我——我朋友驾驶的‘Fathomer 号’和一家报社租用的锡利群岛轮渡船‘爱尔兰女王号’。两艘船一

直在帮我驱散周围的渔船。”罗宾爵士继续回忆，“日出的时候，我绕过利兹岛，他们问我什么时候能够冲过法尔茅斯在黑岩信标海域的终点线。风况还可以，早上 09 时 00 分看上去应该是个合理的预计冲线时间。但正是这给我造成一个意想不到的麻烦。有一艘船突然靠近并大喊着让我减速，说是市长和市长夫人要提前见我，因为市长夫人在 9 点钟约了发型师。”

“我表示了抗议。那时我最想要的就是一支香烟（大概 40 天前就抽完了——抽烟真的能给我带来动力！）、一杯苦啤酒和一份牛排，（整个环球航海过程中，我一直吃的是罐头，我想吃一些咀嚼的食物了），还要痛快的洗个澡。”罗宾爵士说道，“但经过那么长时间与其他人类失去联系，而且也马上要到终点了，我感觉已经没有力气去对任何的要求和威胁做更多的反驳，所以还是减速了。”

“结果证明了那是个严重的错误。早上 07 时 30 分时，一股气流过来，那时没有天气预报，我船上惟一相关的设备就是比赛前我从酒吧里‘偷’出来的一个气压计。”罗宾爵士说，“我的船‘Suhaili 号（苏海里号）’逆风下表现不佳（她的主人也不适应啊），这时风刚好是从终点

线法尔茅斯码头方向吹来的。市长夫人悠闲自得地去见她的发型师了，而我这边是到 4 月 22 日下午 15 点 25 分才冲过了终点线，市长夫人的头发早就吹没了吧。”

“两天两夜没睡觉，我感到很累，可是冲过终点线后就能回家，我马上又兴奋了起来。我试着躲过乘坐观光船前来迎接我完赛的外界记者（除了 BBC 的新闻发布以外），直接朝着终点线驶去。”罗宾爵士说，“一年前的 1968 年 6 月 14 日，我就从法尔茅斯码头的出海口开始比赛的，但当我再次回到这里冲过出海口的终点线后，一艘海关工作船开过来，两名衣冠楚楚的海关人员随即登上我破旧的帆船，问候着我说‘船长下午好，您是从哪里来的？’我回复说：‘回答只有一个，那就是：法尔茅斯！’”

据了解，9 名比赛水手参加了“金球杯”环球帆船赛，历经各种各样的退赛、船体破损以及纪录片讲述的其中一名选手 Donald Crowhurst 海上失联种种以外，罗宾爵士是惟一成功完成此次环球帆船赛的参赛选手。后来，罗宾爵士将此次参赛获得的 5000 英镑奖金全部捐给了遇难选手 Crowhurst 的家人。

在 32 英尺长的“苏海里号”帆船上，罗宾爵士历时 312 天航行了 3 万海里之

后，罗宾爵士于 1969 年 4 月 22 日返回了法尔茅斯，成为了英雄，创造了小尺寸帆船环球航海的纪录，在世界航海运动的历史殿堂中留下了精彩的一笔。

2018 年 6 月 14 日是罗宾爵士当年从法尔茅斯出发开始比赛的 50 周年纪念日，由法尔茅斯帆船队和康沃尔郡皇家帆船游艇俱乐部联合组织举办为期 3 天的“苏海里号法尔茅斯 50 周年”巡游活动，正是为庆祝罗宾爵士所取得的成就。罗宾爵士驾驶他的“苏海里号”帆船于 6 月 11 日驶往法尔茅斯，同船前往的还有另外两名历史传奇式单人环球航海选手 Sir Francis Chichester’s Gipsy Moth IV 和 Sir Alec Rose’s Lively Lady，他们与其他参加纪念活动的船长和帆船共同筹备 50 周年的庆祝活动，为罗宾爵士的历史成就献礼。

2018 年度的“金球杯”环球帆船赛于 2018 年 7 月 1 日从法国的莱萨布勒多洛讷起航。与当代先进和发达的职业环球航海技术和环境不同，这次传统赛事的重启是为纪念和致敬“黄金年代”的单人航海运动。由一个人，环球不间断不停靠，驶过世界五大海角，再次回到莱萨布勒多洛讷，参赛选手使用的帆船和设备需要与罗宾爵士当年所使用的保持相似的标准。这项挑战是非常纯粹、原始的。参赛者只能通过纸质航海图和六分仪来导航，不能使用任何电子导航和自动驾驶设备。他们需要手写航海日志，根据自己的经验来判断预测天气和海况。只有必要和允许的情况下，才能使用长距离甚高频无线电和广播设备与家人和外界联络。根据当代最先进的设备和技术，人类可以使用单体船在 80 天内时间内完成单人不间断环球航行，但参加此次挑战的选手则需要 300 天左右的时间驾驶尺寸较小的帆船完成比拼和挑战。

（本文图片由克利伯环球帆船赛组委会提供）



比赛瞬间。
A moment in the race.



“三亚新奇世界半山半岛号”获得年度总冠军，成为首支代表中国夺冠的队伍。
“Sanya Serenity Coast · China” ship won the championship of the year and became the first Chinese team taking the crown.

At 10:04:04 on July 27 UTC, “Qingdao” Ship crossed the finish line of the Race 13 “the Triumph Tour”, and won the third prize of the year with 135 points, achieving a historic breakthrough. “Qingdao” took the lead after leaving Londonderry. Along the whole racing course of 900 nautical miles, “Qingdao” remained the top two and first

arrived in Liverpool after bypassing the island of Ireland. It was the fourth time that “Qingdao” had ranked top three in a single race and the second time that it had won the champion of a single race. “Qingdao” got a total of 19 points in the Point Collecting Competition of this season, which is the team that collected the most points.



2018 中国即墨·国际牛仔节将带来一场前所未有的高端体育文化盛宴。
The 2018 China Jimo · International Cowboy Festival will present an unprecedented high-end sports cultural feast.

Cowboy on the Run

牛仔很忙

——2018 中国即墨·国际牛仔节即将惊艳开场

文 / 张小语 图 / 孙宝金 王云胜

“独立、自由、勇敢、坚毅”的牛仔文化早已风靡全球，牛仔节不只是一个普通的节日，它是历史悠久的西部文化的浓缩精华。每逢牛仔节，所有人都是牛仔，他们盛装打扮昼夜狂欢。8月16日，中国即墨·国际牛仔节将盛大启幕，来自国内外的各路人马将齐聚千年古城即墨，广大市民在家门口即可玩转西部范儿。

家门口的牛仔盛会

2018 中国即墨·国际牛仔节由青岛市体育总会、青岛市即墨区旅游局、中马国际西部马术促进会主办，青岛中马体育旅游产业发展有限公司、青岛宝湖马术小镇承办，届时将为全市乃至周边省市人民带来一场前所未有的高端体育文化盛宴。

作为山东地区首个大型马术盛会，2018 中国即墨·国际牛仔节将于 8 月 16 日至 20 日分别在青岛市即墨区的蓝色硅谷、即墨体育场、即墨古城和宝湖马术小镇举行，活动由马匹巡游、ZWU 世界杯绕桶冠军赛、中马国际西部马术巡回赛、分牛赛 / 锁眼赛 / 车马大赛、马术表演、文艺汇演、明星演唱颁奖晚会和全国 30 公里名人马主大赛多几个板块组成。其中，8 月 16 日上午的蓝色硅谷将有 200 匹马的巡游队伍；值得一提的是，8 月 18 日将有 300 匹马的巡游方阵从即墨体育场出发，围绕即墨古城进行约 8 公里路程的巡游，整个巡游队伍中由西式巡游花车、哈雷摩托、皮卡车队和皇室马车带领，马匹方阵中更包含了 20 个国家和地区以及国内 55 个地区分会、80 余家专业参赛代表队的牛仔们驾驭各类国际知名血统马匹，庞大的方阵将完美诠释不畏艰险、百折不挠的牛仔精神。

2018 中国即墨·国际牛仔节尚未开幕，已备受关注。这场盛会可以用“5 个数字”简单概括：20、55、80、300 和 500，这 5 个数字分别代表了 2018 中国即墨·国际牛仔节的活动规模。“20”——将有全球 20 个国家和地区；“55”——全国 55 个参与地区；“80”——全国 80 家专业参赛队伍；“300”——300 匹巡游马匹；“500”——500 名参与牛仔。2018 中国即墨·国际牛仔节还将全程在网络直播平台进行转播，各地方卫视和其他媒体也将即时报道，活动票务还将通过网络售票和现场售票两种形式销售，

力争超越 2017 年牛仔节“现场 9 万人次和网络媒体 700 万点击量”的成绩，同时也将为青岛市即墨地区的城市文化、旅游产业增加光彩。

观赏经典赛事，体验牛仔风情

牛仔文化起源于美国新墨西哥州，其精神内涵是自由，这“自由”二字几乎等同于随心所欲，我行我素，人性本

真。这样的境界，人人都渴望，但未必人人可及。无论是什么身份、地位、年龄、性别，人人平等，世界大同，诠释出的人绝对是本色的自我，滤去了其他……发掘牛仔裤的精髓，也是现代人追求的一种精神境界：勇敢、坚毅、不畏艰险、百折不挠。也正因此，牛仔节备受青睐。

据介绍，2018 中国即墨·国际牛仔节开幕式将在即墨体育场拉开序幕，



2018 中国即墨·国际牛仔节由青岛市体育总会、青岛市即墨区旅游局、中马国际西部马术促进会主办。
The 2018 China Jimo · International Cowboy Festival is hosted by Qingdao Sports Federation, Qingdao Jimo District Tourism Bureau and ZOMA International Western Equestrian Union.



2018 中国即墨·国际牛仔节是山东地区首个大型马术盛会。
The 2018 China Jimo · International Cowboy Festival is the first large-scale equestrian event in Shandong province.

各项活动也将陆续举行。众多活动中，“ZWU 世界杯绕桶冠军赛”可谓看点十足，是本届牛仔节的重头戏。“ZWU”是中马国际西部马术促进会的英文缩写，此次受邀而来的队伍均由各国官方马术绕桶机构选派，含括了亚、欧、美及大洋洲地区的 20 个国家和地区的马术绕桶顶尖骑手，赛事将使用国际标准马术绕桶赛事规则。世界近百名国际牛仔到达青岛即墨，同场竞技的同时，还将领略即墨的风采。

由绕桶和穿桩两项组成的中马国际西部马术巡回赛，是中国常年性的最高级别西部马术赛事，该赛事入驻 2018 中国即墨·国际牛仔节，也是向国际友人展现中国西部马术竞技水平的绝佳机

会。届时，将有百余对人马组合争夺冠军宝座。骑手们在极短时间内的反应和速度的比拼，将为观众们带来惊险刺激的视觉体验。同时，陆续上演的锁眼赛、分牛赛和车马大赛，也上演车与马的速度对抗，令观众大饱眼福。

作为 2018 中国即墨·国际牛仔节的主办方之一，中马国际西部马术促进会成立于 2012 年，是目前全国规模最大的马术联盟性组织，经过几年的发展，目前已经成立各省、市级地区分会 55 个，会员 3 万余人，累计组织赛事活动百余场。该会从最初的单纯的西部马术发展到如今的马术障碍赛、耐力赛、速度赛以及马术培训和马术旅游等全面开拓性马术组织。

丰富演出，精彩不断

为期 5 天的 2018 中国即墨·国际牛仔节，其活动安排贯穿全天，不仅白天有丰富的比赛内容，晚间也有精彩的活动。据了解，牛仔节期间，每天晚上都有安排了文艺汇演和马术表演。马术表演方面，不仅有古典欧式风格的匈牙利驭马术表演，还有中国传统特色的马术技巧表演以及大型古战实景剧《三英战吕布》，让观众们感受如同穿越一般沙场驰骋、舍我其谁的境界。文艺演出方面，来自新疆、内蒙古的表演者，将精彩演绎草原风情，与 2018 中国即墨·国际牛仔节主题紧密搭配。此外，2018 中国即墨·国际牛仔节各项赛事颁奖晚会将于 8 月 19 日晚间在即墨古城



牛仔完美诠释不畏艰险、百折不挠的牛仔精神。
Cowboys give perfect interpretation of the courageous and persistent cowboy spirits.



马上驰骋。
Ride a horse galloping at top speed.



精彩瞬间。
A wonderful moment.

举行。

8 月 20 日，2018 中国即墨·国际牛仔节将迎来收官之战——会场转移到位于田横岛省级旅游度假区的宝湖马术小镇。在那里，将进行全国 30 公里名人马主大赛的比拼。该项赛事是目前中国惟一一项以海滩为赛场、以马主为参赛群体的品牌马术赛事，经过 8 年的成功举办，目前已经成为国内马术行业中家喻户晓的马术赛事活动。

随着马术运动在国内的风靡，近年来，国内涌现出越来越多的马术爱好者，

2018 中国即墨·国际牛仔节的举办能够激发全民健身运动的热情，促进本地区体育事业特别是马术运动、马产业的发展。系列活动的举办，将通过“体育 + 旅游 + 文化”，打造一个让即墨走向全国乃至世界的体育窗口。

The 2018 China Jimo · International Cowboy Festival is the first large-scale equestrian event in Shandong province, and will be held from August 16 to 20 in Jimo District, Qingdao. The event will consist of several parts including the horse parade, ZWU World Cup Around-the-barrel Championship Race, ZOMA International Western Equestrian Tournament, bull-separating race/keyhole race/car and horse race, horse show, art show, star concert and award party and the National 30-mile Celebrity Horse Owner Competition.

In recent years, with the popularization

of the equestrian sport in China, there are more and more equestrian lovers. The 2018 China Jimo · International Cowboy Festival will inspire the passion of the public for sports, and promote the development of the sports cause particularly the equestrian sports and equine industry in the region.



《最佳时刻》是 CCTV-3 录制的大型景观型歌会。
Best Moment is a singing gala combining landscape with art performance and produced by CCTV-3.

Qingdao Becomes the "Leading Role" in CCTV's *Best Moment*

青岛登央视成实力“主角” ——CCTV-3 热播的大型景观型歌会《最佳时刻》在青岛录制

文 / 张文萱 图 / 张召杰 王勇森

今年盛夏，世界杯的热情再一次将全球点燃。啤酒、烧烤、好友作伴，四年一次的世界杯，尤其需要狂欢式的仪式感。近日，由中央广播电视总台主办，央视大型节目中心承办，中共山东省委宣传部、中共青岛市委市政府协办的《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》在青岛奥帆中心完成录制。世界杯期间，这档融合大型歌会和世界杯赛事的创新节目将狂欢的氛围瞬间点燃，“C 位出道”的青岛，也容登央视成为实力主角，开启这个夏天的狂欢新模式。

实力唱将助力 景观歌会火热唱响

6 月，上海合作组织青岛峰会的灯光焰火艺术表演刚刚在青岛奥帆中心落下帷幕。7 月，这里再度被万千星光照亮——歌也千家，舞也千家，一首今年俄罗斯世界杯主题曲《Live it up》响彻青岛上空，将世界杯的狂欢氛围瞬间点燃。从 6 月 30 日世界杯淘汰赛开始至 7 月 15 日世界杯总决赛，每天都有一期特别节目陪伴亿万观众的世界杯之旅。

除了观众熟悉的歌手、演员为观众带来好听的歌、热辣的舞，《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》的舞台上还有各种创新形式的艺术精品——呈现。时尚动感的体育之风在这里凝聚起中国力量，艺术表演、帆船航行、灯光焰火等各种艺术形式轮番登场。总之，这个夏天，中央广播电视总台用一场场绚烂的景观歌会开启了观众的仲夏夜之梦，那一场属于亿万观众的节日狂欢。

文体高度融合 创意彰显体育精神

作为《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》的绝对主角，整个节目处处彰显着“青岛味道”。不仅舞台上的大型道具装置水母体现海洋文化特色，背景中时时出现的灯光秀画面也是青岛绝佳的名片。此外，7 月 2 日的节目录制还请到了青岛的马术队，来展现马术文化，同时，节目播出时还使用了大量青岛景观性镜头，来凸显青岛的美丽、特色以及海洋文化。

习近平总书记强调，“体育承载着国家强盛、民族振兴的梦想。”世界杯作为一个有力的窗口，能够聚集各方的力量，释放社会的能量，真正体现了总书记要求的“坚持以人民为中心的思想，把人民作为发展体育事业的主体。”此次央视借世界杯契机打造的《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》，是首次在综艺频道开辟大型户外景观表演的形式，可谓是用更高的格局、更广的天地、更多的色彩吸引文艺节目观众关注体育赛事。

《最佳时刻——2018 世界杯燃情之

夜》首期亮相便引起关注，其体育元素尤为吸睛，无论是热情洋溢的啦啦操，还是令人眼花缭乱的花式足球表演，抑或是萌萌可爱的海洋动物世界杯，都在这个舞台上彰显耀眼的体育精神。歌舞、竞技表演、特别设计等内容，将音乐与体育相结合，带出世界杯的激情与特色，同时在上合高端、大气的海上舞台之上再融进活力、热情的风格以及青岛的美丽景观，打造前所未有的景观型歌会，开启世界杯狂欢新模式，也进一步实现了为人民抒怀、替人民抒情，弘扬体育道德风尚，坚定文化自信，全景式展示中国改革开放 40 周年丰硕成果，实现了体育与艺术高度融合，真正做到了在文艺创作中，积极探索体育艺术化，在思想上与人民深深相融，在情感上与人民心心相通。

跨屏互动创新玩法 打造全新观看体验

在这个以“世界杯”为关键词的火热盛夏，《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》还力求在传统体育转播的基础上创新求变，实现突破。立体化、多渠道、全媒介造成强大声势，展示中央广播电视总台的传播力、引导力、影响力和公信力。

为此，《最佳时刻——2018 世界杯燃情之夜》灵活运用了融媒体思维，独特的新媒体互动产品设计，全平台吸引互动竞猜，电视红包雨、微信摇一摇等跨屏互动活动，力求将新媒体用户与电视观众的壁垒打破，全方位、多形式的传播形态得以呈现，无论是世界杯球迷，还是普通观众，都在这里获得视听升级、互动升级的观看体验。



狂欢的氛围让这个夏天有了全新的感觉。
The carnival atmosphere brings brand new feelings to this summer.

This summer, the whole world was ignited by the passion of the World Cup. With beer, barbecue and the company of friends, the World Cup held once every four years particularly needs a carnival-style ritual feeling. Recently, hosted by CCTV, organized by CCTV Major Program Center, and co-organized by the CPC Shandong Provincial Party Committee Propaganda Department as well as the CPC Qingdao Municipal

Party Committee and Municipal Government, the *Best Moment - Passionate Night of the 2018 World Cup* was grandly opened in Qingdao Olympic Sailing Center. During the knockout and conclusion stage of the World Cup, this innovative program integrating singing gala with the World Cup livened up the carnival atmosphere and provided a brand new way for the fans to enjoy the World Cup in this summer.



俯瞰青岛奥帆中心。(图/王勇森 曹君勇)
A bird's eye view of the Qingdao Olympic Sailing Center.

Grasp the Development Trend and Enhance the City Brand

把握发展趋势 提升城市品牌 ——2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会 9 月开幕

文 / 王欣

日前，2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会在北京召开新闻发布会。本届峰会由世界旅游城市联合会和青岛市人民政府共同主办，主题为“把握发展趋势 提升城市品牌”，将于 9 月 7 日至 9 日在青岛举办。

世界旅游城市联合会是 2012 年由北京联合柏林、巴塞罗那、洛杉矶等世界著名旅游城市共同发起成立的国际旅游组织。以“旅游让城市生活更美好”为核心理念，为会员提供旅游全产业链服务，促进全球旅游业繁荣发展。联合会现有 199 个会员，包括 133 个城市会员、66 个机构会员以及旅企、民航、媒体、邮轮、投资分会和专家委员会，会员覆盖全球 65 个国家和地区。

世界旅游城市联合会被公认为是最具成长性的国际旅游组织。连续 3 年受邀成为世界最大旅游展——ITB Berlin 会议的独家共同举办商，曾荣获 2015 年世界旅游交易会（WTM）“世界旅游行业领袖奖”。世界旅游城市联合会先后在中国北京、摩洛哥拉巴特和非斯、中国重庆以及美国洛杉矶举办过峰会。2016 年 9 月，青岛以世界旅游城市联合会初始会员城市身份成功当选 2018 年峰会举办城市，并于 2017 洛杉矶香山旅游峰会上接过了象征举办 2018 年峰会的旗帜，2019 年峰会则将在芬兰赫尔辛基举行。

世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会青岛组委会主任、青岛市政府副市长栾新表示，2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会是继 2018 上合组织青岛峰会后，青岛举办的又一大型国际会议活动。世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会的举办，是落实习近平总书记指示要求，放大上合峰会效应、提升青岛国际影响力的重要举措。

2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会主要由开幕式和主旨演讲、理事会会议、峰会论坛、旅游推介会、旅游交易会、旅游投融资大会、展览展示、分会活动共八大板块组成，届时将有来自世界近 100 个旅游城市、200 余家旅游相关企业和包括联合国世界旅游组织在内的多家国际旅游组织共计约 400 名代表出席本届峰会。截至目前，有 20 余

位国家旅游部长和旅游城市市长确认出席。

2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会特点十分突出。首先，把握时代发展趋势，提升旅游城市品牌。随着全球旅游的大众化、个性化及文旅融合潮流以及科技发展的日新月异，市场消费结构、旅游方式、旅游群体、消费热点、信息传导、产业形式以及市场运行模式正在发生显著变化。品牌是旅游城市最大的无形资产，峰会将聚焦新时代旅游发展趋势，就旅游品牌可持续发展进行深入广泛探讨。旅游城市的品牌建设是一个持续理念创新、技术创新、手段与方式创新的过程；其次，强化联合会引导力。围绕本次峰会主题，将发布《世界旅游城市发展报告》和《中国公民出境（城市）旅游消费市场调查报告》两个学术报告，印发由世界旅游城市联合会（WTCF）与联合国世界旅游组织（UNWTO）联合推出的《UNWTO—WTCF 城市旅游绩效研究》，引导旅游城市可持续发展，指导境外目的地服务中国出境市场；第三，促进会员合作，推动产业发展。本次峰会包括展览展示、旅游推介、旅游交易会、投资洽谈等 4 项以市场为主体的活动内容，其目的是促进城市和城市、城市和机构以及机构与机构间的合作。今年旅游峰会特别增设旅游投融资大会，目的是给国内外旅

Jointly hosted by the World Tourism Cities Federation and Qingdao Municipal People's Government, the 2018 WTCF Qingdao Fragrant Hills Tourism Summit will be held from September 7 to 9 in Qingdao.

The 2018 WTCF Qingdao Fragrant Hills Tourism Summit, themed with “Grasp the Development Trend and Enhance the City Brand”, mainly consists of eight major parts including the opening ceremony and

游城市和企业提供一个投融资合作平台。

世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会青岛组委会副主任、青岛市旅游发展委员会主任崔德志表示，青岛自 2016 年成功申办此次峰会以来，一直以“迎香山旅游峰会、建知名国际海滨度假城市”为主线，将“把峰会办成青岛与世界旅游城市、国际旅游组织、旅游机构交流合作的盛会”作为奋斗目标，在前期筹备上，青岛市高度重视，形成市领导挂帅、政府各有关部门为成员的峰会组委会，会同联合会秘书处强化峰会的宣传和邀请等工作，并在迎办上合峰会的基础上，全面做好城市环境与公共服务准备。目前，峰会各项工作协调有序推进，前期筹备进展顺利，力求将 2018 世界旅游城市联合会青岛香山旅游峰会举办成一届更加精彩、更具特色的峰会。

作为世界知名旅游城市，青岛依山傍海，环境优美，气候宜人，拥有丰富多彩、独具特色的旅游资源，曾先后荣获“中国首批优秀旅游城市”“世界最美海湾”“中国最佳休闲城市”“十大中国最佳旅游目的地”等殊荣，素有“万国建筑博览会”“音乐之岛”“帆船之都”“世界啤酒之城”“世界电影之都”等美誉，2018 上合组织青岛峰会之后，青岛再借举办 2018 世界旅游城市联合会香山旅游峰会之机，向世界发出了诚挚邀请。

them speech, board meeting, summit forum, tourism promotion conference, tourism trade fair, tourism investment and financing conference, exhibition and presentation, branch venue activities. There will be a total of about 400 representatives of nearly 100 tourist cities from all over the world, over 200 tourism-related enterprises and many international tourism organizations including the United Nations World Tourism Organization attending the summit.

The disappearing courtyard complex

消逝的大杂院

文 / 恺放

退回 20 多年以前，不少城市里都有大杂院。

大杂院的概念，住过的人都清楚：杂乱无章的各种建筑，破烂不堪的生存环境，狭小逼仄的居住条件。七八个平方住五六口人，听起来不可思议。怎么住啊？摆布起来都难，况且是一个个的大活人？但大杂院里的人就这么住了，而且一住就是几十年。那日子过得都难以置信。

打吊铺、建造章房，是许多家庭解决困难的没办法的办法。总不能搁马路上睡吧？前者，几乎是家家户户的“合法利用”。几张木板、几根或方或圆的吊木嵌在天花板上，留一个小口方便人上下，放上被褥、枕头之类的睡觉用品，便成了“复式”结构。一般都是孩子睡在上面，孩子的体重毕竟有限，不像大人，怎么也要百十来斤，担心“塌方”。那些年时不时会听到谁家谁家吊铺“坍塌”的消息。所以，绝大多数人家都是孩子睡吊铺，因为吊铺空间都不大，大人上下困难不说，即便上去了最多是哈腰坐着，有的甚至坐都困难。只能“匍匐”前进。

本来不大的房间，一下子又增加了一个吊在头顶上的“卧室”，自然会影响光线，一种无形的“压抑”感，油然而生。那年月，到邻居家串门，要是去家没吊铺的，立马会觉得这家“敞亮”多了，心情都大不一样。

违章建筑，大都是迫不得已而为之。但就是这样，还要付出相当的努力和代价。因为并不是想“违”就违得了，得有“违”的条件。大杂院本来就狭窄、杂乱，一家挨一家，几乎没有公共空间，所以要想余外弄个地方，那是难上加难且不说，一旦弄了，别人肯定不干：路变窄了，还让不让走路了？对着门加出间小房来，还让不让进家门了？上世纪六七十年代，大杂院里不少纠纷跟“违章建筑”有关。有的甚至大打出手，闹出血案。现在回头想想，那也是无奈中的无奈。有的人家真需要空间，哪怕半平米搁下张床就行。但没有。没有怎么办，就不顾“道德”“情理”甚至“法律”了，于是“恶果”酿成。记得当年旁边大院有户人家，儿子要结婚，家里就一间住房，五口人。怎么摆都不行。后来儿子决定在门口延伸出一点，建个小房。对门的邻居当然不让，于是从吵嘴到对骂，后来升级到动手，直至惊动了派出所。房没盖成，儿子进了拘留所，就差点没把儿媳吓跑了。

那年月，许多人的梦想就是有一间大一点的房子，或者有一个独立做饭的地方，那是“美好”的期望和追求，但也是“痴心妄想”，“白日做梦”。

上世纪 70 年代末，大院一位在国营厂工作的老工人分了两间别人倒出来的旧房，这立刻成了轰动性新闻。虽然之前曾

有单位给职工分配住房这种事，但微乎其微，几近“神话”，不说别人，我们周边几百户人家就没有一家摊上过。搬家那天，大院里的人几乎都出来送行。一个个脸上挂着兴奋、激动，也带着嫉妒的表情。那时许多人在想：何时自己能摊上这等好事啊！没过多长时间，另位同样在国营厂当科长的邻居，分了一套 50 平米的新房。这更是爆炸式新闻。50 平米，还是新房，有厨房、有卫生间，天哪，这是多么奢侈、幸福的事啊！别的不说，就那自家使用的卫生间，就让人羡慕嫉妒死了。上了几十年公用厕所，早上排队挨号解决内急的尴尬、无奈景象，想起来了就头痛。那些日子，大院里邻居的话题就一个：住房。后来喜讯频传，又有 3 户邻居陆续搬走，厂里效益好，建了住宅楼，职工都有了分配权。此时人们的激动情绪似乎变得平静下来，因为，拔地而起的新建筑，越来越多。不少单位都在想办法给职工盖房。再后来，也就是上世纪 90 年代中期，我们的大杂院作为棚户区改造被夷为平地。邻居们无一例外的住上了宽敞的新房。大杂院的时代永远变成了历史。

现在，邻居们相见还会时常提起大杂院，提起吊铺和违章建筑，也提起以前苦涩艰难的日子，但那都是在与现在的对比中，流露出的感叹和唏嘘。是一种对时代变迁的赞美和恭敬，而绝非留恋之情。

A story of going abroad

出国的故事

文 / 恺放

出国对今天的国人来说太稀松了。只要经济上允许，拿上护照到大使馆或领事馆签好证，就可以云走四方。然而时光倒回 40 多年前，出国对绝大多数的国人来说，几乎是天方夜谭。

那时，除了因公需要，极少数人有机会出国，别说普通百姓，就是职务不低的官员出趟国也是难于上青天。

出国难，出去以后也“尴尬”。因公出国，花销有统一报销标准，然后每个人给点零花钱。其数目拿今天的眼光看，实在可怜得不能再可怜。我记得表舅有一年去日本谈项目，回来时捎了一点奶油糖，亲戚每家分一点，我家分了 3 块。正好三弟兄每人 1 块。后来表舅见面时抱歉地说，没有钱，只能意思意思。其实不光表舅“囊篋萧条”，就连国家领导人也是“囊中羞涩”。邓小平当年访问法国，回国时带的礼物是羊角面包。羊角面包在国外是最普通的食物，能值几个钱？

孩提时代以至于长大成人了，最美好的幻想是有朝一日能到一些大城市去见识见识，比如看看天安门、逛逛南京路、登登中山陵、玩玩大明湖，压根没想到出国。国外，那真是感到离我们很遥远的地方，遥远的连一点奢想都没有。

我第一次出国，去新加坡。像做梦一样。

那是 1992 年，正如歌中所唱：又是一个春天，有一位老人在中国南海边写下

诗篇，春风吹绿了东方神州。市里贯彻中央进一步深化改革开放的决定，首次组成干部培训团去国外培训。

新加坡一切都是新鲜的，大学开放的校园、图书馆里琳琅满目的书籍、科学化的人力资源管理、学以致用的继续教育、廉洁高效的政府部门，连公园里自由飞翔的小鸟都令我们惊奇，叹为观止。

回国时买了许多“好东西”。巧克力、夹心点心、速溶咖啡，这些今天在国内是个便利店可能就买得到的食品，当年还都是稀有产品，成了出国人员的好礼物，带回来大人孩子们都欢喜得不得了。然而别说现在，早在十几年前这些让人看上去有些“幼稚”的礼品，就不再有人稀罕了。

除了在外贸工作的太太有机会出过国，我是全家第一个走出国门的人。母亲曾颇有感触地说：“怎么也没想到，你会有机会出国。过去想都不敢想的事，变成了现实。”

3 年后我再次出国。那次是美国。美国更发达，也更令人眼花缭乱，更开眼界。

负责接待我们的是一位年轻的导游。他一身随意而又有品位的着装，让团里的同龄人羡慕极了。那时国内虽说生活条件有了很大的改善，但名牌产品还没有在国内普遍登陆，品牌专柜，只有北京上海这些大城市才能见到。出国人员几乎清一色的西装。所以，时髦而又休闲的服装，还是很吸引人。

导游是从洛杉矶接我们，等一路坐大巴赶到旧金山时，也就到了他的家。第二天，等他再见到我们时，开着一辆大红色的敞篷小汽车。当得知汽车是他本人的时，我们所有的人脸上都露出了惊讶和羡慕的表情。有的人围着汽车用手摸来摸去，还有的忍不住坐进驾驶室，让人拍照。当时，国内城市职工的月工资平均下来，是美国普通人员收入的 1/40 左右，悬殊非常大。所以，尽管美国有些二手车很便宜，但对中国人来说，没有这样成熟的市场是一方面，重要的是当时汽车生产能力有限，价格高得难以承受，买汽车只能是“梦”。

但后来呢？那次去美国的所有人家都有了汽车，有的还不止一辆。至于品牌奢侈品，那更是随便进个大商店就可以看得得到。这变化说起来让人难以相信，但在咱们国家，这不叫稀奇。因为发展太快了。

之后我又去了加拿大、德国、法国，在那里见识了私家别墅。上下两层小楼、独立的花园、各种植物、静谧的街区，着实又感叹了一番。那时间去的人都在想，这辈子能住上别墅的可能性几乎为零了。要多少钱啊！

不到 10 年功夫，当年同团的好几位都有了自己的别墅。规模、环境、造价一点也不亚于国外。朋友们时不时在别墅里聚会，喝着啤酒、吃着烤肉，说起出国，说起变化，不过说来说去，一个共识：没有“春天的故事”，一切为零。



2018 青岛国际啤酒节崂山会场开城仪式现场。(图//杜永健)
The scene of the opening ceremony of the 2018 Qingdao International Beer Festival in Laoshan venue.

Century Square Beer Town of Laoshan District: a City, a Cup of Beer and a Lifetime Friendship

青岛国际啤酒城（崂山区世纪广场）： 一座城，一杯啤酒，一种情怀

文 / 王兴 孙骥 于舜

青岛啤酒之于青岛人，意味着什么？许多人说不清，它是故乡的味道；是世界上最好喝的啤酒；是一座城市的文化胎记；是心底藏着的一种情怀。啤酒节之于青岛人的意义，也许诠释起来会简单一些：那是全城的狂欢，是全民的激情释放，是一场酣畅淋漓的盛会，是青岛人每到夏天必不可少的仪式感。

26 年，心中永远的“C 位大咖”

如果需要给“生活的仪式感”找一个理由，那么青岛国际啤酒节（崂山会场）绝对算一个——大街小巷鳞次栉比的啤酒馆、啤酒屋，在哪儿都能喝到新鲜出厂的青岛啤酒，却唯独这里，最有仪式感。

青岛国际啤酒节崂山会场在青岛人心目中的位置，大概永远排在“C 位”。这话，要从上世纪 90 年代开始说起。1991 年，青岛创办的首届青岛国际啤酒节在中山公园开幕。当时，谁也没料到，这项融旅游、文化、体育、经贸于一体的节庆活动会在几年后成为青岛最具人气、最具代表性甚至享誉国际的知名盛会。

1994 年，崂山区成立，青岛国际啤酒节搬进崂山区，自此，“永不落幕的啤酒之城”给每个青岛人留下了难忘的回忆——几乎每个青岛人的心里，都有那么一段或深或浅的与啤酒城有关的记忆。而位于崂山区的啤酒城，作为这场狂欢盛宴的主角，无论是参节规模、容纳人数，还是展示产品数量，每年都在创各种“之最”。来自五湖四海的朋友聚在一起，畅饮最新鲜的啤酒，品尝特色美食，在动感的节拍中，尽情释放积蓄已久的激情和活力。

如今，青岛国际啤酒节已经在崂山区举办了 26 年，居高不下的人气依旧能说明它是人们心目中“咖位”。最重要的是，青岛国际啤酒节崂山会场还实现了从规模到品质的飞越，特别是在筹办理念上已更加成熟——不再单一追求规模总量，更加注重品质和游客体验，把参节客流的满意指数，作为节日评估的首要衡量指标。今年，青岛国际啤酒城（崂山区世纪广场）携 15 个国家的 50 多个品牌、300 余种啤酒产品惊艳登场，在青岛城市客厅摆下世界啤酒盛宴——南起香港东路、北至仙霞岭路的 3 个广场共 10 万平方米场地承载着万众的狂欢，8 座啤酒大篷营造着浓郁的啤酒节庆氛围。

品味品质品位，一个都不能少

本届青岛国际啤酒节崂山会场继续沿



热情洋溢的表演。(图 / 杜永健)
Passionate performance.



异域风情的舞蹈演出。(图 / 杜永健)
Dance of exotic style.



青岛国际啤酒城（崂山区世纪广场）在青岛城市客厅摆下世界啤酒盛宴。（图 / 王云胜）
Century Square Beer Town of Laoshan District gives a beer banquet to the world in Qingdao.



南起香港东路、北至仙霞岭路的 3 个广场共 10 万平米场地承载着万众的狂欢，8 座啤酒大篷营造着浓郁的啤酒节庆氛围。（图 / 王云胜）
The three squares reaching the Hong Kong East Road in the south and Xianxialing Road in the north are the venues for the public to celebrate the carnival, where eight beer tents have been built to create a strong beer festival atmosphere.

着“品质办节 高端引领”的路径迈进，用细节彰显着城市客厅的不凡品位。风情洋溢的青岛国际啤酒城（崂山区世纪广场），用动静皆宜的空间布局诠释着人文情怀，让每一个来到这里的人寻找到属于自己那份归属感，陶醉流连。

扎根青岛国际啤酒节 26 年的德国慕尼黑黑皇家 HB 大篷，打从崂山办青岛国际

啤酒节开始就一直在，这里是海内外参节游客向往的啤酒“圣地”，每年都有很多人慕名来喝，就如同网红地标一样惹眼。大篷提供的 HB 纯生的黄啤和黑啤两种啤酒，代表了德国啤酒最高的生产技术和最纯正的风味；而德式烤全肘、德式烤鱼、德式汉堡、日耳曼皇家烤肉等慕尼黑啤酒节经典美食，则带来一场舌尖上的极

致欢宴。作为啤酒发源地的捷克，首次入驻青岛国际啤酒节崂山会场，可谓是“一鸣则已，一鸣惊人”——以白啤、黄啤、黑啤、果味啤酒等 20 余款啤酒为主的捷克皇家狮牌啤酒宫，虽说是啤酒城内的新面孔，却带来最纯正的“捷克味道”。除了捷克原汁原味的火腿、牛排等美食，捷克皇家狮牌啤酒宫口味还准备了花生、烤串、毛豆等接地气的“啤酒伴侣”小食，亲切亲民。TSINGTAO 1903、宝来娜休闲酒吧、啤酒风情馆……氤氲着浪漫香气的“啤酒会客厅”则提供着放松身心、悠闲畅聊的绝佳去处。

酒王争霸、街道之日、蓝睛之夜、每日的精彩演艺……来激情广场看演出，成为许多市民和游客茶余饭后的消遣。走进设在苗岭路与仙霞岭路之间的激情广场，千人举杯，万人同庆，节日的狂欢氛围蔓延周边，从一座“城”的激情释放到全城的联动狂欢。作为本届青岛国际啤酒节崂山会场最大的欢聚场地，激情广场可同时容纳 6000 余人。自开幕以来，这里共接待游客 3 万余人，上座率达到 70% 以上。唱响老一辈回忆的怀旧老歌；带动全场热情的热情摇滚；彰显年轻时尚的抖音神曲；每周三至周六的酒王争霸大赛……不同的演出有着不同的精彩，在这里继续上演。整个激情广场分为中心舞台、VIP 室、室外 ABC 区、精酿空间和美食区 5 大功能区。采用双向屏幕设计的中心舞台占地 500 余平方米，让游客无论身处激情广场的哪个角落都能一同感受到激情广场的狂欢魅力；上下两层的 VIP 室与狂欢区保持着微妙的距离感，既能享受来自狂欢区的激情又能独辟一方天地，值得一提的是二层露台，保持了全开放式的布局，吹着海风喝着酒，星光下俯瞰整个激情广场，别有一番韵味。

而街心啤酒花园，是“精致慢生活”的绝妙体验。比邻丽达购物中心和各啤酒大篷的街心啤酒咖啡花园坐落在苗岭路上，是休闲娱乐的好去处，更是青岛国际啤酒城（崂山区世纪广场）的颜值担当。

在这里，咖啡、啤酒、水果茶等百搭出毫无违和感的下午茶；脂渣、烧肉、烤肠、水果捞等让美食选择无缝衔接。

从女神到女“王”，个个不让须眉
女神和女王之间，也许只是一杯啤酒的区别——关于青岛国际啤酒节的记忆里，人们永远不会忘记这是两个重量级的头衔，前者代表的是津津乐道的“啤酒女神”；后者则是霸气侧漏的“女酒王”。从 22 岁的陈晶获封第一届青岛国际啤酒节“啤酒女神”称号开始，“啤酒女神”就成为青岛最具人气、最受关注的评选活动。郝静静、李夏、杨眉、王琦、刘倩倩、方馨、焦健、申琪琪、杜晨、王阳阳、宋佳颐、王慧瑛、张靖璇、邵雨辰、于耀然、黄可、王璇，一个个熟悉的名字，跟随着青岛国际啤酒节的辉煌，走向了更远更大的舞台。

而女“王”，则是另一种“实力”的存在。都说，啤酒的酒性适于豪饮，所以，酒王争霸赛也是每年青岛国际啤酒节的重头戏，“酒王”的酒量或肚量之大，令人叹服。而今年，“女酒王”将这一传统赛事推向了高潮——本届啤酒节一改往年常态，特别新增“女酒王争霸赛”。往年的酒王争霸赛都是男性参与，女性只是娱乐性的参与一下。今年青岛国际啤酒城节崂山会场为了满足市民和游客的需求，特推出了“女酒王争霸比赛”。自活动推出以来，每天报名的女性也是不断增加，丝毫不逊色于男性选手报名的数量。在青岛国际啤酒节崂山会场“江淮杯”男女双酒王饮酒大赛迎来的第 6 场激烈角逐中，男子组的周佳永和女子组的樊丽萍分别以总成绩第一成为本场的男女“酒王”，获得叫好声一片。此起彼伏的欢呼声、掌声久久不息，让人热血沸腾，人们在呐喊祝贺之余也在翘首期盼，而下一个女酒王的诞生。

双色泡沫，山海情怀

在中国，很少有一个品牌和一个城市的关系，像啤酒与青岛这样密不可分；



千人举杯，万人同庆，节日的狂欢氛围从一座“城”的激情释放蔓延到全城的联动狂欢。（图 / 王云胜）
With thousands of people raising the glasses and celebrating the festival, the carnival atmosphere spreads from the beer town to the whole city.

也很少有一个节庆和一座城区的关系，像啤酒节与崂山区这样紧密连系——大海的泡沫、啤酒的泡沫，在这里完美融合；山的壮美与海的辽阔，在这里相拥；大自然的馈赠，与不懈的品质提升，锻造了今日崂山区这座宜居宜业的现代化山海品质新城，也造就了今日青岛国际啤酒节崂山会场的商机和人气。

从 7 月 20 日至 8 月 12 日，短短 24 天，青岛国际啤酒节崂山会场充分利

用上合组织青岛峰会营造的城市热度和旅游向往，充分借助峰会给青岛带来的城市美誉、为崂山提供的发展机遇，把上合精神、峰会形象贯穿到节日的全过程和各方面；青岛国际啤酒节崂山会场以啤酒节为窗口，展示“品质崂山”建设的成果成就，在这个意义非凡年度的盛夏，用一届高品质、高人气、高评价的啤酒盛会，为海内外游客定制气质优良的“青岛印象”。

Guests from all over the world gather for the festival; a cup of beer connects people from all parts of the world. The 28th Qingdao International Beer Festival Laoshan Venue presents the integration of inheritance and innovation, improvement of quality and optimization of management in the aspects of the venue arrangement, venue style and the beer, food and program selected. The newly built Odbo Beer Music Restaurant not only provides

beer of various flavors but also holds the Beer Festival Culture Exposition; the four major parts of the beer festival art activity embody the integration of beer and art; eight special activities give preferential offers twice a day, inviting the citizens to join the city carnival. With over-20-year beer festival cultural deposit, Laoshan district develops and forges ahead, and creates the unique cultural charm of Laoshan with high quality.



俯瞰金沙滩啤酒城夜景。(图 / 袁福夏)
A bird's eye view of the night scene in the Golden Beach Beer Square.

Golden Beach Beer Square: Gulp Beer and Have Fun

金沙滩啤酒城： 要“哈”更要“嗨”

文 / 王一如

“青岛啤酒节，醉美西海岸。”

作为“离海最近的啤酒城”，青岛西海岸新区金沙滩啤酒城在这个夏天成为吃喝玩乐的天堂——在这里，不仅能“哈”啤酒，还能“嗨皮”一夏！丰富多彩的活动、精彩纷呈的表演、琳琅满目的文化盛宴，让这个夏天别样多彩生动。

好吃的、好喝的、好看的、好玩的，还有好听的……没有什么金沙滩啤酒城解决不了的，如果有，那就来两趟！

超级 plus 版金沙滩啤酒城

7月20日，第28届青岛国际啤酒节西海岸新区金沙滩啤酒城拉开大幕之际，又创造了2项新纪录：充分考虑海内外游客的需求，本届啤酒节的举办时间延长至38天；按照“海韵大道、星光大道、啤酒大道、音乐大道”布局四条主干道，拓展和丰富了啤酒消费、音乐演艺、休闲娱乐、文化博览等功能，活动面积达到80

万平方米。

于此同时，本届啤酒节总共建设了10座啤酒狂欢大篷和3座休闲品酒大篷，汇集了青岛以及德国、美国、捷克等世界各地的200多个国际品牌、1300多款啤酒，啤酒品牌种类为啤酒节“历届之最”。

值得一提的是，每个狂欢啤酒大篷经营一种主打品牌啤酒，汇集青岛啤酒、俄罗斯乌拉尔等10个啤酒品牌100余种啤酒；3座时尚休闲啤酒大篷集啤酒品鉴、美食品鉴、休闲功能于一体，汇集国内外600余种啤酒，并开展现场酿造体验、啤酒沙龙讲座等特色活动。可谓是：百款啤

酒云集，“哈”到嗨起来。

体验上合国家的万种风情

从“海上啤酒节”“智慧啤酒节”到“音乐啤酒节”，再到“上合啤酒节”，青岛国际啤酒节登陆西海岸后，每一届节都会让人印象深刻。

乘着上合组织青岛峰会、首届上合国家电影节成功举办的东风，本届啤酒节凸显“上合”主题、峰会效应，不仅邀请上合组织国家的国际友人参加开幕式及啤酒节活动，还专门建设了万国啤酒宫，引入了上合组织国家系列啤酒。以啤酒节为纽



来自士林夜市的各色美食。(图 / 杜永健)
Various delicacies from Shilin Night Market.



2013 青岛国际啤酒节(西海岸会场) 活色生香。(图 / 杜永健)
The 2013 Qingdao International Beer Festival (West Coast Venue) is vivid and lively.



俯瞰凤凰之声大剧院。(图 / 袁福夏)
A bird's eye view of the Sound of Phoenix Grand Theater.

带，进一步加深上合组织各成员国之间的友谊和文化、经贸交流。

在以上合元素为主题的万国啤酒宫（又称为“上合啤酒大篷”），复古 LOFT 装修风格让人眼前一亮，美丽的鲜花将整个大篷分割成 7 个板块，每个板块都以除中国外的其他 7 个成员国命名。在这里，不仅可以品尝到不同国家的啤酒口味，还能欣赏到美妙绝伦的异域文化——这里会进行俄罗斯芭蕾舞、印度舞、土耳其肚皮舞、蒙古舞、巴基斯坦民族舞、塔吉克斯坦民族舞等上合组织国家系列精彩舞蹈表演；同时，还汇聚了俄罗斯、印度等全球 20 多个国家 200 余种啤酒。紧邻海边的俄罗斯乌拉尔啤酒大篷，整个大篷顶部悬挂着的上合组织国家旗帜，随风飘动，仿佛给人一种置身于各个国家的感觉。要想体验上合国家的民俗文化和万种风情，来这里准没错。

舌尖上的啤酒节

喝啤酒、尝美食，绝对是逛金沙滩啤酒城的第一选择。

除了美酒，来自世界各地和全国的美

食也遍布在金沙滩啤酒城，仿佛一场美食寻宝之旅，等你去发现。

荷兰喜力啤酒大篷准备了上百种美食，其中“海鲜大咖”成为主打菜品，这里还有一条网红小吃街，不含一滴水的网红第一冰、会跳舞的饮料、花式棉花糖等应有尽有；万国精酿啤酒馆里，不仅云集了 300 余种各国啤酒，还精心准备了德式肘子、烤肠、烤鸡等下酒菜；俄罗斯乌拉尔啤酒大篷里，风靡俄罗斯的小龙虾成为下酒菜中的“扛把子”；“全球啤酒吧”和“慢啤·酒屋”是两个分别占地面积 500 平方米的东南亚啤酒大篷，前者汇聚了东南亚共 11 个国家的 200 余种啤酒、搭配了东南亚各个国家的美食，而后者荟萃了东南亚国家 50 余种啤酒和西餐冷食、甜点水果、南洋菜系等特色美食，让你品味最地道的东南亚啤酒饮食文化。

星光大道是整个金沙滩啤酒城南北向的纵轴线，东西两侧，啤酒花园街区、啤酒文化博览区扇形分布。这两个区域巧妙融合了国外风格西餐和区域特色品牌，开设胶东摔面、陕食汇、士林夜市等 28 个特色美食店，形成两大特色美食街区。全国

海鲜烹饪技能大赛、中华厨艺绝活表演等活动，让你近距离感受中华美食文化；胶东摔面、德国烤肠、土耳其烤肉等 200 多种特色美食，足不出城即可尝遍各地美味。

淮扬菜大师薛泉生、陕菜大师杜西锋、闽菜大师陈智灵、浙菜大师裘海威、鲁菜大师刘强……本届啤酒节请来了 10 位舌尖美食大师，他们不仅现场烹制菜肴，带来一场场舌尖上的极致体验，更走进了多个美食木屋，对金沙滩啤酒城的美味佳肴进行品鉴。当然，经大师品评、提点、认可的美味菜肴，自然会成为人们争相品尝的必点之菜。

在海底畅游碰杯是什么心情？在处处鸟语的绿色森林中品尝美味又是何种体验？要想知道答案，金沙滩啤酒城里的全息餐厅告诉你！在集科技、时尚、文化、美食于一体的全息餐厅里，原本普普通通的一间餐厅包房在科技手段的打造下，瞬间变身“海底世界”：大大小小的鱼儿在餐桌上游来游去，灵动的海浪声有节奏地传入耳中。随着一道捞汁三文鱼配凯撒沙拉呈上餐桌，只见一群群由光影形成的三文鱼仿佛有了灵性一般，向菜品围了过



开幕式演出。
Performance at the opening ceremony.



全息餐厅内景。
Interior of the holographic restaurant.

来。据了解,该餐厅共设置西海岸、金沙滩、琅琊台 3 个全息包房,内部桌椅等陈设设计出欧式、现代式、中式 3 种餐厅风格,房间里运用全息投影技术、裸眼 3D 环幕及灯光效果打造全息影像餐厅,通过互动画面和声音变幻,让食客体验点餐、候餐及用餐全过程的沉浸式场景。餐厅根据 8 道菜品设计了海底世界、热带雨林、沙漠星空、异国风情等 8 个就餐场景,这些场景以及音乐会根据菜品而变化,带来味觉、视觉、听觉等全感官式的就餐新体验。值得一提的是,这家全息餐厅包间需要提前预定,因为所有菜品都需要提前准备食材,特别是牡丹虾、挪威三文鱼、法国鹅肝、新西兰牛肉等进口的新鲜食材需要比较长时间准备。

“秀”的惊艳和绚烂

来金沙滩啤酒城,看秀,绝对是不二娱乐。这里,“凤凰火舞秀”惊艳,“灯光焰火秀”绚烂,让人难忘

以“凤凰之声、凤凰之舞、凤凰之珠”为载体策划的啤酒节系列演出活动,奉献给观众的是世界级的文化大餐。其中,专为啤酒节量身打造的自主品牌——“凤凰火舞秀”,在啤酒节开幕式首演后,每晚在中心舞台上演。凤凰火舞秀”以“火”为核心,通过舞台、光、影、特技、特效、歌舞等表现形式进行串联,带给现场观众前所未有的视觉盛宴。

而“灯光焰火秀”在原星光大道基础上,扩充至啤酒大道、音乐大道、海韵大道等,现场观感更震撼。另外,还在 4 处主要节点设计了“光影秀”,营造出一个更加梦幻、炫丽的啤酒不夜城。可以说,走进金沙滩啤酒城,随时随刻都被“秀”迷醉了双眼。

“凤凰之声”文化盛宴

众所周知,青岛西海岸新区有 4 张“城市新名片”:“啤酒之城”“音乐之岛”“影视之都”和“会展之滨”。也许你想不到,在“啤酒之城”里,你能领略到“音乐之



丰富多彩的演出,带来一场场视听盛宴。
The colorful performances bring a succession of feasts for eyes and ears.

岛”的魅力。

作为西海岸新区的新地标——“凤凰之声”大剧院,在啤酒节期间正式启用,并推出了“2018 青岛凤凰之声国际音乐季”。著名钢琴演奏家朗朗亮相,与五大洲的表演团队和艺术家一起,演绎“啤酒+音乐”的浪漫,为西海岸带来全新的殿堂级音乐盛典。

坐落于金沙滩啤酒城东侧,总建筑面积 3.9 万平方米,建筑高度达 66 米,因外型似一只展翅高飞的凤凰而得名的凤凰之声大剧院,已成为西海岸新区地标性建筑。在这里上演的“2018 凤凰之声国际音乐季”包括了凤凰之声国际音乐节、凤凰之声 MUVI 电音节以及国际大马戏三大主题活动。

凤凰之声国际音乐节将持续至 8 月 26 日,举办近 30 场风格各异的演出,是国内 2018 年度为数不多的高层次、高规格、高水准的国际级音乐文化盛宴。朗朗钢琴音乐会 7 月 22 日在

凤凰之声大剧院歌剧厅上演后,美国芝加哥室内乐团青年弦乐团 Momento Virtuosi 音乐会、扬与璇——旅美小提琴钢琴大师刘扬蔡宜璇音乐会、第六届门德尔松国际钢琴大赛亚太总决赛等一系列大型演出也陆续上演。此外,凤凰之声国际音乐节期间,还穿插举办包括柴科夫斯基音乐学院院长阿夫齐尼科夫大师课在内的音乐讲座、大师访谈等音乐分享会。

As the "beer square closest to the sea", Qingdao West Coast New Area Golden Beach Beer Square becomes a fun paradise - here, you can not only gulp beer but also have fun in the summer! The colorful activities, brilliant performance and dazzling visual experience make the summer wonderful and vivid. This year, the Golden Beach Beer Square creates two new records: it is the Beer Festival that lasts the longest in the

环球城国际大马戏则奉上一场令人大饱眼福的马戏盛宴,该马戏由广州长隆国际大马戏导演专门为金沙滩啤酒节量身打造,荟萃了当今世界上各类惊险刺激、奇幻有趣的国际大马戏节目。

“我不在金沙滩啤酒城,就在去金沙滩啤酒城的路上。”这个夏天,相约金沙滩啤酒城,无处不欢乐。

(本文图片除署名外由黄岛区委宣传部提供)

history which lasts for 38 days; the square, covering an area of 800 thousand square meters, is the world's largest beer theme square. The four main roads are decorated according to the layout of "the Haiyun Avenue, the Starlight Avenue, the Beer Avenue and the Music Avenue", and such functions as beer service, music performance, leisure and entertainment, cultural exposition are enriched so that people can enjoy drinks and delicacies and have great fun here.



青岛爱在古毯博物馆内设有古毯展厅跟文创产品展厅两大展区。
Qingdao Antique Carpet Museum consists of two major exhibition areas including the Antique Carpet Exhibition Hall and Culture Innovation Exhibition Hall.

A Visit to Qingdao Antique Carpet Museum

爱在古毯，织满情怀

——探访青岛爱在古毯博物馆

文 / 魏浩浩 图 / 杜永健

在青山秀水间的大院深处，一块块秀美的古毯在你面前徐徐展开，岂止是“震撼”二字能够形容的心情。或几何图形、或盘龙上天、或宗教图腾，都诉说着它们的历史渊源以及过往经历，细细品味那略带岁月洗礼的痕迹，那份独特的破旧感都恰到好处。深究起那传统的手工艺，又会感慨古代遗留下来的历史文化是多么的博大精深。在古毯的绵软手感间，仿佛沐浴在千年中华美学的甘露中，不由得沉醉。

走进青岛爱在古毯博物馆，总有种不虚此行的感觉。

古毯情怀，也是一种信念

青岛爱在古毯博物馆坐落于青岛市崂山区沙子口街道西九水社区，馆内设古毯展厅跟文创产品展厅两大展区。古毯展厅主要展示有“官毯”之称的宁夏古毯，其中不乏坐垫毯、幡毯、挂毯、柱毯、地毯等，文创产品展厅则主要展示利用植物染色、传统工艺编制的中国宫廷地毯。

自古以来，为了满足防湿御寒的需求，毯应运而生。随着文明的交汇、工艺的融合，毯逐渐从一种简单的起居用品，蜕变为装点人们生活的艺术品。纺毯也从一项单纯的技艺发展完善成为一门完整的艺术，也成为中华灿烂文化的一部分，伴着西域的麴，和着中原的歌，流连在丝绸之路上，传承与宫阙殿阁中。这经纬间铸就的辉煌，经过时间的淬炼，历史的沉淀，越发光彩夺目。实际上，毯是以羊毛为主要原材料，加以棉、麻、丝等材料手工编织而成。最早为游牧民族御寒及装饰物品。据文字记载，地毯已有 3000 多年的历史，而在中国新疆出土的地毯实物为证，也有 2000 多年的历史。中国地毯产地主要分布在新疆、西藏、宁夏、内蒙、北京等地。其中，宁夏毯是古毯艺术中的一朵“奇特之花”，因其上乘的选料、高超的工艺、精美的图案，自古为历代帝王所专享。据爱在古毯博物馆副馆长邹日鹏介绍，博物馆内展出的古毯大多来自于 18 世纪和 19 世纪的宁夏古毯，这类古毯均选用宁夏滩羊毛手工制作而成，而宁夏滩羊毛因比普通的羊毛要短，比羊绒要长，弹性相对更好而成为了制作毯子的最佳选择，也正因如此，宁夏毯以其优质的原料和独特的编织工艺及染色技术，具有不褪色、弹性好、绒度高的特点，有“绒毯”之美称。

由于原材料和使用环境等因素，能够完整保留下来上百年的古毯非常不易。宁夏毯主要分寺院用毯和贡品以及王族

礼品用毯。其中，寺院用毯包括禅毯、幡毯、挂毯、柱毯等。图案大多与宗教内容有关，如金刚杵、八宝纹、祥云纹、佛珠纹等；贡品和王族礼品用毯多在祝寿、贺喜时使用，多为地毯跟挂毯等。图案多为龙纹、祥花瑞草、暗八仙等为主。

青岛爱在古毯博物馆自 2013 年开始筹建，2016 年正式开门纳客，3 年的时间里，是古毯情怀推动着建造者们的决心与热情，打造了一块集古毯展示、文化及工艺的全新天地。很多人听到博物馆的名字，都感觉有些暖心，问及取名的初衷，邹日鹏表示：“当初，我们想了好多名字，最终选择‘爱在古毯’也是情怀使然。我们建立博物馆的目的就是希望展示古毯的魅力，宣扬古毯的制作工艺，传承古毯文化，让更多的人了解古毯。”

精品古毯在这里

一张精美宁夏毯的诞生，要历经选毛、清洗、梳弹、纺线、天然矿物质染色、织作、打磨等一系列严格的工序，并全

部以纯手工完成。流连于博物馆之间，你会被每个古毯图案所折服，时至今日，诸多古毯的色彩缺少新鲜度，但它高贵的质地和精良的做工仍旧让人为之心动。

其中，长 6.16 米、宽 5.52 米的锦地团寿字纹栽绒地毯十分惹眼。其设有五道边，最外为素色边，内侧四道分别饰卍字纹、牡丹纹、八宝纹、喜鹊登梅纹及回纹。毯心满饰锦纹，其中部在圆形内填充寿字，云纹、花卉纹，以此组成团花纹，四隅是花卉纹。邹日鹏介绍，这张毯子的主花纹团寿字，与云纹、牡丹纹、卍字纹组合，象征着福寿绵长，富贵永恒；杂宝中的盘肠纹，又有恒长永久，连绵不断之意；喜鹊登梅纹，隐喻向人间传递着喜悦之情，纹样中的牡丹花以夸张的手法表现，为整毯增添了几分艺术情趣。“这张毯子用料上乘，道数密集，植物染色，色彩牢固。图案也是严谨规整，密而不乱，极富装饰，寓意也是万福万寿，吉祥绵亘。”邹日鹏解释道。

除此之外，邹日鹏还着重介绍了一块佛像挂毯。这块 18 世纪的挂毯大边是连



青岛爱在古毯博物馆自 2013 年开始筹建，2016 年正式开门纳客。
Qingdao Antique Carpet Museum was constructed since 2013 and officially open to the public in 2016.

续不断的卍字纹，这种连续锦纹寓意绵长不断和万福万寿不断头之意，也叫“万寿锦”。小边也是用代表吉祥绵长的连续丁字纹以及比珠纹作为装饰。毯子上方是陛犴用联珠纹相互联结，象征着佛界。毯子中心是盛着贡品珠宝的宝瓶，宝瓶两侧是两位脚踏祥云吹着海螺的喇嘛，象征着弘扬佛法。四周则是法轮、海螺、华盖、莲花、宝瓶、盘肠、花篮、葫芦、横笛等佛八宝以及暗八仙这些吉祥宝物

加持。毯子最下方也是中国古代的一种传统吉祥图案海水江涯纹。它寓意福山寿海，也有万世升平、绵延不断之寓意。据史料记载在古代只有宁夏地毯上可以织做喇嘛的图纹，整条挂毯上有佛界的陛犴和联珠纹，下有人间的海水江涯，以及正在弘扬佛法的喇嘛，周围漂浮着代表祥瑞的祥云以及各种不同法力的宝物加持，向人们展示了赞颂佛主的功德，向众佛传达佛法的信息的场面。



在二楼的文创产品展区所展示的编织手工毯的机器，至今仍被人所用。
The machine used to weave handmade carpets and exhibited in the Culture Innovation Exhibition Hall on the second floor of the museum is still used by people at present.

有专家称，在明清时期颜色有着明确的等级之分，黄色主要使用在宫廷用毯和高级寺院用毯中，这块挂毯主体颜色为黄色，尺寸之大比较罕见，曾为大型寺院所用，足以体现它的等级之高。整块地毯手工编织，植物染色，并且品相保持完好，实属不易，属于宁夏古毯中的上品。

在二楼的文创产品展区，我们见到了编织手工毯的机器，这个看似有些简易和古朴的手工织机现在仍被人所用。对于它的用法，邹日鹏向我们介绍：“实际上，利用这个织机拉出经脉线，在每道经脉线上逐一拴八字扣，然后砸实，最后再将整个团整理裁剪，剪成平的就形成了一块毯子。而编织图案按的原理类似于现在的十字绣，根据图样进行描点，在每个不同的点位进行换线。当然，如果编织的过程中出现错误，那只能将错就错，因为这个编织工艺无法做到更改和还原。直到现在，我们所有的毯子都是利用这样的机器来制作的。而在日常开馆的时间，我们也会不定期的要求手艺人在这进行编织的展示，让参观者对编制过程有更深度的体验。”

坚持原本，是传承也是热爱

在爱在古毯博物馆，无论是对古毯的收藏、展示，还是对文创毯品的制作始终遵循着最原本、最传统的手工艺制作工艺，过程中耗费的时间与经历甚至是金钱，在博物馆人的眼中都是十分值得的。“我们就是延续这老祖宗传下来的手工艺来制作毯子，这包括过程中的植物染色、手工编织等，在对经典的古毯进行全面详实地展示，这种坚持实际也是我们对古毯这种艺术的忠诚与热爱吧。面临着这门手艺濒临失传的境地，我们也在做着自己的努力。”邹日鹏如是说。

自筹备建设、开馆纳客至今，邹日鹏一直参与其中，与古毯打交道的这些年，对他自身的影响也是极大的，对此，他说道：“与古毯接触越多，那种震撼就越发强烈。对于古代人们的智慧和生活的奢华



馆内展示的九狮折枝花回纹边裁绒地毯。
The woollen carpet with the pattern of nine lions, flora sprays and fret edges exhibited in the museum.

程度不禁感到赞叹。其次，我们也看到了国家对于古毯的重视程度在逐渐转变，实际在过去的年代，好多中国的古毯都流海外，像这样的毯子我们都是想方设法从国外回流回来，过程也是艰辛的。再就是制作工艺，目前面临着失传的问题，我们在这其中有着深切地感受。”

如今，爱在古毯博物馆正在积极地与多所学校建立联系，重点将这门极富中国传统文化的手工艺从孩子开始普及和传播。“目前，我们与青岛 64 中正在积极地沟通，希望未来能有更深层的合作。利用这种合作方式，对孩子普及和传授古毯编织、植物染色等相关知识，我想对孩子来说，古毯整个制作过程中精细化的知识会让他们更有兴趣。除此之外，我们还与青岛海洋大学进行联系，这个合作可能更侧重于专项课题的研究，包括染色、布色、编织工艺方面的，希望能碰撞出更多的火花。”邹日鹏表示。

Located in Xijiushui Community, Shazikou Street, Laoshan District, Qingdao, the Qingdao Antique Carpet Museum consists of two major exhibition areas including the Antique Carpet Exhibition Hall and Culture Innovation Exhibition Hall. The antique carpet exhibition hall mainly displays Ningxia antique carpets known as the “official carpets”, which include cushion carpets, banner rugs, tapestries, pillar carpets, floor rugs, etc., while the Culture Innovation Exhibition Hall mainly shows

the plant-dyed Chinese imperial carpets made with traditional crafts. According to the introduction by Zou Ripeng, the deputy director of the Antique Carpet Museum, most of the carpets displayed in the museum are Ningxia antique carpets made in the 18th and 19th century and handmade of Ningxia Tan-sheep wool. Shorter than ordinary wool but longer than cashmere with relatively good elasticity, Ningxia Tan-sheep wool is the best choice for making carpets.



青岛手碟玩家赵罡(左二)说：“手碟是人们喜爱度很高的乐器”。
Zhao Gang (second from left), a hang player in Qingdao said, “Hang is a musical instrument very popular with people.”

Hang Produces the Passionate Sound of Nature

手碟，豪情的“天籁之声”

文 / 妙洋

它，有着 UFO 飞碟般的外表，凹凸不平的表面。长相奇怪是人们对它的第一印象。有人甚至打趣地说：它像是两口锅扣在了一起。正是这个看似其貌不扬的“家伙”，却用它独特而空灵的声音打动了所有人。请注意，打动的不是固定的一个群体，而是听过它声音的所有人。它有一个名字：手碟。

青岛手碟玩家赵罡说：“手碟是个喜爱度很高的乐器。人们在听乐器演奏时都会有喜欢与不喜欢的直接分别，但是手碟的声音是听过就忘不掉，而且会不由得爱上它。”当大多数的人们还在疑惑电视剧《好先生》中孙红雷坐在马路中间演奏的奇怪乐器是什么时，手碟的受欢迎程度已经在生活中逐步展现；当人们还在感慨这样空灵的“天籁之声”如此动人心弦时，一部分人已经从演奏它、研究它寻找到了全新的生活色彩。

心动，只因不曾拥有

有人说，手碟是年轻的乐器。这话一点不假。2000 年，来自瑞士的菲力·霍那（Felix Rohner）和萨宾娜·谢雷（Sabina Scharer）共同研发，并于 2001 年在法兰克福乐器展上亮相。它是由两个半球型的钢模通过氮作用组合而成。其上部有 8 到 9 个音，中心点为基础音“Ding”，其余 7 或 8 个音环绕分布，底部的中心有个孔，为低音“Gu”，其构造以赫姆霍兹共鸣器原理设计，同时也为调音用。手碟虽是小众打击乐器，但是音域宽广，由于表面有凹凸点，可以演奏各种旋律，声音空灵神秘，被誉为“天籁之音”。别看它长得奇妙又怪异，但是价格不菲，是号称“土豪”才玩得起的乐器。

2016 年，电视剧《好先生》中手碟的“出演”，可谓是它为数不多进入公众视野的一次表现。剧中片头曲最大的亮点就是手碟的敲击声贯穿了整首片头曲，强劲的敲击和律动感迅速的抓住了耳朵。身穿厨师服的孙红雷，在雨后的斑马线上动情地敲击着手碟。整段视频没有所谓的大牌歌手演唱，没有一句歌词，仅单纯融合了空灵有力的手碟敲击声与充满都市格调的背景音乐，如此简单的配搭，带给人的震撼却不亚于任何一种“好声音”。由此可知，手碟年轻却不简单。

年轻，是因为它诞生的时日并不长，仅仅十几年的时间；不简单则是因为它具有超高的融合度以及无限的可能性。对此，赵罡说道：“手碟的演奏即可以出现在街头，也上了的音乐厅。因为这个乐器的年轻，所以现在没有人能够给它一个准确的定性。现在，玩家们都在对它进行开发和融合，从目前来看，它不仅可以和西洋乐器合奏，而且和民族乐器也很搭，不仅可以一个人来演奏多个，也可以多个人来合奏，是个非常有趣的乐器。”

中国人向来推崇“少而精”，手碟则是这类群体中的一个。据赵罡介绍，到目前为止，全世界制作手碟的大概有 400

人，由于它是纯手工制作，并不能批量生产，因此，制作者基本都是以工作室的形式出现，产量不高，每位制作者一年大概能做 40 支。想要预定购买，可能需要等 3 至 18 个月的时间。价格高、制作时间长，让手碟成为了少数人的“心头好”，但它的声音因为有令人“瞬间宁静”的空灵，又引起越来越多人的关注。

心动，只因不曾拥有。也或许，努力过后的惊喜又格外令人动容。

真正拥有，心动依旧

自小学习打击乐的赵罡在 11 年前不经意间听到了手碟的声音，那种震撼和疯狂的喜爱之情到现在都令他记忆犹新。“喜欢就很想得到，没想过得到一支手碟是那么难的事”。赵罡告诉我们，当时作为音乐爱好者的他想尽办法想要买到一支手碟，经过了解得知手碟出自瑞士人之手，并且要买有着极其苛刻的条件。

“首先，你必须自己要写信寄给制作者，他会从世界各地的来信中筛选，看你的故事能否打动他，如果不能他会拒绝卖给你。而如果你很幸运地收到他的回信，那你必须要亲自去一趟瑞士，听取制作者对于自己作品的讲解，并从中选择一支，这样苛刻的条件对于 11 年前的我来说实在太难实现。虽是如此，我也从未减少对它的关注。后来，我开始从事乐器教学的工作，在一个活动中看到朋友在展示手碟，心中那团压抑了多年的惊喜和激动一并迸发，我和朋友也直接表达了我对手碟的这份喜欢，也在他的帮助下进入了中国手碟玩家的圈子里。”赵罡回忆道。

人们总说，在对的时间要遇到对的人，实际上，最心动的时刻是缘分刚刚好。与手碟的兜兜转转，也从未磨灭赵罡对于手碟的喜爱，这份坚定了缘分也在刚刚好的时间出现在他的生活中。人心成熟、时机成熟、条件成熟，得到自己心仪已久的手碟早已不是梦想。进入到玩家圈子的赵罡，也在不久后得到了属于自己的手碟，

虽说价格在 5 位数以上，但他并不在意。喜爱之心，从不能用金钱去衡量。

与其他打击乐器不同的是，手碟在演奏过程中不仅仅是节奏的存在，它更拥有动人的旋律。“学习打击乐最主要是学习节奏的过程，而多种变换的节奏是打击乐器在演奏过程中给予其他乐器相配合最主要的内容，但手碟并非只有节奏一个特点，它多种音阶能够独自演奏一首完整的曲子，所以它要比传统的打击乐器给予演奏更多的内容。”

当被问及，学习手碟难吗？这位已经有自己学生的手碟玩家坦言，并不难！“其实，手碟是最好上手的乐器。在我看来，节奏应该是最原始的一种技能，就像人们只要呼吸、走路，身体就会有一种心跳和走路的律动，这是人天生所具有的节奏感。无论学习小军鼓还是架子鼓，都会是一种枯燥的循环，因为它们只是单纯的拥有节奏，手碟在节奏的基础上还伴有旋律。



11 年前，第一次听到了手碟声，那种震撼和疯狂的喜爱之情到现在都令赵罡记忆犹新。
11 years ago, he heard the sound of hang for the first time, and the shock and his crazy love for the instrument are still fresh in his memory.



赵罡坦言，学习手碟并不是一件难事。
Zhao Gang said frankly that it is not difficult to learn to play the hang.

它没有传统的记谱法，看似好像无章可循，实际上，它能够让你随意发挥，这个空间是极大的，你只要打着好听就行了，你能接受了就可以，从这个角度看来，它很容易给予演奏者极大的满足感。我可以用一节课的时间就让你演奏出很优美的旋律，然后在未来的时间一点一点地提高，上手容易，提升难也是这个乐器最大的特点。”

改变，在潜移默化之间

谈起手碟带给赵罡最大的改变，他笑道：“它带给我的改变，是多种多样的。它是真正能让我心静下来的东西。实际上，我是一个比较浮躁的人，而且现在的社会浮躁气息过于严重，但只要手碟的声音，就能让我马上安静下来，这是一个治愈的过程，而演奏手碟，也是一个释放的过程。除此之外，也是由于它有很多的拓展性、神秘性、可能性，让我与小伙伴发现了更多的可能，今天和二胡的搭配，明天可能

是古筝，后天可能就是长笛，这种经历太神奇了，让我们有了多种体验。在过程中，我们可以不断尝试更新更好的东西，也会有更多朋友加入进来，一起交流研究。”

虽说手碟是年轻的乐器，进入中国的时间也相对较晚，但凭其出色的声音特点和新奇的模样收到很多年轻人的追捧。“就现在来说，手碟已经慢慢度过了它的认知阶段，进入到了发展阶段。其实，这两年，我在青岛做手碟的教学和交流的过程中，也发现手碟已经有很多人知道了，并且开始关注它的演奏、学习等多个方面，这让我也感觉比较欣慰吧。手碟是我自己喜欢的东西，也通过我自己努力，能让大家了解它、喜欢它，从而学习它。”

近日，在赵罡及其他手碟玩家的召集下，从全国各地的 50 多位碟友汇集青岛，在互相交流学习的同时，也为青岛市民奉献了一场手碟音乐演奏分享会。就是这么一场别样的演奏会，让全国的碟友们为青

岛观众点赞，也让青岛观众，为这个年轻而又充满个性的乐器鼓掌叫好。“整个演出的过程气氛非常好，演奏期间，台下的青岛观众安静的聆听，演奏完毕，那份热烈的掌声不绝回响，让我记忆犹新。演下来，外地碟友们纷纷和我说：你们青岛的观众太棒了，素质很高而且欣赏力强，为你们点赞！”

学乐器，是学着承担一份责任

没有人能够只凭一腔热情干成一件事，学习一种乐器若没有吃苦耐劳的精神更是不能学有所成。对此，作为乐器老师的赵罡也十分认同。“我觉得孩子学习一种乐器不单单是学会一种技能，更重要的学着承担一份责任。我儿子 4 岁半开始学钢琴，我曾经告诉他不管你要学什么，只要你选择了就必须坚持每天练习。可能学习的过程是枯燥的，但对孩子的性格是一种磨炼。自律，对于现在的孩子来说是

很重要的性格塑造。”

赵罡告诉我们，学习手碟没有苛刻的硬性条件，只要孩子喜欢就足够了。在这演奏的，对于孩子学这个东西会有挑剔吗？就是他的天生的没有，只要他喜欢就可以了。”据了解，过去跟着赵罡学习爵士鼓和军鼓的孩子有不少，但对于年龄较小的孩子，还是需要一个逐渐带入的过程，这时候赵罡通常会选择非洲鼓，让孩子先了解节奏，现如今，他也会利用手碟来带入，让孩子们了解节奏的同时又不觉得很枯燥。

在教学的过程中，赵罡从不急功近利。在他看来，扎实地打好基本功，让孩子们真正地学习一种乐器，并从中感知它所带来的快乐和成就感这才是最为重要的。“音乐是种美妙的东西，而学会一种乐器，是一种发现美、制造美的过程，是件有意义的事情。在我人生经历中，乐器从未离开

我的生活，这也让我在恰到好处的时间遇到了手碟。它带给我很多，让我在音乐的领域里面占领一个阵地，我很满足，也很快乐。”

说手碟是种豪情的“天籁之声”，不仅因为它“身价”不菲，神秘而又奇特，

更因为它听上去极有层次与内涵的声音，和令人印象深刻的旋律。当人们面对它是，是新奇与感慨的；当人们聆听它是，是沉醉于心动的。难怪有人为它乐此不疲，终究是因为它带给自身的更多更多。

（本文图片由被采访者提供）

Someone says hang is a young musical instrument. It is true. In 2000, Felix Rohner and Sabina Scharer from Switzerland together invented it and debuted on the Frankfurt Musical Instrument Exhibition in 2001. Although hang is a niche percussion instrument, it has a wide range and many convex-concave points on the surface which can be used to play various melodies with ethereal and mysterious sound known as the “sound of nature”. It is unique in appearance and quite expensive that only the rich can afford to play.

Zhao Gang, a hang player in Qingdao said, “Hang can be played both on the street and in the concert hall. It is a young musical instrument, and has not been clearly defined so far. Now, players are developing it and integrating it with other instruments. For the moment, it can not only be played together with the western musical instruments, but also go well with the Chinese traditional instruments, and several hangs can be played by one person or multiple people. It is a very interesting musical instrument.”



谈起手碟带给赵罡最大的改变，他笑道：“它带给我的改变，是多种多样的。它是真正能让我心静下来的东西。”
Speaking of the biggest change brought by the hang to Zhao Gang, he said with a smile, “It changes me in various aspects. And it can help me calm down.”



游走青岛, 有人为美景, 有人为风情, 当然, 还有人为了美食。(图 / 魏仁群)
Walking in Qingdao, some people are attracted by the beautiful scenery, some by the unique style, while some by the delicacy.

Delicacy is a Flavoring of Life 有一道生活的调味剂叫 美食

文 / 韩海燕

一首《青岛》的歌曲里唱到：“红瓦绿树、碧海蓝天是永恒的符号，那一条靓丽的海岸线把幸福缠绕”，这是对青岛的生动写照，也是对青岛的无限赞美。千百年来，山的灵秀和海的深邃在这里交融，造就了青岛的“千娇百媚”。

游走青岛，有人为美景，有人为风情，当然，还有人为了美食。青岛的美食圈，妙在不言中，醉在味蕾里。

早餐篇，青岛人的早餐是这个腔调

一年之计在于春，一日之计在于晨。单一的白粥、清水面已经无法满足青岛人对早餐的丰富需求。在时光的流逝中，越来越多的美味选择如潮水般涌来，一份丰盛而有腔调，极富形式感的早餐，汇聚成了清晨唤醒自己的必备武器。

所以说，青岛人对生活的追求始于一顿源自记忆，又不乏“新”意的早餐。清早6点便排起长队的早餐铺，有细嫩鲜滑的打卤豆腐脑，也有油滋滋的鲜香肉饼。同时，“贪吃”本性的“吃货们”又四处闻香识味，端着一碗香辣浓稠的胡辣汤、夹着外形精致的广式点心，这一幕幕也时常出现在清晨的光景中。不得不承认，南方的细致柔婉、北方的豪迈慷慨，如今早已在青岛的早餐文化上尽显无遗。

隐藏在居民区的“甜沫肉火烧”，没有精心设计的招牌和装潢，简单到只摆了一平米左右的早餐台来“打发”前来排队的食客，但那份旧时香气仍然唤醒了一代代的老青岛和新青岛。

煎至香脆的面皮里，店家实在的塞满了味足的大粒烤肉，搭配一碗用玉米粉熬成的甜沫，鲜中带香，淡淡的面香注入烤肉的孜然香，扎实的肉质又不乏筋道的口感，饱腹又入味就是“吃货们”对它最依恋的情感。

众所周知，劈柴院曾是上个世纪90年代青岛最繁华的商业区，然而随着城市中心的东移，这里已经不复当初的扰攘。不过，“吃货们”才管不了那么多，到了周末纷纷凑到这里，逛逛老街、会会老友、品品老味道……琳琅满目的各色小吃从巷头贯穿到巷尾，两边的小店招牌林立，让人不禁期待起里面的美味。至于劈柴院哪家小吃最地道，最能勾起青岛人的旧时回忆，那一定是劈柴院的豆腐脑。豆腐脑嫩滑、汤汁浓稠，丝毫没有卤水的腥味，一口喝下，如鸡蛋羹一般的爽滑质感一直保持着原有的老味道，尽管看起来只是单一的白色凝脂，却因加入形形色色的调味品，



铁板鱿鱼是夏天最火爆的美食之一。(图 / 韩美堂)
Grilled squid is one of the most popular delicacies in summer.



青岛的美食圈，妙在不言中，醉在味蕾里。(图 / 张惜语)
Qingdao delicacies are so fascinating and provide huge pleasure for the taste buds.



对一座城市来说，饮食就是她迷人的脸庞。(图 / 王勇森)
For a city, food is like the charming face of a girl.

而散发出令吃货们难以忘怀的味道。

每天早上不到 8 点，在秦上秦的店内已经坐满了前来用餐的食客，不论是味道上口的胡辣汤还是花香四溢的八宝粥，都在这个清晨唤醒了我们还在睡梦中的味蕾。筋道酸爽的臊子面搭配正宗肉夹馍是青岛老爷们儿的标配，大口吃肉大口喝汤正符合他们豪迈的性格；萦绕玫瑰花与桂花香的八宝粥却轻松地俘虏了青岛小嫚们的心，秦上秦的八宝粥给料相当实在，大颗红枣、莲子、枸杞等一应俱全，但是最吸引人的还属那饱含玫瑰花与桂花的香气，一口下肚，唇边都会留有浪漫的味道。如今，除了各具口味的城市特色早餐之外，台式风味小吃、广式早茶点心、美式汉堡薯条等也逐渐成为我们早餐的新选择。

就是这样，当青岛人轻叹鲁菜精髓有日渐息微之势时，拥有“贪吃”本性的青岛人早已开始四处闻香识味：臊子面、胡辣汤，越来越爱；水波蛋、帕尼尼，大行其道。总之，外来美食与这座宽容的城市也很搭调。

午餐篇，青岛人的午餐很随意

午餐对于青岛人而言似乎不是那么重要，但也讲究个吃饱又吃好，如果时间充裕可以选择尝尝属于青岛的“网红店”。

入夏，老城新区里满眼的绿色映入眼帘、深入人心。说起绿色，在摄影者的眼里，是春日的枝藤；在文学者的眼里，是灵感的源泉；在吃货的脑海里，第一浮现的应该是抹茶。青岛市南区上杭路，有一家让抹茶控们为之疯狂的抹茶店，站在门口的那一刻，就感受到了一股清淡的日系风。无论是门口还是室内，都有一种闹中取静的感觉。整个人都宁静下来。不仅是小清新，更有一点禅意在里面，十足的抹茶气息，从蛋糕到饮品到冰淇淋，全是抹茶元素，绝对会让抹茶控为之疯狂。只要来到这里，你一定会感受到初代满满的诚意；青岛的吃货那么多，要满足他们的胃，就先要拴住他们的心，开餐厅没点撩人的技能怎么能在青岛这座美食之城混？摆谱鸭店绝对算得上是一家有逼格、文艺范儿的时尚烤鸭店，更是一个满足现

代人欲望的优雅餐厅，不仅撩胃技能一流、撩妹技能也一流。店面狂放粗野中又夹杂着优雅细腻，店里除了烤鸭之外还有很多创意菜品，装盘很有特色，每道菜颜值都很高。头牌 BB 烤鸭、樱桃山药、三杯茄子炒鸭松、蛋黄焗鸡翅等等，每一套菜品都值得一尝，慢慢回味；吃腻了传统地方特色想来点新鲜的，那创意菜绝对是最好的选择之一，丰富的卖相、独特的口味、跳跃的色彩，一定会勾起你的食欲，例如，嗨贝海鲜吃货俱乐部，一家以海鲜为主题的个性美食时尚餐厅，兼有特色烧烤，但是倡导的是低碳绿色生活，海鲜采用水煮或者裸煮的做法，最大程度保留海鲜的原味。当然，这里自然也少不了年轻人喜欢的川味、咖喱味、泰国味多种蘸料的自由搭配，多样的肉类、海鲜烧烤让吃货们深刻体味到最原始的美味。

相信，每个吃货心中一定都有一家私藏的五星小店，它可能隐藏在青岛最寻常的角落，它也许是十几年的老字号，也或许是从小吃到大的街边小铺。虽然它们不是青岛吃喝玩乐攻略上的打卡景点，虽然它们环境一般、服务有限，甚至桌椅都很少，却集结了青岛人的点滴回忆和故事，例如赵家的牛肉砂锅，门头虽小，味道却很霸道，虽貌不惊人，方圆百米却是人气爆棚，没有老司机带路，你绝对找不到，虽然小店够旧，但却够味。还有被评为“青岛十大地方特色小吃”的“万和春排骨米饭”、青岛老城区的地标性餐馆九龙餐厅、浙江路上的丰谷酒楼、馆陶路上的汇丰苑等等，每一家都值得我们去品味品尝，用这样的味道来记住青岛，充实我们的午餐体验。

晚餐，青岛人的晚餐很“特色”

太阳的余辉染红了天边的最后一朵白云时，夜晚就这样悄悄地来临了，笼罩在夜色中的城市也显得静谧、朦胧、奇幻。静谧的夜比起白天的安宁、淡然，华灯初上，多了几许朦胧、奇幻。街上流淌着一

种散漫悠闲的情调，柔柔的歌声在夜色的空气里不紧不慢的飘着。更增添了几份温馨、浪漫的柔幻气息，而这些只有夜晚才具备的独特气质，也随着夜中的霓虹灯，被演绎得淋漓尽致。

在霓虹的映衬下，青岛人的晚餐开始了。烧烤在青岛人心中的地位应该这样描述：“一顿不吃想得慌”。吃烧烤，对于绝大多数人来说不陌生，夏日的夜晚，凉风习习，烧烤摊上，滋滋作响的烤串是吃货们难以割舍的美食图腾。烧烤代表的是无肉不欢的吃货精神，代表着啤酒文化，还代表着一种舒适自然的生活态度，以及没有隔阂的友情。人们把自己暴露在露天环境里吃烧烤，但内心感受到的却是无比私人化的情绪，似乎这时候的我们很容易被烧烤撩动，变得细腻而陶醉，如果你受够了烟雾缭绕的传统烧烤，一定要来品尝一下“很久以前”中式碳烤的清新美味。“很久以前”会告诉你，烧烤其实与烟雾无关。这是一家营业时间从日落到日出的烤吧，这也是青岛第一家以夜店为主题的烤吧。

作为一个烧烤店，环境已经可以媲美酒吧了，日落开门、日出打烊，推开门的一刹那，劲爆的音乐席卷耳膜，店里的装修风格更是时尚中充满了动感，犹如在洞穴里吃烧烤一般，各种烤串翻滚起来，大家都吃的嗨翻天了，烤羊肉、烤脆骨、烤香肠、烤大虾、烤面包、烤鸡翅，各种烤，真是要吃到肚子圆圆的回去了。

在青岛，要问什么最好吃，那少不了提到海鲜，因此，青岛人的晚餐怎么能少了海鲜。海鲜是青岛的一大特产，在过去，青岛还是一个小小的渔村，这里的渔民靠打鱼为生，渐渐的渔村才发展起来。而如今的青岛，在不少乡村码头，还是能看到淳朴的渔民乘着渔船洒下渔网，清晨出海，日落而归，满载着一船新鲜的鱼虾，烹成一桌美味佳肴。

要说青岛最有代表性的美食，辣炒蛤蜊应该是当之无愧的了。来青岛旅游，好

客的青岛人总会带你品尝蛤蜊，普通的贝类海鲜就这样渐渐成了青岛的名片，从此一发不可收，不知道什么时候起，蛤蜊成了青岛的第一鲜。喝啤酒、吃蛤蜊，成了青岛处处可见的风景。作为最家常的海鲜，青岛人赋予蛤蜊很多不同的吃法。辣炒蛤蜊、原汁蛤蜊、微波蛤蜊是最常见的，还有很多诸如蛤蜊小豆腐、蛤蜊鸡、蛤蜊蒸蛋、蛤蜊面、蛤蜊冬瓜汤、蛤蜊疙瘩汤等新开发的美食。青岛的海鲜还有很多种，梭子蟹、鲅鱼、扇贝、海蛎子……每一样在大厨的精心“打磨”下都会让人垂涎欲滴，欲罢不能。

宵夜，青岛人的宵夜很独特

夏天的夜晚，微风凉凉，在昏黄的路灯下，红帐篷一撑，马扎子一摆，一个个野馄饨摊前烟雾弥漫，夜猫子们也耐不住香味的诱惑，开始出动了。“老板，来碗馄饨。”先喊一嗓子，然后抄起铁盘往里面放上肉串、青菜、火烧……很多人说青岛没有夜生活，可能跟南方晚上十一二点还熙熙攘攘，夜市热闹非凡相比，青岛的夜市没有那么丰富，但你仔细留意，青岛的夜生活也有它自己的滋味。很多“夜猫子”穿着人字拖，T 恤和大短裤，不紧不慢的走下楼，只为了吃一口朝思暮想的野馄饨。有时候叫上三五好友，在摊边一坐，多点几串腰子，喝点啤酒，一个美好的夜晚就开始了。青岛人吃野馄饨也是有讲究的，大棒子骨熬的汤头，大个儿馅儿多皮薄的馄饨，爱吃香菜的撒香菜，不爱吃香菜的加辣椒，连着馄饨带汤吸溜溜的吞下，白天工作上的失意和生活上的苦愁似乎也随之下肚，氤氲在馄饨的热气下，寂寞的孤夜也温暖了。几杯啤酒下肚，能侃的不能侃的，都开始夸夸其谈，在人间的烟火中，讲述各自的故事。

吃的了大排档，当然也要进了酒馆子，青岛胡桃里音乐酒馆，由好乐星娱乐集团与深圳合纵集团携手打造，其酒吧、餐厅、咖啡馆的文艺混血儿定位、立体灵

活的空间体验、高品质美酒餐饮、陪伴式音乐表演、国际艺术流派精彩演绎，赢得了大量音乐、艺术、美食、美酒爱好者慕名而来。对于胡桃里而言，9 点之后不意味着晚餐的结束，而是另一种体验生活的开始。酒水的性价比高，又比酒吧有氛围，胡桃里让夜生活成为一种享受。超 15 小时的运营模式，满足午间，晚餐，酒市的一站式需求。酒文化、餐文化、诗文化、乐文化；同步你的味、听、看、闻的全方位的感受。丽江风情的独特设计，让胡桃木在原生态的环境里，彰显自然古旧的气息。绿植环绕射灯，天花板，外围，酒架。森林都市、世外桃源、绿踪仙境等等的词语，都无法形容胡桃里空间设计的美感。胡桃里的创新设计，获得了来自业内的特别肯定，也因此吸引了大量的顾客，成为青岛最知名和最受欢迎的聚会空间。

对一座城市来说，饮食就是她迷人的脸庞。我们对一座城市的记忆，往往就是从饮食开始。就像豆浆之于北京，火锅之于重庆，青岛的海鲜啤酒野馄饨，总会给我们留下了深刻的记忆。

It is sung in a song called Qingdao, “Red tiles and green trees, blue sea and clear sky are the eternal symbols, and the wonderful coastline is entwined with happiness”, which gives a vivid picture of Qingdao. In the past thousands of years, the beautiful mountains and vast sea have integrated here and together formed the dainty and enchanting landscape of Qingdao.

Walking in Qingdao, some people are attracted by the beautiful scenery, some by the unique style, while some by the delicacy. Qingdao delicacies are so fascinating and provide huge pleasure for the taste buds.

For a city, food is like the charming face of a girl. We usually remember a city for the food there. Like the soybean milk in Beijing and hot pot in Chongqing, the seafood, beer and wonton in Qingdao are engraved into the memory of the local people.



8月，备受关注的济青高铁开始进入联调联试阶段，年底将全线通车。(图/ 吕建军)
In August, the noted Jinan-Qingdao High-speed Railway enters into the joint debugging and commissioning stage and will be open to traffic at the end of this year.

Jinan-Qingdao High-speed Rail - One-hour Fun Circle for Qingdao People

济青高铁：青岛人的“1 小时”玩乐圈

文 / 高原

青荣城铁的呼啸而行，打破了青、烟、威 3 地的时空界限；青连铁路的全面动工，未来将形成以青岛为中心的山东“2 小时经济圈”；青岛北站将铁路和地铁连通，成为省内最大交通枢纽……如今，一张以青岛为核心、“四通八达”的交通网已经逐步形成。

8 月，备受关注的济青高铁将开始进入联调联试阶段，年底实现全线通车。据了解，济青高铁位于山东半岛，是中国第一条由地方控股并投资建设的高速铁路，也是中国“四纵四横”快速铁路网青太客运通道的重要组成部分。济青高铁的建设既是中国高铁投资管理模式的一次创新尝试，也是打造山东省内“2 小时”交通圈重要组成部分，对加快山东省基础设施建设，沟通山东省与三大经济带，推进国家级发展战略实施具有重要意义。

济青高铁西连济南枢纽，与京沪高速铁路和石济、石太等客运专线相连，可形成山东半岛到京津冀、东北方向和山东半岛去往中原城市群、长三角的快速客运通道；东接青岛枢纽，与青荣城际铁路、青连铁路等衔接，构成了连接济南、青岛间多个中心城市和通达山东沿海烟台、威海、日照等中心城市的快速客运主通道，形成了省内的 2 小时交通圈，济南与青岛之间将实现 1 小时“公交化”直达。

济青高铁在年底建成通车后，济南与青岛之间将形成济青高铁、胶济客运专线和原胶济铁路并存的“客货分离六线”运输格局。济青高铁将与既有的胶济铁路客运专线各展所长、合理分工，并以其速度优势承担区域对外客运的中长途客流，胶济客专承担济南至青岛间的城际铁路功能，原胶济铁路承担区域间的货运功能，实现运力资源合理配置，大大提高胶济通道运输能力。

据了解，济青高铁项目总投资约 600 亿元，正线全长 308 公里，设计行车速度 350 公里 / 小时。其中青岛境内正线长 35.24 公里，相关联络线约 27.87 公里，设胶州北站、机场站和红岛站。济青高铁红岛站按青岛枢纽第三客站布置，车站规划总规模 10 台 20 线（含正线），近期实施 6 台 12 线。红岛站办理济青高铁、胶济客专及青连铁路经红岛站的所有客车作业；并预留办理青岛枢纽各方向普速客车始发终到条件。济青高铁机场站站场规模 2 台 4 线，建筑面积 7.3 万平方

米，在胶东国际机场与地铁、机场共同建设 GTC（综合换乘中心），在机场实现无缝隙垂直换乘。

济青高铁自青岛铁路枢纽红岛站引出，经胶州、高密、潍坊、青州、淄博、邹平、章丘，引入济南新东站。沿着青岛一路向西，沿途经过 7 个城市，形成了青岛人的“1 小时玩乐圈”。

济南：济南境内包括济南新东站、章丘北站两个站点

玩什么：这是一座历史悠久、人文荟萃、文化积淀丰厚的城市，是中华民族重要史前文化——龙山文化的最初发现地，也是国务院公布的国家历史文化名城，有“泉城”的美誉。因为它拥有 72 个名泉，所以去济南玩，游览泉景是必不可少的。位于济南市区内的泉有：趵突泉、黑虎泉、五龙潭、金钱泉等十几个泉景，每一处的风景都足够迷人。全国 5A 级旅游景区的大明湖也值得一游，景区内风景秀美，荷花婀娜多姿美艳纷呈。还有著名的人文景观，众佛齐聚的千佛山景区，惊险刺激的野生动物园以及鲜艳夺目的红叶谷景区等，每一处风景区都值得你身临其境去感受它的美。即使在泉城广场上，路遇陌路人称呼的那一声韵味十足的“老师儿”，也散发着阵阵暖意。游走于老街旧巷则可以感受整个城市风骨与韵味的所在，处处都是韵味无穷的故事。走累了，在泉水边泡一壶绿茶，望流水人家，品人生百味；济南境内的章丘北站所在地也同样让人啧啧称叹，章丘南依泰山，北临黄河，被誉为“小泉城”，李清照、明代戏曲家李开先等都曾在这片土地上尽显风采。章丘区在历史上是有名的“铁匠之乡”。2018 年 2 月，随着《舌尖上的中国第三季》的迅速热播，好多人都被章丘铁锅圈粉，然后迅速种草，纷纷求“代购”。

吃什么：提到济南特色小吃，一般我们说的是那种既便宜又能满足口舌之快的小零食，济南特色小吃一般集中于老城区的大街小巷，被久居这里的“老济南们”

津津乐道，以其地道的济南特色让人朝思暮想，因此来济南旅游，不尝尝济南特色小吃，怎么知道齐鲁大地的魅力呢。济南特色小吃主要有甜沫、油旋、煎饼、田螺、包子、锅贴、羊汤、烤地瓜、烧烤、买卖茶等。

滨州：滨州境内包括邹平站

玩什么：邹平历史悠久，文化源远流长，人文景观丰富。古文化遗址遍布县境。范公祠 1991 年全国考古十大发现之首“丁公遗址”出土的“陶文”将中国的文字历史提前了 800 年。北宋范仲淹在邹平渡过了青少年时代，他的“先忧后乐”的思想发端于此，邹平因此也被誉为“范公故里”，名闻遐迩。县境南部长白山绵延百里，山不高而秀雅，林不广而茂盛，松柏交翠溪流潺潺，向有副岳“小泰山”之称。白云、摩河、会仙三峰，雾霭缭绕，突兀峥嵘，蔚为奇观，古有“洞天福地”之誉。屹立山颠北望，黄河、小清河，宛如两条巨龙，自西向东，径奔大海。孝水、月河、黛溪、可花河等水系，自南向北，巧绣沃野，澄碧如画。“鲁中生态明珠”鹤伴山森林公园，“齐鲁小灵岩”佛教寺院唐李庵等景观点缀于其中，倍显锦山秀水之灵气。

吃什么：美好的旅程里总是离不开美食的相伴，品尝美食自然是旅程里少不了重要组成部分，来到滨州，来到邹平，必须要开启逛吃模式，尝尝滨州的特色美食。滨州锅子、饼芝麻酥糖、滨州芝麻糖、烧羊排、小窝头、博兴醋溜鱼、滨州顺子肉、滨州麻子鸡、滨州三益包子、油煎锅贴、菠菜丸子汤、绣球干贝、清炖开凌梭、沾化赵氏扒鸡等众多特色美食都值得一试，一定会让你一饱口福。

淄博：淄博境内包括淄博北站、临淄北站两个站点

玩什么：淄博历史文化源远流长，曾作为山东政治中心近 2000 年，有“齐国故都”之称。它是齐文化的发祥地，也是



一张以青岛为核心、“四通八达”的交通网已经逐步形成。(图 / 大流士)
A transportation network extending in all directions with Qingdao as the core has gradually formed.

中国陶瓷五大产区之一，陶瓷的生产历史悠久，在国内具有重要的地位。要说美景，可谓数不胜数，其中博山区的开元溶洞绝对值得一游，因洞内有唐朝开元年间的摩崖石刻而得名，其自然景观在长江以北是罕见的布局，在山东省内独一无二。淄川区蒲家庄的聊斋城也是你的必游地之一，它是以园林为表现形式，以聊斋故事为主题的组群式的大型名园景区其次，是世界短篇小说之王蒲松龄的故里，山东省五大旅游景区之一。而临淄的著名景点齐国遗址博物馆、中国古车博物馆、东周殉马坑、天齐渊、金岭清真寺、古钱币博物馆、姜太公祠等，都充满了历史感，徜徉其中会让你流连忘返，值得一提的是临淄的足球博物馆是世界上首家专业足球博物馆，它浓缩了中国的蹴鞠文化史、民俗发展史、体育文化史和世界足球史，是一部立体的足球文化百科全书。

吃什么：在淄博，博山美食受到很多吃货的欢迎，如博山炸肉、豆腐箱子、博山酥锅、博山香肠、博山烩菜、博山丸子等等。周村烧饼薄而酥脆，家喻户晓，被中国烹饪协会认定为“中华名小吃”。

潍坊：潍坊境内包括青州北站、潍坊北站、高密北站 3 个站点

玩什么：“世界风筝都”潍坊素有“胶东走廊”之称，是全国公路交通主要枢纽城市，也是中国历史上最大的风筝、木版年画的产地和集散地。青州作为中国古九州之一，历史悠久，名胜古迹众多，自然风光秀丽，云门山、仰天山、玲珑山、驼山、昊天宫、驼山巨佛、黄花溪、范公亭、顺河楼分布其中，漫步青州古城，炎热的夏天伴着知了的叫声扑面而来，淳朴的古城人伴着这优美的叫声，一代代讲述着这些用岁月堆砌起来的记忆之城。潍坊北站位于寒亭区，杨家埠民间艺术大观园、浞河景区、北海渔盐文化民俗馆、禹王湿地公园等都是适合游玩的景点。到杨家埠民间艺术大观园可以亲手扎制风筝、套印木版年画，也可以放风筝、坐空中缆车等。高密北站位于高密市，古称夷安，已有 2200 多年的历史，风景优美，人文昌盛。2012 年诺贝尔文学奖获得者莫言的故乡就是高密，莫言的故居是你值得一去的游览景点。

吃什么：潍坊在古代属齐国之地，当

时，齐菜和鲁菜在口味上就有着比较大的差别。流传至今，潍坊在饮食方面颇有齐菜之风，具有口味咸鲜、注重刀法、烹饪方法多样等特点。潍坊菜在鲁菜 3 大支柱的影响下，虽然并不出名，但当地有很多具有特色的风味小吃，历来被人们称道。如朝天锅、景芝小炒肉、密州烤鸭、诸城辣丝子、杠子头火烧等都是潍坊的著名菜品和小吃。

青岛：青岛境内包括胶州北站（改扩建）、青岛机场站、红岛站 3 个站点

玩什么：青岛，山东省地级市，国家计划单列市、副省级城市，简称青，旧称“胶澳”，别称“琴岛”“岛城”。是国际性港口城市、滨海度假旅游城市、幸福宜居城市，被誉为“东方瑞士”，大海、帆船、游艇、沙滩、老街、名人故居、国际知名商场……等你疯狂“打call”。其中，胶州历史悠久，文化灿烂，山明水秀，古迹连连。大沽河休闲度假区、“扬州八怪”高凤翰纪念馆等人文自然景观，构成胶州生态园林人文山水的巨大魅力。红岛是胶州湾内的第一大岛，因形如莲花，故有“莲

花岛”之称。1994 年划归青岛市城阳区为红岛镇，2001 年改为红岛街道办事处，2012 年 7 月红岛经济区成立，范围延伸扩大，现为青岛国家高新技术产业开发区胶州湾北部片区所在地的一部分。这里的美景颇多，其中澜湾艺术公园、韩家民俗村以及方特梦幻王国都值得一游。

吃什么：青岛的美食圈，如同一个缤纷的“万花筒”，鲁菜、川菜、粤菜、韩餐和日料等等，时常轮番轰炸着我们的味蕾。但是来青岛，可以品尝刚刚在上合组织青岛峰会上“崭露头角”的各种小吃，例如，春和楼的蒸饺、小福顺的大虾面、开海虾的水饺、沂水人家的煎饼、羊屯的羊肉汤和炊饼以及味道香油果子和甜沫。

“复兴号奔驰在祖国广袤的大地上”，习近平总书记在 2018 年新年贺词中为中国高铁发展，特别是具有“中国标准”的复兴号“点赞”。今年政府工作报告指出，“高铁网络、电子商务、移动支付、共享经济等引领世界潮流。”中国高铁再次引发关注。近年来，从京津城际铁路到“和谐号”，再到“复兴号”的投入使用，从 113.5 公里的高铁线路到“八横八纵”的陆续贯通，中国高铁从引进、吸收，再到自主创新，展现了中国的创新速度。此外，高铁更是成为外国人心中的中国“新四大发明”之一，其背后是作为正在崛起的新动能，高铁正在重塑经济增长格局，中国的科技创新事业也正在为解决人类问题贡献中国智慧、提供中国方案。



沿着青岛一路向西，沿途经过 7 个城市，形成了青岛人的一小时玩乐圈。(图 / 妙洋)
The railway starts from Qingdao, heads toward the west, passes 7 cities along the route, and forms a one-hour fun circle for Qingdao People.

The opening of the Qingdao-Rongcheng urban railway breaks the space-time boundaries between Qingdao, Yantai and Weihai; after the construction of the Qingdao-Lianyungang railway is completed, a Qingdao-centered “two-hour economic circle” in Shandong province will come into being in the future; Qingdao North Railway Station will connect the railway and subway and become the largest transportation hub in the province ... Now, a transportation network extending in all directions with Qingdao

as the core has gradually formed. In August, the Jinan-Qingdao high-speed railway of great concern will enter into the joint debugging and commissioning stage, and open to traffic at the end of the year. It is known that Jinan-Qingdao high-speed railway, located on the Shandong Peninsula, is China’s first high-speed railway invested and constructed by the local government and is an integral part of the “four vertical and four horizontal” high-speed railway network Qingdao-Taiyuan high-speed railway. The construction

of the Jinan-Qingdao high-speed railway is not only an innovative try of China high-speed railway investment and management mode, but also an important part of the “2-hour” traffic circle in Shandong province; it will only take 1 hour from Jinan to Qingdao, which will be of great significance for accelerating the infrastructure construction in Shandong province, connecting Shangdong province with the three major economic belts, and promoting the implementation of national development strategy.

青岛的老路故事

Stories of Old Roads in Qingdao

文 韩海藏

一座城市，一个地名，都有着属于它的意义。有时，走进一条街，踏上一条路，就是对一段历史的回顾。

青岛的每一条老路都有属于自己的故事。(图 / 姜正轩)
Each old road in Qingdao has its own story.

山与海的奇妙组合造就了青岛道路的蜿蜒多变，即便是土生土长的青岛人，也常常被那一条条错综复杂的道路所困扰，却鲜有人知道，青岛的每一条老路都有属于自己的故事。或许，随着城市的变迁，它已不再繁华，或许，随着年轮的更替，它已没有炊烟，但它依然是这座城市中不可缺少的一条老路，承载着青岛的历史和记忆。

浙江路，青岛名门的情怀

浙江路不算长，门牌号只到 30 号，但浙江路在青岛众多老街旧路中分量却不轻，在这里，住过民国“辫帅”张勋、“青岛首富”刘子山。而在这条路上的几栋建筑也都各有故事和特色。例如，浙江路 26 号，最初名为“安娜别墅”，始建于 1901 年，1903 年建成，典型的巴洛克式建筑。建筑共有 2 层。南向立面辟有敞开的观海阳台，东立面则相应地建有一个四角的塔楼。阳台和塔楼之上各为山墙，南面的山墙则较东面的繁琐些。在该建筑建成后的大部分时间里，南面二层以上的阳台和窗户，都可以看到大海。“安娜别墅”斜对面的二层小楼是斯泰尔修会圣言会会馆旧址，该建筑无论是立面造型，还是细节处理，都很讲究，两层建筑的南立面沿曲阜路展开，西立面则紧邻浙江路，围合成一片长方形的会馆。仔细观察你会发现，圣言会会馆建筑的两个入口分设在南翼和西翼的路旁，其中的南入口需经外设的石台阶进入，这是斯泰尔修会圣言会会馆的主要入口。整个建筑的中心实质上是在两条道路的交会点，流畅的会馆外墙在这里猛然突出，集成一个小型城堡样的塔楼，上覆尖顶。建筑外观上下两层可谓泾渭分明，一层为清水砖墙直接裸露，另一层则处理成白色。山墙上端复杂的装饰曲线平添了建筑的尊贵。此外，在浙江路上还有青岛最美的建筑之一——圣弥爱尔大教堂，坐落于浙江路的高坡

上，是浙江路上最亮眼的建筑。同时它也是青岛市区最大的罗马式建筑，是中国惟一的祝圣教堂。这个砖石双塔建筑，是当时青岛最高的建筑物。平面为拉丁十字形，正门朝南。立面属于仿哥特式和罗曼式的折衷。教堂的窗户玻璃是以《圣经》中的故事为背景绘制的彩色玻璃。此外，位于浙江路 7 号的张勋公馆旧址也颇有故事。1912 年，一大批逊清官吏在青岛购地建宅，其中也包括张勋。民国政府成立后，命令男子们一律剪去辫子，但是张勋为了表示依然效忠于清朝而不肯剪辫子，被人们称为“辫帅”，因为他手下的官兵也都留着辫子，被称为“辫子兵”。张勋公馆由前后独立的两幢建筑物组成，有着文艺复兴时期的建筑风格，虽然细部的装饰略显粗糙，但比例协调，正立面横三竖五地划分，使住宅显得非常庄严气派。2007 年底，这座老楼在一次野蛮“装修”中遭到破坏，如今这里是一座酒店，老宅与“辫帅”张勋的故事好像已经少有人知晓。

龙口路，青岛下水道的传奇

清朝末年，青岛口是一个繁荣的市镇，商店林立，作坊众多。德占青岛后，首先拆除了这个市镇，店主们被迫迁往大鲍岛乃至台东镇。原地被重新规划，在昔日店铺之址上建了阿里拉街，之后在青岛河上建了一座石桥，使街道得以向南延伸。中国收回青岛后，石桥以南的路叫鱼山路，石桥以北一直到另一座大堤，横跨大峡谷，这之间的路叫龙口路。这条名不见经传的马路，却在青岛早期的城市规划中占据了重要的地位。在龙口路的西、南两方，遍布欧式建筑，成为名副其实的欧人居住区，而位于龙口路的东、北两方，大学路、黄县路则成为青岛早期民族资本家的集中居住地。众所周知，青岛是中国最早实现下水道“雨污分流”的城市，污水分区排泄，排水口远离主城区。早期的城市雨水排水暗渠，就始于龙口路等早期道路。1898 年 7 月至 8 月，初来乍到的德国规划者经历了青岛第一个雨季，平整的土地和



青岛的老路，充满了韵味。(图 / 吕建军)
Old roads in Qingdao are full of charm.



有时，走进一条街，踏上一条路，就是对一段历史的回顾。(图 / 庄泽)
Sometimes, walking on a street or stepping on a road, one can look back on a period of history.



每一条老路旧街都承载着难忘的记忆。(图 / 庄泽)
Each old road and street carries some unforgettable memories.

建筑遭到巨大的破坏。而进入雨季后，大量的污水混合着雨水渗入水井，污染了饮用水源，导致肠炎和伤寒在水土不服的德国人中流行，大量德国官兵因此病倒。这些让德国殖民者们备感头疼，胶澳总督下定决心，对青岛的下水道系统进行重大改革。1901年，一位名为单威廉的城市规划设计师在胶澳总督的授意下，将青岛区的排水管网设计成雨、污分流的方式，铺设地下排水管道、修暗渠。不仅如此，在铺设排水管网的同时，德国人还率先实行了包括电线和其他所有管线全部入地。通过地上明沟与地下暗渠建设相结合，城市排水系统逐步建立完善。德占时期城市排水系统的规划和建设，有效的保障了市面的清洁，使得青岛从城市建设伊始便具备现金完善的现代市政设施，为以后的城市发展奠定了基础，也成就了“最不怕淹城市”的下水道传奇。

鱼山路，文人墨客的聚集地

鱼山路西北起自大学路，东南至于文登路，据说是日本第一次侵占青岛时建设。这条新开凿的道路穿衙门山而过，将山一分为二成了东西两部分。120多年前它只不过是座无名的小山头，清政府把清军总兵衙门建在了山脚下，人们为了方便，才将这座小山头取名“衙门山”。上世纪20年代，一条鱼山路将衙门山一分为二，成了东鱼山和西鱼山。之后，西鱼山在城市建设中被逐渐开发，东鱼山则因“湛山精舍”成为青岛市乡二十四景之一。鱼山路是一条很有风韵的路，沿着小鱼山蜿蜒起伏，伴着绿树、修竹、草坡、老砖墙、石阶梯，红屋顶错落铺陈。在顺山势而建在这条不到1公里的山路上，几乎每一个院落都是一处景点，每一座楼宇间都曾留下青岛名人的足迹。位于鱼山路的俾斯麦兵营旧址始建于上个世纪初期，这所德国人修筑的营房随着历史的变迁先后驻扎过德



俯瞰老城区，老街旧巷别具风情。(图 / 大流士)
Overlooking the old quarter of the city, one can see the unique style of the old streets and lanes.

军、日军、北洋军队以及美国大兵，如今这里是中国海洋大学的教学楼。而从1930年开始，这里成为山东大学的校舍，直到1937年抗战爆发。那段时间，这些哥特式的营房中曾留下闻一多、梁实秋、沈从文、老舍、王淦昌、童第周等学者的身影，见证了俞启威、臧克家等人的青春岁月，在坚持“兼容并包”“教授治校”的办学思想下，山东大学在青岛迎来了第一个黄金时期，并在这座城市留下历史记忆。而闻一多的故居“一多楼”就静静地立在海洋大学的西北角，墙壁上缠满了树藤。在楼前建有一座花坛，正中竖立着闻一多的半身大理石雕像，座上的碑文出自他的学生臧克家。在梁实秋的描述中，闻一多很欣赏策杖而行的

那种悠然态度，所以，他备了好几根手杖。彼时的鱼山路上，常见两位长衫先生策杖同行的背影。鱼山路上的知名建筑还有很多，诸如：鱼山路1号是德国人恩斯特·阿里文的住宅；鱼山路33号是语言大师、文学家梁实秋的故居，梁实秋在此居住4年，翻译了《莎士比亚全集》。

平度路，中国京戏的摇篮

平度路不长，有两条支路，一条是小巷，曲折到芝罘路，一条到德县路，平度路并不起眼，除了零星的过往市民，这里很少有游人造访。但不可否认，现在的寂静掩盖不了往日的喧嚣，翻开尘封的历史，平度路有着辉煌过去。

平度路曾经广为人知应该与戏曲二

字有关，青岛平度路22号的“新舞台”（永安大戏院）曾经是中国京戏的摇篮之一。上世纪20年代，京剧就活跃在青岛的京剧舞台上，特别是30至40年代，北京、上海、天津、青岛被称为“四大码头”。早期的大舞台，观众席设在一、二、三层楼，一楼两侧以栏杆隔开，以外为码票也就是站票区域。这家戏院上满座可容3000多观众。那时，青岛大舞台是仅次于上海天蟾舞台的第二大戏院。当时戏曲界有句话：“你有能耐，上青岛大舞台演几场！”这是“叫板！”当时青岛这座“京剧城”，总是京剧名伶荟萃，而且是争先恐后地来此献艺。位于平度路22号的“新舞台”（永安大戏院）是企业家刘子山1924年所建，



青岛有许多老路，就势而下直达海边。(图 / 大流士)
There are many old roads in Qingdao stretching directly to the seaside.

3年后——1927年，京剧名伶梅兰芳等多人，应军阀张宗昌之约，为其父祝寿，来山东济南等地演戏。刘子山便趁机邀请来青岛“新舞台”演出。剧目有《天女散花》等，天天爆满。解放后，三楼观众席封闭做了演员宿舍，一楼两侧间作为观众休息室，一、二楼座椅改为新式椅，仍可容纳近2000观众。京戏名伶“四大名旦”“四小名旦”，前后“四大须生”几乎全在这里演出过。青岛人爱看戏，也出了些名伶，1947年评出的新“四小名旦”中，陈永玲、许翰英两人是青岛人，都是在大舞台成长起来，如今，永安大戏院已将剧场拆除，改建为群众艺术馆。

宁阳路：赃官巷的前世今生
靠近青岛火车站的宁阳路，初叫西普林茨叶街，日本人改为椎南町，后叫宁阳路。但老青岛几十年里曾叫它“赃官巷”，反而忘记它叫宁阳路。为什么老百姓叫它“赃官巷”，据说在这里住过的晚清官吏中，有的是老百姓们憎恨的“赃官”，不过也有的说这条街上曾有两家客栈，有赃官曾在客栈里住过。1912年民国政府成立，一大批晚清遗老王公贵族、高官大吏来到了青岛，初来青岛的时候许多住在客栈里，后来买了住宅或建了住宅。在殖民德国的警察厅附近，就住了许多家，其中有军机大臣吴郁生，两江总督周馥，周馥的儿子财

务总长周学熙，有礼部侍郎于式枚，学部副大臣刘廷琛，御史蒋松等等，还有洪深的父亲、内务部秘书洪述祖，以周馥的住宅最大。清代遗老遗少在这里大肆造屋居住的时候，他们便以“清官巷”自嘲。后来，市民嘲笑其昏庸愚蠢，纷纷以“赃官巷”戏称之。时间长了，“赃官巷不胫而走，”“官吏麋集于是，人士鄙之，故以此名”。遂被一些书籍记录了下来。如今在1928年编撰的《胶澳志》中，还能找到“赃官巷”的名称。由于靠近火车站，这条狭窄的小巷如今成了旅馆街，过往的多是行色匆匆的游客，现在已经没有多少人知道宁阳路曾叫“赃官巷”了。

博山路，市井中的安宁

博山路是一条南北向的街道。由北向南，起于李村路穿过即墨路、胶州路、高密路、海泊路、四方路，和平度路相接于三岔路口，止于与德县路和潍县路相交的岔路口。有资料记载，当年博山路上的建筑半为民居，半为店铺，现在亦是如此。在博山路南端有栋显眼的黑青色砖瓦建筑，博山路3号，这是一栋二层小楼，花岗岩筑基，青砖墙面，红瓦屋顶。小楼一层的气窗上部有拱形竖砖排成的窗饰；二层气窗上方是红砖和青砖组成的花纹装饰，红砖在青砖的对应下分外显眼。小楼的正中处是拱形正门。在正门的最顶端有山墙，山墙上有有个类似拱门的图案。据说当年这个山墙也是青砖材质，但是现在已经变成水泥材质了。穿过门廊走入楼内，红瓦檐下是木质的围廊和木梯，即使已经破旧，但依然可以感受到它当年的风采。博山路9号—13号是栋3层的建筑，属于博山路上较高的建筑。小楼的一层是店铺，二三层是住家。小楼为花岗岩筑基，花岗岩砌墙，在顶楼的房檐下有宽条配小方格的花纹装饰，红瓦的屋顶。正门在小楼的最南端，很大，门廊的地面铺有青石砖。可见是旧时为了通车马而设计的。楼内侧有红色木质的围栏和房檐。博山路42号是栋二层里院式小楼，花岗岩筑基，灰黄色的墙面，红瓦屋顶上的荒草，显得小楼分外沧桑。小楼当年应该有一个很大的拱形正门，现在已被改建，走进里院，马牙石的地面被历史打磨得非常光滑。绿色的杂草点缀在石缝间。里院有着狭长的天井，一楼的墙面及二楼上红色木质围廊，均显出历史的沧桑。这条路不长也不宽，却有着最青岛的市井安宁。

上海路，记录青岛历史变迁

也许在青岛，再也没有任何一条路如上海路一般，既是青岛的交通主干道，

也记录着青岛的历史变迁，它和校园文化、旅游文化与市井街巷“纠缠”在一起，随着岁月的流逝，逐渐形成了自己独特的风格。上海路初始建在大鲍岛的东山上，如今这座山早已被高楼大厦所覆盖，如今已经找不到东山的痕迹了。据介绍，德占时期，上海路叫“上海街”，1914年，日本侵占青岛后改为“上海町”，1922年中国收回青岛后，将这条路定名为“上海路”。上海路从胶州路口，市立医院旁边起，穿过阳信路、济阳路、城阳路、甘肃路等十几个路口，转而下坡，穿过馆陶路，再经过胶济铁路到冠县路止。它安然静谧，不喧不闹，默默地经历了百余年的变迁。

历史悠久的上海路，不仅是青岛交通重要的道路之一，在上世纪三四十年代，上海路的南半段可谓是学校街，当时青岛仅有7所中学，这条街上就聚集着3所。如今，这里发生了很多改变，无论是道路、教育还是生活。虽然随着城市的发展，这里渐渐归于沉寂，然而这却是一条理应让青岛人引以为豪的老街。在这条路上还有一座建筑——里院“裕德里”。裕德里大楼里面的3层大杂院，历经了百余年的历史，是一个有名气的特殊的大院，它独特的建筑形式是对市井文化的真实写照解。如同大社会中的小社会一般，如同传统的北京四合院一样，形成了传统的居住方式和市井文化。它是青岛“红瓦绿树，碧海



老路四季，各有风情。(图 / 王欣)
The old roads are of different styles in four seasons.

蓝天”建筑与环境和谐统一、不可或缺的一部分，如今已经被列入里院保护范畴。

看着这些路名，是否触动了你的心弦，因为，每个人的美好时光，总离不开一段路的陪伴，或在熙熙攘攘的街道上，或在落叶翻飞的小路上，时间在不断的流逝，但是总有许多人，会再次提起那些逝去的时光与地方。

and maybe with the passage of time, no resident dwells along it, but it is still an old road indispensable to the city and carrying the history and memory of Qingdao.

Looking at these road names, is there any name touching your heart? Everyone spends some wonderful time on some roads, either on a crowded street, or on a path with falling leaves. As time goes by constantly, there are still many people recalling the past time and place when the others nearly forget them.



Qingdao is Cool in Summer

夏日的青岛，酷

举世瞩目的上合峰会让青岛成为世界级的“网红城市”，峰会后的青岛迎来了最炫酷的季节。“嗨翻”你的夏日。(图/杜永健)
The remarkable SCO Summit makes Qingdao become an “online celebrity” in the world. After the Summit, the coolest season has come to Qingdao, so have fun in Qingdao in this summer.

文 / 高原

青岛很美。她的美不仅是因为“红瓦绿树、碧海蓝天”的城市特色，“海上都市，欧亚风情”也是对青岛城市风格的典型写照。

西部老城区红瓦绿树、青山环绕，古典建筑、名人故居数不胜数。每一座建筑似乎都在诉说着一段历史，演绎着一个故事，展现着东西文化交融的丰富内涵。东部新城区，浮山湾畔迅速崛起的高层建筑群、横贯东西的香港路，勾画出现代海滨都市的壮美。

举世瞩目的上合峰会让青岛成为世界级的“网红城市”，峰会后的青岛迎来了最炫酷的季节，“嗨翻”你的夏日。

嗨玩一次青岛啤酒城

就像瓷器使人想到中国，樱花使人想到日本，牛仔使人想到美国一样，在中国，啤酒一定会让人想到青岛。

所以，有人说，在青岛，有两种泡沫是最多的。一种是海水的浪漫泡沫，另一种则是青岛啤酒的激情泡沫。如果你在青岛，不洗一次海澡，不“哈”一瓶啤酒，那你的青岛之旅一定会有些遗憾。到了盛夏，啤酒的香气弥漫在青岛的大街小巷，时常会在路上看到手里提着装满啤酒匆匆而过的人，或者在街边围坐豪饮的人……这酒香飘过百年，早已融入了这座城市的性格之中，只需一杯啤酒，就能品味出城市的脾性来。

每年8月，啤酒浓郁醇厚的麦香味飘散在城市的每一个角落，这也预示着啤酒节的如约而至。如同青岛啤酒精心酿造的醇香一样，啤酒城为我们酿造了一个充满激情的乐园。作为青岛国际啤酒节的主要举办地和重要载体，啤酒城这一激情的坐标对今日啤酒节的声名远扬有着突出而特殊的贡献。在啤酒节从最初的“自斟自饮”“自娱自乐”逐渐成长为“海纳百川”“五洲同乐”的盛大节会和充分彰显城市活力与激情的靓丽名片的过程中，啤酒城也将自身的功能设置从最初的简单提供饮酒的地方转变为集饮酒、娱乐、休闲、旅游、品牌展示、经贸和文化交流为一体的多功能快乐之城。如果说，青岛国际啤酒节已然成为一个品牌，那么，“青岛国际啤酒城”同样也已经成为一个世界知名的品牌，在这里不仅能品尝到世界著名的冰爽啤酒，还可以观看狂欢巡游、大型综艺演出、摇滚之夜等丰富多彩的文化节目，并体验嘉年华、城市漂流水上乐园、国际大马戏等娱乐活动。当然了，你也可以在青岛街头巷尾的啤酒屋畅饮、吃海鲜。在庭院棚子的小木凳上，相聚而坐，大碗大碗饮酒、天南海北聊天，格外悠然自得。体验老青岛最原始、最土著的生活。

参观一次上合峰会场馆和会议中心

举世瞩目的上合组织青岛峰会已经圆满落幕，但浸润着东方智慧的“上海精神”和黄海明珠青岛的名字依然在世界激荡回响。青岛向世界全面呈现了历史与现实交汇的独特韵味，开放与文明交融的别样风采。

上合组织青岛峰会主会场和新闻中心得到了与会中外嘉宾和国际社会的高度评价，得到上级领导的充分肯定，得到市民的交口称赞。如今，上合组织青岛峰会主会场和新闻中心已经成为青岛的新地标。

其中，上合组织青岛峰会会议中心的外观犹如一只舒展两翼的海鸥，山、城、海、港、堤融为一体，会议中心建筑整体设计灵感深度融合了青岛海洋文化和帆船之都的特点，取材于海面上翱翔的海鸥和遨游的帆船，通过中而新的现代演绎，以“腾飞逐梦、扬帆领航”为设计立意，汲取最具代表性的建筑元素，融合成具有独特性、标志性、文化性及生态性的建筑形体。这座建筑恢弘大气，尽显大国风度。在场馆的背后，是中国建筑超越自我、再创建筑奇迹的竞技，勇担央企责任的中国建筑再次助力大国外交，助力闪耀世界的新时代中国梦想。

上合组织青岛峰会的新闻中心曾在峰会期间风靡一时，这座由海尔全球创新中心改建而来的新闻中心建筑浪漫时尚而又独具青岛特色，峰会期间3000多位中外媒体记者汇聚于此，每一天，大量的新闻报道以视频、广播、稿件和直播等多种形式从这里发出，一个个关于上合组织青岛峰会的精彩故事从这里传播。

体验一次激情的帆船之旅

青岛得天独厚的山、海、城、岛、湾使得这座城市与帆船这项运动有着某种天然契合的紧密联系。说起青岛与帆船渊源，可以追溯到上世纪初——作为新中国的航海运动发源地，上世纪初欧洲帆船运动传入中国，青岛便成为中国最早开展帆船运



上合组织青岛峰会主会场外观。(图 / 杨雪梅)
Each building seems to tell a period of history and a story, showing the rich content in the integration of eastern and western cultures.



青岛很美。她的美不仅是因为“红瓦绿树、碧海蓝天”的城市特色，“海上都市，欧亚风情”也是对青岛城市风格的典型写照。(图 / 大流士)
Qingdao is beautiful not only for its attractive urban landscape featured with “red tiles and green trees, blue sea and clear sky”, but also because of its unique city style known as a marine city of Eurasian style.

动的城市之一。2008 年奥帆赛、残奥帆赛的成功举办将城市的街景营造出生机勃勃的奥运文化景观，展示出了中国“帆船之都”的城市品位，也为青岛留下了一笔丰富而珍贵的奥运文化遗产，使得东部那条长长的海岸线上处处洋溢着滨海城市的

优雅气质。
来青岛，怎能错过一次帆船之旅。
众所周知，帆船运动是一项集竞技、娱乐、观赏、探险于一体的世界性体育运动项目，是当今世界高品质生活的象征，它把我们
从沙滩涉水的初级状态中解脱出来，尝试

进入辽阔大海的深处，在蓝天碧海间纵横驰骋，体验人与自然的和谐与魅力。无论是白天还是夜晚，奥帆中心都充满着魅力。各国的国旗在迎风飘扬，各种游艇整齐一致的停泊在海面上，听着浪声看着帆船随着波涛起伏，矗立的灯塔，想必每个人见了都想做一回水手，出海远航。尝试一次帆船之旅绝对能为你带来许多不同的视野与想法，在蔚蓝的海面上感受自身的渺小及乘风破浪的激情，享受海的滋味。

尝试一次海边沙滩的露营

入夏的青岛，海风拂面感到夏日的清爽，沙滩露营别有一番风味，静卧沙滩，柔软的阳光沐浴全身，播放一曲悠扬的音乐，听海浪拍打礁石的声音，或远或近，山海相伴，水天相映，青岛的沙滩美的醉人。入夜后可以在沙滩寻找漫天的星光，听着海浪的声音入睡，感受大自然的魅力，所有嘈杂繁琐都将在星空的宿营中烟消云散。

所以，你的青岛之旅应该有露营这一项，找一处平整的地方扎营，漫步海滩欣赏秀丽景色，看洁白细软的沙质海滩与蔚蓝大海融为一体的纯美，听海浪、沙滩、贝壳诉说着海的故事。约几个排球高手，泳装上阵，在海滩一决高下，傍晚太阳西下，一场烧烤盛宴却刚刚开始，取出冰包里早就准备好的鸡翅、鸡腿、香肠、肉丸、玉米、茄子、辣椒等等，打开啤酒换腾出无数泡沫。海风轻抚，在漫天星斗下，抓几只螃蟹，或者尽情的投入到大海的怀抱。还有几个小分队，簇拥在一起，玩户外活动经典游戏。枕着浪花，一夜安睡后，在清爽晨曦中，看一轮红日，从海平面缓慢升起。

坐一次最惊险的公交路线

公共交通不仅仅是城市的血液，更连接了散落在城市中的美景，一条总长 27 公里，要经过 608 个弯道的盘山线路，沿途既能领略崂山深处的自然风光，又能欣赏人文美景，还能体验悬崖峭壁的惊险，坐过的人都直呼过瘾。这，就是 618 路。

它是全青岛最惊险的一条公交线路，它又被评为青岛最美的一条公交线路。

618 路是崂山南线风景区内的一条旅游线路，从仰口发往垭口，全程设有 19 个站点，全程 27 公里，单趟运行时间为 35 至 40 分钟，串联起华严寺、太清宫等大大小小十几个景点和村落，其中有被网友们评为“中国最美乡村”的雕龙嘴和“中国最美渔村”青山村。

其中，雕龙嘴村呈长方形坐落在山海之间，房子依山而建，错落相连，在密密麻麻的林木掩映下，露出点点红瓦白墙，山上巨石嶙峋、奇峰突兀、白云缥缈、青翠照眼。“山海相连，山光海色”，正是雕龙嘴村的特色。当你漫步在雕龙嘴的青石板小路上，一边是碧海连天，惊涛拍岸；另一边是青松怪石，郁郁葱葱。会让你惊觉，仿佛来到了欧洲的某个小镇，而这只是属于青岛的一个人间仙境。与雕龙嘴一站之隔，就是华严寺，是崂山最大的佛教寺院，初建于清顺治年间，三面环山，东面大海，是崂山惟一现存的对外开放的佛教寺院。寺内的那罗延窟面积宏大，窟顶有一洞直冲天宇，传说是神仙升天的时候顶破的窟窿，祥光四射。除此之外，每年的正月初八是华严寺庙会，每当这一天，崂山周边的村民以及青岛市民会聚集到这里参加新春祈福活动，祈佑平安，热闹非凡。华严寺往前，就是返岭站。远远望去，像极了南方的梯田，走近一看，原来是一垄垄茶叶地。远处海边色彩丰富的几座房子，是一些农家宴，有时间的话，住上几天，是最惬意的。朝着下一站一路前行，沿途有绿意盎然的蜿蜒公路相伴，心情都变得愉悦起来。618 路公交线行程快过半，也快到海景最美的路段。沿着站牌前行百米，就会被眼前的一片海岸线所吸引，当天海风很凉，三两游人漫步海边，却丝毫没有影响兴致。一路向前，可是 618 路公交线的精华所在。618 路一线，除了美还有险，尤其是返岭前至葛湾路段，路的左边就是几十米深的悬崖，右边是山石峭壁，一路真是惊险刺激，618

路公交线的终点有崂山最著名的道观——太清宫，太清宫位于山东青岛东 50 里崂山老君峰下、崂山海湾之畔，是崂山历史最悠久、规模最大的一处道教殿堂，迄今已有 2100 多年历史，至今其建筑风格还一直保留着宋代建筑的典型风格。刚过太清宫，“青山渔村”的牌坊便映入眼帘，紧接着环山路上青山处隐着一片红瓦绿树的村落，与远处的碧海蓝天交相辉映，仿佛置身画中一样。海风徐徐吹来，让人忍不住驻足观看。渔人乡村风情尽收眼底，青山、梯田、茶园、村落、渔港、海岛相互映衬，共同形成了一道层次分明、错落有致的优美渔村风景。“不减山阴道，迂回一径通。”这是明朝即墨道家学者江如瑛对青山村的评价。400 年历史的青山村有着独特的文化气质，漫步在村中很容易被这种气质所感染。

在城市生活的久了，特别怀念田园生活的质朴感，没有高楼林立和车流拥挤，只有海风徐徐和绿树青山，走在阡陌小道上，慢慢感受乡间的宁静悠闲，这才是真正返璞归真的“慢”生活。

骑行一次青岛环湾路

夏日的青岛，从老街到新区，从城市到山村，处处繁花似锦，在阳光明媚又如诗如画的风光里，不如来一场放松身心的骑行。

青岛西海岸有一条环湾路，被称为最美环湾路。总长度 42 公里，由东西两条环岛路组成。东环岛路西起金沙滩、

凤凰山、绿岛嘴、甘水湾至后岔湾。西环岛路东起石雀滩、银沙滩、连三岛至鱼鸣嘴。环岛路形成了旅游区内环状交通线，贯穿整个凤凰岛旅游区的游览观光道路，将青岛沿海一线的最佳风景尽收眼底。沿途金色的沙滩、湛蓝的海水，以及翠绿的树木让人眼前一亮，一扫视觉疲劳，在骑行途中尽览滨美景。从唐岛湾南岸公园 1 号门出发，沿骑行道前往金凤凰广场，沿途前往植物园，然后朝着唐岛湾公园的 5 号口的方向骑行。这一段是唐岛湾南岸的精华，这里不仅有天然的滩涂，还有难得的湿地景观。从唐岛湾公园的 5 号口拐到银沙滩路上后，则是另一片天地。远离了闹市繁华，去往宁静乡村。路上一定记得要停一停，去顾家岛村转转看看有着近 800 年历史的陈姑庙，去鱼鸣嘴村感受一下离黄海最近浪涛。西环岛路上，月牙湾、连三岛的一幕幕美景变换着角度吸引着你的眼睛，这条路一面是无垠的大海，一面是青山绿园，开阔的视野让人忍不住想要拥抱整个大自然。千万不要错过石岭子村，这个依山面海的小渔村里，有着保存完好的、拥有百年历史的海草房。银沙滩，整个骑行路线的最东端，从这里折返会为整条骑行路线添上最后的完美一笔。

这条网红路四季有景，夏日里天蓝海碧，虽然没有老城区的红瓦绿树，但原生态的渔家味道、礁石群落、恬静民居别有一番情趣。

Qingdao is beautiful not only for its attractive urban landscape featured with “red tiles and green trees, blue sea and clear sky”, but also because of its unique city style known as a marine city of Eurasian style.

The old quarter in the west of the city is full of red tiles and green trees and surrounded by verdant hills, where numerous classical architecture and celebrities’ old residences locate. Each building seems to tell a period of history

and a story, showing the rich content in the integration of eastern and western cultures. In the new quarter in the east of the city, high building groups and the east-west cross-city Hong Kong Road rise rapidly by the Fushan Bay, forming a magnificent landscape of the modern coastal city.

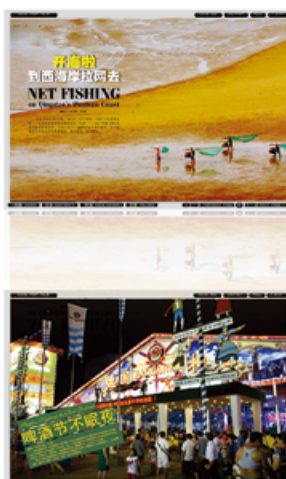
The remarkable SCO Summit makes Qingdao become an “online celebrity” in the world. After the Summit, the coolest season has come to Qingdao, so have fun in Qingdao in this summer.

隆重上线

中国山东网 青岛宣传网

走向世界·帆船之都

2014年1月,《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊,帮您了解青岛、感受青岛,与青岛零距离。



运营机构

青岛市展览工作室

地址:中国青岛市莱州路7号甲

电话:(0532) 82825531

广告部:(0532) 82821855

传真:(0532) 82825531

E-mail: fanchuanzhidu@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号: CN37-1238 / Z 国际标准连续出版物号: ISSN1005-393X

广告经营许可证: 鲁工商广字01135号

发行至全球 **483** 所孔子学院 (课堂)

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志,《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛,现已发行至世界103个国家和地区,以及全球483所孔子学院(课堂)。



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

WEDDING

免费送住甜蜜爱恋,开怀畅饮婚宴盛典

预定婚宴即送甜蜜婚房一晚,更有一厂青啤免费畅饮!

婚宴

青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米,高7米,是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米,可搭接超长T型舞台,自由摆放各种婚礼主题造景,满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人的圆梦一日,美梦一生。

套餐 珠联璧合 2580 元/桌x10位 缔结良缘 2680 元/桌x10位 海誓山盟 2980 元/桌x10位 百年好合 3280 元/桌x10位

- 大礼包
1. 预定婚宴18桌以上,可免费使用音控、投影仪及电子显示屏
 2. 预定婚宴18桌以上,赠送客房一晚,含早餐
 3. 预定海誓山盟宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮。
 4. 预定百年好合宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮,并赠送同等价值百岁宴一桌。
 5. 婚礼期间,免市场电费及清扫费

预约电话:(0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人:明经理

青岛市市南区香港中路50号